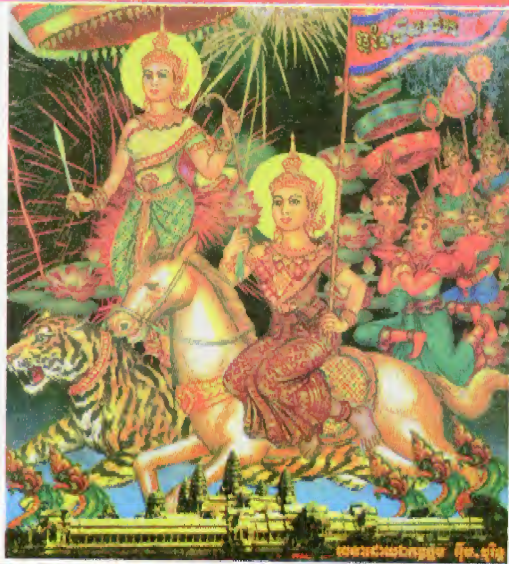


សារព័ត៌មាន
ខ្មែរជុស
ស.រ.អា
KhmerPost USA

E-mail: info@khmerpost.us / Website : khmerpost.us
Advertising: 978-656-8141/ Hotline news: 1 (267) 253-3947

**ស្រុកទេសខ្មែរក្នុងទំនាយ
បរមាសម្រាណ្ឌឆ្នាំថ្មី ឆ្នាំមង្គ**

នៅក្នុងបរមាសម្រាណ្ឌឆ្នាំមង្គសេះ របស់
គណៈកម្មាធិការស្រាវជ្រាវហោរាសាស្ត្រ និង
ប្រពៃណីទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរនៃក្រសួងធម្មការ
និងកិច្ចការសាសនាដែលរៀបរៀង និងគណនា
ដោយលោកអនុបណ្ឌិត អ៊ឹម បូរិន នាយកនៃ
គណៈកម្មការស្រាវជ្រាវហោរាសាស្ត្រ និង
ប្រពៃណីទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរនោះ គឺបរមាសម្រាណ្ឌ
ឆ្នាំថ្មី២០១៤នឹងចូលមកដល់ចន្លោះថ្ងៃទី១៥កើត
ខែចេត្រ ត្រូវនឹងទី១៤ ខែមេសា វេលាម៉ោង
៨ និង០៧នាទីព្រឹក។ ចំណែកទេវតាឆ្នាំថ្មី
ដែលនឹងមកទទួលតំណែងរក្សាសត្វលោក
គឺទោម៌ព័រទី ១០



**ការិយាល័យ មេតារី
ចំមាន ស្តាលីយ៉ាណុស**

Law Office of Thomas Stylianous Jr.
287 Appleton St. Lowell MA 01852

- Immigration • អន្តោប្រវេសន៍
- Auto Crash • គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត
- Divorce • លែងលះប្តីប្រពន្ធ

សូមទាក់ទង សាកា ឬ ធំ **978-459-5000 or 800-308-3766**
Only Licensed in Massachusetts

ការិយាល័យច្បាប់លូរីស ហាស់ស្តែលយើងខ្ញុំទទួលធ្វើតាក់ និងប្រឹក្សា



WE DO TAXES

យើងធ្វើតាក់ជូនលោកអ្នក

ការិយាល័យយើងខ្ញុំបើកបម្រើការដល់
យប់ និងចុងសប្តាហ៍ក្នុងរដូវធ្វើតាក់



សូមទាក់ទង **978-459-8359**

ឬមកអាស័យដ្ឋាន 16 Pine Street #2, Lowell, MA

បង្កើតឱកាសភាពជោគជ័យ

ធនាគារអ៊ិនធឺណែតប្រភេទថ្មីលោក - អ្នកនូវរាល់សេចក្តីត្រូវការផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុទាំងអស់របស់លោក - អ្នក
រួមបញ្ចូលទាំងធនាគារផ្ទាល់ខ្លួន, ធនាគារជំនួញ, និក្ខេប,
ការចាត់ចែងផ្នែកវិនិយោគ, និងគ្រោងការចូលនិវត្តន៍។

- » ភាពចម្រុះ » ផ្លូវភាព » ការចំណែកធនធាន
- » ការធានាជោគជ័យ » គ្រួសារ » ជំនួញ

យើងនិយាយភាសាខ្មែរ



Bopha Malone
Branch Relationship Manager, AVP
430 Gorham Street, Lowell, MA
Bopha.Malone@ebtc.com
978-656-5561



Sue Suon
Branch Service Specialist
222 Merrimack Street, Lowell, MA
Sue.Suon@ebtc.com
978-656-5679

សូមនិយាយជាមួយបុគ្គល ម៉ាឡូន ឬស៊ូ ស៊ូន ផ្ទៃនេះ
ហើយឱកាសភាពជោគជ័យ - អ្នកបង្កើតឱកាសភាពជោគជ័យ!

Enterprise Bank
CREATE SUCCESS

EnterpriseBanking.com

*ការចាត់ចែងផ្នែកវិនិយោគនេះមិនមែនជាការបញ្ជាក់ឡើយ ចំនួននៃការចាត់ចែង FDIC, មិនមែនការធានាឡើយធនាគារ
អ៊ិនធឺណែត, មិនមែនការធានាឡើយអង្គការប្រធានប្រតិបត្តិ ហើយនិងអាចប្តូរបានដោយឡែក។

KhmerPost USA

4th Annual Media & Community Gala Celebrate the Asian/Pacific American Heritage Month

ប្រើយមិត្តខ្មែរផុសស.រ.អា ជាទីរាប់អាន

ក្នុងឱកាសពិធីបុណ្យទទួលខែឧសភានៃ កេរ្តិ៍ដំណែលវប្បធម៌អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិកនេះ សារព័ត៌មាន ខ្មែរផុសស.រ.អា មានសេចក្តីរីករាយនឹងរៀបចំកម្រិតសម្ភោស ប្រចាំឆ្នាំមួយនៅថ្ងៃទី២ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៤ វេលាម៉ោង៦ល្ងាចនៅ ភោជនីយដ្ឋាន"ហុងកុង"ស្ថិតនៅ៣១៨ផ្លូវ Westford Lowell, MA 01852 ដោយមានសហគមន៍អាស៊ីដែលរស់នៅជុំវិញយើង មន្ត្រីរដ្ឋការនិង ឯកជនចូលរួម ជាពិសេសមានអញ្ជើញលោកឯកអគ្គរដ្ឋទូតអាមេរិកាំង ប្រចាំអង្គការសហប្រជាជាតិដើមកំណើតខ្មែរ ស៊ីចាន់ ស៊ីវ ចូលរួមជាភ្នាក់ងារ កិត្តិយសផង ។



កម្រិតសម្ភោសប្រចាំឆ្នាំទី៤នេះ ខ្មែរផុសស.រ.អា.មានបំណង ឧទ្ទិសចំពោះការចូលរួមរបស់សហគមន៍អាស៊ីជាមួយប្រជាជាតិអាមេរិកាំង ក្នុងឱកាសបុណ្យជាតិដ៏ធំមួយ ដែលនៅរៀងរាល់ខែឧសភាសហរដ្ឋអាមេរិក តែងតែប្រារព្ធការទទួលស្គាល់កេរ្តិ៍មរតកវប្បធម៌អាស៊ីស្មើមុខ និងវប្បធម៌អាមេរិកាំងដែរ ។ លោកឯកអគ្គរដ្ឋទូត ស៊ីចាន់ ស៊ីវ កើតនៅកម្ពុជា ធ្លាប់ជាឧបការីលោកប្រធានាធិបតី ជេត ឌុប៊ុលយូ ហ្វីស្ត ពីឆ្នាំ១៩៨៩-៩៣ ធ្លាប់បានទទួលការតែងតាំងជាឯករដ្ឋទូតដោយ ព្រឹទ្ធសភាអាមេរិកាំង ជាឯកអគ្គរដ្ឋទូតប្រចាំអង្គការសហប្រជាជាតិឆ្នាំ២០០១-២០០៦ ក៏បានទទួលការអញ្ជើញមកជាភ្នាក់ងារកិត្តិយស និងមកបង្ហាញ ពិស្វាដៃនិពន្ធរបស់លោក"ឆ្លឹងមាស"នាព្រឹត្តិការណ៍នេះដែរ ។ មិនត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះពិធីយើងនឹងសំរាប់បរិភោជនាហារ៥មុខ មានកំដរដោយក្រុមតន្ត្រីសម័យ មានបាបប៊ែរសេដ្ឋៈ មានការបង្ហាញសំលៀកបំពាក់ពហុវប្បធម៌ មានដាក់ឱ្យដេញថ្លៃសម្ងាត់នូវវត្ថុសិល្បៈច្រើនប្រភេទ... ដែលនឹងធ្វើឱ្យកម្រិតសម្ភោស ចូលរួមដោយភ្ញៀវពិសេស១៣៥០នាក់ មានមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់និងក្នុង រដ្ឋតំណាងពាណិជ្ជករ អ្នកផ្តល់សេវាកម្មផ្សេងៗ តំណាងអង្គការនានា កុះករនោះ នឹងក្លាយទៅជាត្រចះត្រចង់ជាពុំខាន ។

ខ្មែរផុសស.រ.អា.បានពង្រីកការផ្សាយព័ត៌មានដែលហ្វ្រែងតាំងតែពិពណ៌នាមកហើយ មកដល់រដ្ឋម៉ាសាឈូសែតមាន"ឡូវីល" "លីន" និង"វិរ" ចូលដល់ផ្ទះប្រមាណ២ម៉ឺនគ្រួសារ ។ ហេតុនេះហើយ បានជាយើងអាចសន្និដ្ឋានបានថា ខ្មែរផុសស.រ.អា. គឺជាអ្នកនាំពាំបំពេញសម្លេងទីមួយរបស់ សហគមន៍ខ្មែរ និងភ្ជាប់ទៅហ្នឹងសហគមន៍នៅជុំវិញខ្លួន ទៅអ្នកជុំវិញ អ្នកផ្តល់សេវាកម្ម និងរដ្ឋាភិបាលក្នុង និងក្រៅតំបន់ ។

លិខិតនេះជាសេចក្តីអញ្ជើញចូលរួមក្នុងកម្រិតសម្ភោស សូមលោកអ្នកប្រើយមិត្តខ្មែរផុសស.រ.អា.អញ្ជើញមកចូលរួមកុំខាន ដើម្បីជាការជួយលើកដំកើង វប្បធម៌ខ្មែរផង អាស៊ីផង និងជាកិត្តិយសដល់សហគមន៍ខ្មែរយើងនៅឡូវលែងនេះផង ។

ពិន សំខុន និពន្ធនាយក

សុបិន ពិន នាយកគ្រប់គ្រង



ដំណើរទៅ "ឡុងប៊ិច" ក្នុងដៃសមាជិក

ខ្មែររស់នៅច្រើនជាងគេ នៅស.រ.អា.

(ភាគ ៤ បញ្ចប់)

ពិន សំខុន សម្រាប់ ខ្មែរជនស.រ.អា.

តែមួយប៉ុណ្ណោះដែលដំណើរទៅ "ឡុងប៊ិច" ក៏មកដល់ទីបញ្ចប់យើងប្រមូលរៀបចំឆ្នាំនេះ ដើម្បីត្រៀមត្រឡប់មកកាន់ឡូវវិលវិញនាថ្ងៃពុធព្រឹក ដូច្នេះយើងនៅសល់ពេល១ថ្ងៃដែរ សម្រាប់ជួបជុំគ្រួសារគ្រាន់ជាកិច្ចលាគ្នាជាចុងក្រោយ ។ យើងបានលុបកម្មវិធីទៅលេង "ឡាសវ៉េត្លាស" ដែលជាក្រុងលេងល្បែងហៅថា "កាស៊ីណូ" ដ៏ធំបង្អស់នៃស.រ.អា. ចោលដោយគ្មានពេលគ្រប់គ្រាន់តែក៏ជាឱកាសល្អសម្រាប់វិល



ឡើងវិញនូវអ្វីដែលយើងបានឃើញនិងចង់ទៅរស់នៅនិងទម្លាប់នៃបងប្អូនដែលនៅបែកពីប្រទេសកម្ពុជាមកតែរស់នៅចម្ងាយប្រមាណ៤ពាន់មាយល័តិគ្នាមកសរសេរគ្រាន់ជាការនឹករលឹកដល់អតីតកាលធ្លាប់មានយុវភាពរួមសុខទុក្ខជាមួយគ្នាមកជម្រាបជូនអ្នកនៅឆ្នេរខាងកើតនៃស.រ.អា. ។

វិលកពី "ឡុងប៊ិច" គឺវិលពីសហគមន៍ដ៏ធំបង្អស់ខ្មែរវិលពីវប្បធម៌ដែលនាំពីកម្ពុជាមកជាមួយ ជាពិសេស "ក្រុងខ្មែរ" ដែលទើបបានទទួលស្គាល់ជាផ្លូវការ កាលពី៥ឆ្នាំមុន សម្បូរដោយពាណិជ្ជករខ្មែរ ភោជនីយដ្ឋានខ្មែរ ត្រពេជ្រផលខ្មែរ អ្នកឯកទេសកែ

សម្បត្តិមុខ ធ្វើសក់ ធ្វើក្រចក...។ល។ បានក្លាយទៅជាចំណុចកណ្តាលរបស់សហគមន៍ខ្មែរដែលលាតសន្ធឹងចំងាយក្រុងខ្មែរច្រើនដងទៅទៀតនោះ ។ នាពេលនេះ "ក្រុងខ្មែរ" ជាមោទនភាពសម្រាប់អ្នកទៅរកការទទួលស្គាល់ "ខ្មែរ" ជាជនជាតិភាគតិចថ្មី ទើបមកតាំងទីកាលពីជាង៣០ឆ្នាំមុន ពីជនបរទេសម្ចាស់ស្រុកច្រើនជាងមោទនភាពជាអភិវឌ្ឍន៍ផ្ទៃក្នុង បើប្រៀបធៀបទៅនឹង "ឆាយណា ថោន" របស់សហគមន៍ចិន ។ ថ្វីបើមិនទាន់យកបេះដូងពីសហគមន៍ខ្មែរបានគ្រប់គ្នា "ក្រុងខ្មែរ" ក៏កំពុងបង្ហាញខ្លួនចេញពីសហគមន៍ "ជនភៀសខ្លួន" តទៅទំព័រទី ១៦

ដល់ពេលដែលត្រូវប្រែប្រួលសម្រាប់ការចុះពីអំណាចរបស់មេដឹកនាំ!

ដោយ : ប៊ែន ហ្គាលា

កាលពីពេលថ្មីៗនេះ លោក សម រង្ស៊ី បានប្រាប់កាសែតបរទេសថា លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រីហ៊ុន សែន បានស្នើឱ្យមានច្បាប់ការពារអតីតមេដឹកនាំ។ ទោះបីជាមន្ត្រីតំណាងប្រជាជនបានបដិសេធ ប៉ុន្តែបញ្ហានេះត្រូវបានមជ្ឈដ្ឋាននានាលើកមកជជែកគ្នាយ៉ាងខ្លាំង។ តាមពិតតែងឮការទាមទារឱ្យលោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែនចាកចេញពីតំណែង ប៉ុន្តែមិនសូវមានអ្នកណាគិតគូរដល់ការរៀបចំប្រព័ន្ធច្បាប់សម្រាប់ការចុះពីអំណាចរបស់មេដឹកនាំខ្មែរទេ ។ ដូច្នេះគួរតែដល់ពេលដែលត្រូវជជែកអំពីបញ្ហានេះហើយ ។

នៅកម្ពុជាជាទូទៅ គេច្រើនតែនាំគ្នាឈាបយាយអំពីការត្រៀមខ្លួនឡើងកាន់អំណាច ប៉ុន្តែគេមិនសូវបានឮការជជែកគ្នាអំពីផ្លូវដែលត្រូវចាកចេញពីអំណាចនោះទេ ។ ហេតុដូច្នេះហើយបានជាមេដឹកនាំខ្មែរច្រើនតែកាន់អំណាចយូរតែម្នាក់ឯងមិនងាយចុះ ។ រីឯការផ្លាស់ប្តូរមេដឹកនាំត្រូវឆ្លងកាត់បដិវត្តន៍ដំណើរអំណាចដោយកម្លាំងពីជំនាន់មួយទៅជំនាន់មួយ ។

ជាការពិតណាស់ផ្លូវឡើងទៅកាន់អំណាច

គឺជារឿងដ៏លំបាកមួយទៅហើយ ប៉ុន្តែការចាកចេញពីអំណាចវិញវិវិតតែលំបាកថែមទៀត ។ លំបាកនៅត្រង់ថា "វប្បធម៌ក្រាញអំណាច" បាន

មែនជាបញ្ហាដោយឡែករបស់បុគ្គលណាម្នាក់ឡើយ តែវាជាបញ្ហារួមរបស់សង្គមខ្មែរទាំងមូលដែលត្រូវរួមគ្នាដោះស្រាយ ។ ជាទូទៅអ្នកដឹកនាំយោបាយ



លោក នាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន និង លោក សម រង្ស៊ី ប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិក្នុងកិច្ចប្រជុំកំពូលនៅរដ្ឋសភា ថ្ងៃទី១៦ កញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣

ក្លាយជា "ជំងឺសង្គម" ដ៏ធំណាស់មួយដែលពិបាកនឹងរកវិធីព្យាបាល ។ វប្បធម៌ក្រាញអំណាចមិន

ខ្មែរតែងចាត់ទុកខ្លួនឯងជាកូនកង់ខ្លាំងជាងគេដែលគ្មានអ្នកណាប្រៀបមានន័យថា បើអត់ពីខ្លួន

ទៅគ្មានអ្នកណាអាចដឹកនាំបាន ។ ចំណែកឯគណបក្សនយោបាយនីមួយៗក៏តែងផ្តល់តម្លៃខ្លាំងហួសហេតុទៅលើតួឯកនយោបាយរបស់ខ្លួនថា ជាមនុស្សសំខាន់មិនអាចជំនួសបានដែរ ។ សំខាន់រហូតដល់ពេលខ្លះបញ្ហាប្រទេសទាំងមូលត្រូវបានគេចងភ្ជាប់ជាមួយនឹងបុគ្គលតែម្នាក់ ឬពីរនាក់ ។ ផ្ដាច់គំនិតបែបនេះកើតមានមិនថាតែក្នុងរដ្ឋាភិបាលក្នុងគណបក្សនយោបាយសង្គមស៊ីវិល ឬក្នុងមជ្ឈដ្ឋានផ្សេងទៀតនោះឡើយ ។ មានមូលហេតុច្រើនយ៉ាងដែលគេអាចធានាបានបញ្ហានេះបាន៖

មូលហេតុទី១: គឺបញ្ហាមុខមាត់ ។ ជាទូទៅសង្គមខ្មែរច្រើនតែឱ្យតម្លៃខ្លាំងពេកទៅលើតំណែង ។ ក្នុងន័យនេះការបាត់បង់មុខតំណែងត្រូវគេចាត់ទុកថា ជាការបាត់មុខមាត់យ៉ាងខ្លាំង ។ ហេតុដូច្នេះហើយបានជាអ្នកមានមុខតំណែងតែងក្រាញមិនចង់ចុះចេញដោយងាយៗឡើយ ។

មូលហេតុទី២: ការក្រាញអំណាច គឺជាផលវិបាកនៃយោបាយសងសឹកគ្នាតាមយុទ្ធសាស្ត្រ "អ្នកឈ្នះជាវិវរជន រីឯអ្នកបាញ់ជាជនក្បត់ជាតិ" ។ ទស្សនៈនេះហើយដែលជំរុញឱ្យមេដឹកនាំមិនងាយបោះបង់អំណាច ។ តទៅទំព័រទី ១៥



តពិលេខមុន
ដកស្រង់សៀវភៅផ្សេងៗ -សម្រាយដោយ
ខ្មែរផុស ស.វ.អា.

អ្នកខ្មែរមិនសូវជាអ្នករកស៊ីទេគាត់តែងតែគិតជាទូទៅថា "រកស៊ីត្រូវតែចេះលួច ចេះរក..." ក៏ប៉ុន្តែនៅផ្សារអាស៊ីកាន់តែច្រើនទៅហើយ មិនធ្វើយ៉ាងនេះទៀតទេ នៅផ្សារអាមេរិកនេះក៏រឹតតែតឹងតែងខ្លាំងណាស់ទៅទៀត គឺគេតម្រូវឱ្យយើងបង្ហាញតម្លាភាព គេត្រួតពិនិត្យលើភាពសុចរិតនៃពាណិជ្ជកម្មនិងហិរញ្ញវត្ថុ ដោយសារមានក្រុមឯកទេសខាងត្រួតពិនិត្យទំនិញនិងក្រុមជំនាញខាងពន្ធដារថែមទៀត... រីឯច្បាប់ទម្លាប់ទៀតសោតក៏រឹតតែតឹងចំពោះការប៉ុនប៉ងប្រើវិធីទុច្ចរិតណាមួយ ដើម្បីសម្រេចបំណងក្រខ្លក់សម្រាប់ក្លាយជា "អ្នកមាន" ឆាប់ដែរ ។ ដូច្នេះសុភាសិត "ភូតនូវហោរ ចោរនូវជាង" ឬ "កុំឈ្លាននឹងស្រី កុំក្តីនឹងមិន" មិនច្បាស់ជាត្រូវដូចពេលមុនៗនោះទេ ការងារប្រកបដោយភាពសុចរិតនិងយុត្តិធម៌គឺជាកត្តាសំខាន់សំរាប់ឱ្យការ "សន្សំតក់ៗ" ប្រសើរឡើងទៅដល់គោលដៅជា "អ្នកមាន" បាន។

៥-រក្សាសីលធម៌ជាគោលការណ៍ប្រចាំជីវិត :

+ ការខ្វែងទាត់ការដាក់លុយសន្សំ ឬចំណាយជាវិនិយោគជាមួយអង្គការ ឬក្រុមហ៊ុនណាមួយ គឺជាការសន្យាមួយដែលត្រូវសម្រាប់ដោយ "កិច្ចសន្យា" ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ហើយទទួលស្គាល់ទាំងសងខាងវាមានលក្ខណៈប្រាកដបានយូរ យើងមិនគួរនិយាយតែមាត់ទេទេ ។ ដើម្បីកុំឱ្យភាគីម្ខាងៗ

ទទួលបាននូវការចាញ់កល់គ្នាទៅថ្ងៃមុខបាន គេត្រូវរកមេធាវីមកធ្វើកិច្ចសន្យានោះ ស្វែងរកភាពត្រឹមត្រូវនិងគួរឱ្យជឿបាននៃ "កិច្ចសន្យា" នៅពេលដែលសម្រេចថាត្រឹមត្រូវ ហើយភាគីទាំងសងខាងមានការកិច្ចអនុវត្តន៍កិច្ចសន្យាឱ្យបានទៀងទាត់បំផុត ហើយត្រូវរក្សាលិខិតនោះ ឱ្យបានគង់វង់កុំឱ្យបាត់ ពីព្រោះលិខិតនោះជាសម្បត្តិដ៏រុងរឿងរបស់យើង នៅ១០-២០ឆ្នាំទៅមុខទៀត ។ ការយឺតយ៉ាវតែមិនខកខាននៅកែវបាននៅឡើយតែកុំឱ្យច្រើនដងនឹងក្លាយជាទម្លាប់អាក្រក់ ។

+ ការរក្សាសីលធម៌ជាការធ្វើឱ្យគេជឿយើងតែមិនមានការពិតក្នុងនោះទេ ឧទាហរណ៍ "ការលក់របស់ចាស់ថាជារបស់ថ្មី" ឬក៏ "អ្នកផឹកស្រា ហើយថាខ្លួនមិនចេះស្រវឹង" ឬក៏ "មនុស្សខ្លះខាតអំពៅ រាវរែអង្គាសយកលុយទៅជួយជនក្រីក្រ"... គឺជាការសង្កេតទៅលើភាពភូតនូវនៃមនុស្ស ហើយក៏គេអាចរកឃើញការពិតវិញ យ៉ាងងាយស្រួលដែរ ។ ការនិយាយហើយមានគេជឿ គឺជាការកំសាន្តក្នុងពេលយូរនៅសហរដ្ឋអាមេរិក គេមានពិន្ទុដាក់ឱ្យជំនឿនោះ គេហៅថា "ក្រេឌីតស្ករ" យោងទៅតាមចរិកចាយវាយប្រើប្រាស់លុយក្នុងធានាគារ បើពិន្ទុនោះច្រើន ធានាគារគេទុកចិត្តគេហៅឱ្យខ្ចីលុយទិញឡាន ទិញផ្ទះ ខ្ចីលុយរកស៊ីនិងមានលទ្ធភាពប្រើប្រាស់លុយធានាគារសម្រាប់ប្រើក្នុងគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ផ្សេងៗបាន ។ បើពិន្ទុនោះតិចទៅវិញ មិនអាចប្រើប្រាស់លុយធានាគារបានទេ សូម្បីតែជួលផ្ទះគេក៏មិនបានផង ។ ការភូតភរ ការនិយាយបំប្លែង ការនិយាយអួតអាង

គឺជាចរិយាសម្បត្តិដែលនឹងនាំឱ្យខាតលក្ខណៈត្រឹមតែ "មិនធ្វើឱ្យលុយហូរចូល" តែប៉ុណ្ណោះទេ ថែមទាំងធ្វើឱ្យខាតបង់ទៀតផង ។

+ ការលួចបន្លំលួចបន្លំជាគុណវិបត្តិក៏ត្រូវតែដឹង មានមនុស្សតិចណាស់ដែលតែងតែប្រាថ្នាប្រុងប្រយ័ត្ននឹងគុណការណ៍មានរឿង "មានលុយ" បានមកពីលួចបន្លំនេះកើតឡើង ឬមួយបើមានមានការដាក់លុយក្រខ្លក់ទៅក្នុងធានាគារ គេនឹងដឹង



គេនឹងសួររកប្រភពដែលរកលុយនោះបានមកពីណា ជាមិនខាន ។ បើទោះជាគេចូរចម្ងាយរយៈក៏វិធី "មានបាន" ដោយអំពើឧក្រិដ្ឋនឹងធ្វើឱ្យខ្លួនឯងបាត់បង់មិនឈប់ឈរខិតខំលាត់បាំង បាត់បង់សេចក្តីស្ងប់ដែលជាភាពសុខសាន្តអស់រលីងដែរ ។ នៅមានការយកចំណេញលើការលំបាករបស់អ្នកដទៃ ការគម្រាមកំហែង ការជីវិត ដែលសុទ្ធតែវិធី "មានឆាប់" ដោយខ្លះសីលធម៌ ក៏មិនអាចរក្សាសម្បត្តិដែលរកបាននៅទេ ។ ការសន្សំតក់ៗនៅតែត្រូវការការព្យាយាមនឹងសុចរិតដើម្បីជោគជ័យដដែល ។

+ ការលេងល្បែង តែងមានឈ្នះមានបាញ់ ការចាញ់មានច្រើនជាងតែមនុស្សទូទៅចង់ចាំតែពេលខ្លួនឈ្នះតែប៉ុណ្ណោះ ពីព្រោះជាពេលដែលខ្លួនរីករាយនឹងជ័យជំនះ ឯពេលចាញ់ជាអារម្មណ៍អាម៉ាស់ មិនចង់ទុកក្នុងខ្លួនទេ ។ គេពុំអាចសន្សំដោយការលេងល្បែងបានទេ ដោយសារមនុស្សជក់នឹងល្បែង

ជាជម្ងឺកើតពីការ "ញៀន" ដូចគ្នានឹងការប្រើគ្រឿងញៀនឯទៀតៗដែរ ។ នៅស.វ.អា.នេះសម្បត្តិកន្លែងលេងល្បែងដែលទាក់ទាញ អ្នកចង់បានលុយ "ដូចជា" កាស៊ីណូ ខ្លះទៀតអង្កេតមិនដឹងធ្វើអ្វីក៏ក្រាបកន្តែងនាំគ្នាលេងបៀវត្សស្រាបៀក់ដរ បរិយាកាសជាវិធីធ្វើឱ្យខូចសុខភាពដោយអត់ងងុយដោយស្រវឹង ឬដោយខឹងសម្បារខូចការ "សន្សំតក់ៗ" យ៉ាងងាយស្រួល ។ "ការកំសាន្តកាយ" ដែលផ្អែកលើការចងចំណេញ ឬខាតលើការចង់ឈ្នះ ឬចាញ់ល្បែងប្រាថ្នាលើការលើក ឬដាក់ខ្លួនទាំងនេះមិនបានជាជំនួយដល់ការសន្សំតក់ៗនោះទេ គឺភាពពិតនឹងធម្មតាឯណោះទេ ដែលជាជំនួយដល់ការហ្នឹងហ្ន៎ និងព្យាយាមឱ្យបានប្រសើរក្នុងការសន្សំតក់ៗ ។

ឧទាហរណ៍ទាំងអម្បាមណានេះ សុទ្ធសឹងតែជាការប្រៀបប្រដៅរបស់អ្នកកាន់សាសនាព្រះពុទ្ធខ្មែរយើងច្រើនជាពុទ្ធសាសនិកស្រាប់មានការងាយស្រួលយល់នឹងចងចាំណាស់ ។ សាសនាមិនបានប្រដៅ "មិនឱ្យចង់មានទេ" តែបាន "ហាមអំពើលោភលន់" ដែលជាផ្នែកមួយនៃ



អបាយមុខដែរ អាចមានទោសក្នុងអាណាចក្រផង មានបាបក្នុងពុទ្ធត្រក្រផង ។

លើក ក្រោយជាលេខ ចុងក្រោយនៃអត្ថបទសន្សំតក់ៗដែលយើងនឹងលើកយកមកពិភាក្សា គឺជាបុព្វហេតុសំខាន់នាំឱ្យការ "សន្សំតក់ៗ" អាចប្រព្រឹត្តទៅប្រកបដោយជោគជ័យបាន ។ (នៅមានត)

វាបាននាំឱកាសចូលឆ្នាំថ្មី



ពិន ស៊ីថា

ដោយ : ពិន ស៊ីថា
 តាមជំនឿពិបុរាណមកថា "ទេវតាឆ្នាំថ្មីនឹងយាងមកដល់នៅថ្ងៃទី១៤មេសា ២០១៤" នេះពេលនោះ ទេវតាឆ្នាំចាស់ក៏ចេញទៅហើយដែរ ។ តាមទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរខ្ញុំនឹងក្រុមគ្រួសារតែងតែសែនម្ហូបចំណីប្រណិតនៅខាងមុខផ្ទះអុចធូបអុចទៀនដើម្បីទទួលទេវតា

ថ្មីឱ្យចំពេលវេលាដែលបុរោហិត "ទស្សន៍ទាយពលាជិត" ទុកជាមុនយើងបន់ស្រន់នឹងជូនពរសព្វសាធុការចំរើនសុខសេរីស្តីដល់អ្នកដទៃ ពីខ្លួនឯងមានក្រុមគ្រួសារព្យាបាលសាច់សារលោហិត ឆ្ងាយជិតរាប់តាំងពីមាតា បិតា យាយតា ម៉ាមីង បងប្អូនកូនចៅមានមិត្តភក្តិភ្លើងប្រាក់រាប់ទាំងមិត្តស្រី ឬប្រុស និងអ្នកស្រុកភូមិមិត្តរាជការដែលធ្លាប់មានសគុណជាមិត្តស្រឡាញ់រាប់អានសូមឱ្យ

ទេវតាថ្មីឆ្នាំថ្មីដែល ទើបយាងមកដល់បំពេញបំណងប្រទានពរដល់អ្នកទាំងនោះឱ្យបានប្រកបតាមបំណងប្រាថ្នាដែលល្អប្រសើរចំពោះញាតិសណ្តាន និងមិត្តរួមសង្គមទាំងអស់គ្នានោះ ។

ខ្ញុំដូចជាចង់ចាំថា បានជូនពរដល់មនុស្សច្រើនណាស់រាប់មិនអស់តែមិនដែលរំលឹកប្រាប់ម្ចាស់សាមីខ្លួនយកជាគុណស្រ្តីយកទេ ហើយឆ្នាំនេះនឹងធ្វើដូចឆ្នាំមុនៗទៀត ចំពោះមនុស្សដែលសុទ្ធសឹងតែជាមនុស្សដែលខ្ញុំស្រឡាញ់ចូលចិត្តមិនមានមនុស្សដែលខ្ញុំមិនចូលចិត្តនោះទេ... រួចចុះមនុស្សដែលខ្ញុំមិនចូលចិត្តធ្វើអាក្រក់ចំពោះខ្ញុំអាក្រក់ចំពោះសង្គមនោះ បាត់ពីអារម្មណ៍ខ្ញុំទៅណាអស់ទៅ? ពិតទៅខ្ញុំមិនដែលមានទំនៀមទម្លាប់

ដាក់បណ្តាសារ ឬជេបប្រមាទដែលជា "ការជូនពរអាក្រក់" ដល់មនុស្សដែលខ្ញុំមិនចូលចិត្តនោះទេ... បន្ថែមពីនោះទៀត ខ្ញុំនៅចាំមួយទៀតថា នៅពេលអង្គុយធ្វើសមាធិតាមបែបវិបស្សនាព្រះពុទ្ធបានប្រៀនឱ្យ ផ្សាយមេត្តា ធម៌ដល់អ្នកដែលកំពុងទទួលរងទុក្ខទោស (ដូចជាអ្នកជាប់ពន្ធនាគារ) អ្នកប្រព្រឹត្ត អំពើបាប (ដូចពួកផ្តាច់ការ ឬពួករលួយ) មនុស្សជាទីសំអប់ (មនុស្សដែលតែងតែប៉ុនប៉ងអាក្រក់មកលើយើង) ឬសត្រូវរបស់យើងឱ្យបានរួចចាកពីទុក្ខភ័យថែមទៅទៀត... តើដើម្បីអ្វី? តើចង់ជួយមនុស្សធ្វើអំពើអាក្រក់ឱ្យរឹតតែរីកចំរើនថែមទៀតឬ?

តទៅទំព័រទី១៨

បេឡាវីថាមាសស្ទីលីយ៉ានូស

- ជួយធ្វើទារកដោយមិនមានធនធានសង្គម (Filling Tax without Social Security)
- ជួយធ្វើត្រីកាត ១០ ឆ្នាំដោយធានាថាមានការលែងលះគ្នា (Divorced 10 year Green Card)
- ជួយធ្វើត្រីកាត ២ ឬ ១០ឆ្នាំ (Help with 2 or 10 year Green Card)
- ជួយអ្នកដែលនៅលើសកំណត់ដោយធានានៅក្នុងប្រទេសបន្តទៀត (Help Overstay Bars)
- ជួយការពារកុំអោយចេញទៅស្រុកវិញបន្ទាប់ពីបានប្រព្រឹត្តិកំហុស (Criminal Deportation)
- ជួយរៀបចំឯកសារធានាឱ្យកូនក្មេងនិងបងប្អូនមកនៅ (Get Parents, Children and Sibling Here)
- ជួយរៀបចំឯកសារសំរាប់ធានាឱ្យប្រពន្ធ ឬគូរូបនីយកម្មមកនៅ (Get Spouse or Fiancé Here)
- ជួយរៀបចំឯកសារស្តីលែងលះឱ្យប្រពន្ធ (Divorce, only in Massachusetts)
- ជួយការពារ និងធ្វើជាតំណាងក្នុងរឿងគ្រោះថ្នាក់រថាមរណ៍ (Car Accident, only in Massachusetts)
- ជួយធ្វើការតវ៉ានៅចំពោះមុខក្រុមប្រឹក្សាសាលាឧត្តរដ្ឋផ្នែកអន្តោប្រវេសន៍ (BIA Immigration Appeals)
- ជួយធ្វើឯកសារចូលសញ្ជាតិដល់សាមីខ្លួន និងកូនរបស់លោកអ្នក (N-400 and N-600)
- ជួយធ្វើត្រីកាតថ្មីបន្ទាប់ពីត្រូវបានបាត់ (I-90, Replacement Green Card)
- ជួយសុំកាតធ្វើការ (Work Card)
- ជួយធ្វើលិខិតចូលមកវិញ (Re-entry Permit)

Thomas Stylianous Law Office

287 Appleton Street, Suit 205 Lowell, MA 01852

Tel: 978-459-5000

E-mail: Tom@stylianoslalaw.com

Attorneys' only licensed in Massachusetts

បន្ថយ ប្រើជាថ្មី និងផលិតឡើងវិញ នារដូវផ្ការីក

Reduce - Reuse - Recycle this SPRING



អគ្គបទដ្ឋលំដោយ
លោក វីវែនស្តែន
ហ្គាន់ធី

ប្រៃសប្រួលជាខេមរ
ភាសាដោយ សុខា

ក្រុងឡូវែល : នៅ
ថ្ងៃច័ន្ទ ទី៣១ ខែមីនា

ឆ្នាំ២០១៤ ក្រុងឡូវែលចាប់ផ្តើមយុទ្ធនាការ
ប្រមូលសម្រាមកែច្នៃ (Yard Waste) ជាសម្រាម
មានដែលប្រមូលចេញពីរបស់បរិវេណប្រើប្រាស់
ដូចជា ទ្វារទស្សន៍ សំបកកង់ឡាន និងឧបករណ៍
សាងសង់នានាដោយមិនរាប់បញ្ចូលសម្រាម ដូចជា
សំបកថ្នាំសម្រាមមិនចម្លងអត្ថបទផ្សេងទៀត។

សម្រាប់កែច្នៃ (Yard Waste)នេះ មាន
ចំណែកស្មើនឹង៣៣.៤លានតោននៃសម្រាម
សរុបនៃសម្រាមដែលចោលក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក
ក្នុងមួយឆ្នាំ។

សម្រាប់កែច្នៃ (Yard Waste) នេះ ត្រូវ
ដាក់ក្នុងក្នុងធុងសម្រាមធម្មតា ហើយសូមបិទ
ចំណាំពីលើ។ ក្រដាសបិទចំណាំនោះ (Yard
Waste Sticker) លោកអ្នកអាចទៅយកបាន
នៅសាលាក្រុងបន្ទប់ ៣៤ ឬ នៅនាយកដ្ឋានកិច្ច
ការសាធារណៈ (អាសយដ្ឋាន ១៣៦៥ Middlesex
Street) ឬនៅមជ្ឈមណ្ឌលសម្រាប់មនុស្សចាស់

(Senior Center) ផ្លូវ Broadway លើផ្លូវ
Fletcher ។

ចំណាំ: សូមមេត្តាកុំដាក់សម្រាមកែច្នៃ
(Yard Waste) ឈាញក្នុងសម្រាមដទៃ
ទៀត។ ក្នុងកញ្ចប់នៃសម្រាមកែច្នៃ (Yard Waste)
នីមួយៗត្រូវមានទម្ងន់មិនលើស៣៥ផោន។ ម្យ៉ាង
វិញទៀត សូមកុំទុកសម្រាមកែច្នៃ (Yard Waste)
នៅលើចិញ្ចើមថ្នល់យូរពេក បើមិនទាន់ដល់ថ្ងៃ
ប្រមូល ព្រោះដើម្បីទុកផ្លូវដើរឱ្យអ្នកថ្មើរជើង។

ព័ត៌មានមួយទៀតគឺទាក់ទងនឹងការរៀប
ចំណុះដាក់ និងចោលកាកសំណល់សំរិទ្ធិ។ អាហារ
កាកសំណល់ទាំងនោះ លោកអ្នកអាចយកទៅ
កុំប៉ុស្តបាន ហើយកុំប៉ុស្តដីនៃផ្ទះរបស់អ្នក។ ធ្វើ
បែបនេះ លោកអ្នកអាចធ្វើដីមានជីជាតិល្អផង
និងជួយបរិស្ថានបានមួយផ្នែក។ ចុងសម្រាម
សម្រាប់ដាក់កាកសំណល់កុំប៉ុស្តនឹងផ្តល់ទៅឱ្យ
សាលាក្រុងរៀបរាល់ឆ្នាំ តាមរយៈជំនួយថវិកា
លើកស្រោងកែច្នៃរបស់សាលាក្រុងដែលតម្លៃ
ចុងសម្រាមមួយ ចន្លោះ៦០ដុល្លារ ទៅ១០០
ដុល្លារ។

រាល់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទាក់ទងអ្នកមាន
សមត្ថកិច្ចផ្នែកនេះ នៅក្នុងសហគមន៍ដែលអ្នក
រស់នៅ។

Article Contributed by
Wellenstein Gunther

In Lowell, curbside collection of
yard waste officially starts Monday,
March 31st. Collection, by Waste
Management, will occur on your
neighborhood 'trash day'. Our contract
provides this service every week



olition debris, recyclables and... yes,
biodegradable, organic yard waste.
What are the facts about yard waste?
Yard waste account for nearly a fifth
(over 33.4 million tons) of all garbage
generated in the U.S. each year, making
yard waste the second largest compo-
nent (by weight) of the municipal



through your 'last trash day of
November'. Diverting organic material
from the incinerator is the Law! In
April of 2000, the Massachusetts
Department of Environmental Protection
(MA DEP) enacted a series of Waste
Bans, prohibiting certain material
from the trash. The bans include TVs,
tires, appliances, construction & dem-

solid waste (MSW) stream. The
amount of yard waste generated varies
considerably from region to region,
during different seasons, and from one
year to the next. In fact, during peak
months (primarily spring and fall),
yard waste can represent as much as
25 to 50 percent of MSW. Diversion
makes fiscal sense too. In 2013
Lowell Continued to Page 11

K Pharmacy
280 Westford Street
Lowell, MA 01851

Grand Opening!

DEGREE IN DOCTOR OF PHARMACY

- ◆ Over 10 years of experience in retail pharmacy
 - ◆ Offer a wide variety of grocery items
 - ◆ Accept most major insurances
 - ◆ Largest Khmer pharmacy in Lowell
- ◆ Friendly English and Khmer speaking staff
 - ◆ Large parking lot

Hours of Operation
Monday - Saturday: 9AM - 7PM
Sunday: 9AM - 3PM
Phone: 978-455 8764
Phone: 978 455 8375



រាជរដ្ឋាភិបាល ហ៊ុន សែន អនុគ្រោះក្រុមពុករលួយ



លីម គឹមច័ន្ទា

មូលនិធិសកល (Global Fund) បាន ចេញរបាយការណ៍ស្តីប អង្កេតមួយកាលពីថ្ងៃ ទី១៤ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៣ ដោយ

បង្ហាញភស្តុតាង ជាច្រើនទាក់ទងនឹងបណ្តាញប្រព្រឹត្តិកម្មអំពើ ពុករលួយក្នុងក្រសួងសុខាភិបាល ។

របាយការណ៍ស្តីបអង្កេតកម្រាស់ ៨៣ទំព័របូក និងឯកសារឧបសម្ព័ន្ធចំនួន ១៣៤ទំព័ររបស់មូលនិធិសកលបានរក ឃើញថា អតីតប្រធានមជ្ឈមណ្ឌលជាតិ ប្រយុទ្ធប្រឆាំងជម្ងឺគ្រុនចាញ់ ប៉ារ៉ាស៊ីត សាស្ត្រ និងបាណកសាស្ត្រលោក ដូង សុជាតិ និងសហការីម្នាក់បានទទួលប្រាក់ សគុណចំនួនជិត៥សែនដុល្លារពីក្រុមហ៊ុន ផ្គត់ផ្គង់ម៉ុងចំនួនពីរនៅបរទេសដែលមាន ឈ្មោះលោកស្រី ឈូន គឹមច័ន្ទា (CHHOUNOU KIMCHENDA) ជាបងប្អូនរបស់លោកបណ្ឌិត ជីហួន គឹមច័ន្ទា (CHIHOUNOU KIMCHENDA) ជាអ្នកឈរឈ្មោះទទួលលុយ ។ ក្រុមហ៊ុន ទាំងពីរផ្តល់ប្រាក់សគុណជូនមន្ត្រីទាំង នេះជាថ្មីរំលឹកកិច្ចសន្យាជាមួយក្រសួង សុខាភិបាល ។

ចំពោះមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់នៃមជ្ឈមណ្ឌល ជាតិប្រយុទ្ធប្រឆាំងជម្ងឺអេដស៍សើស្បែក និងកាមរោគដែលទទួលបានបន្ទុកគ្រប់គ្រង ការដេញថ្លៃក្រោមមួយក៏ត្រូវអង្គភាព សវនកម្មរបស់មូលនិធិសកលរកឃើញ ថា បានទទួលប្រាក់សគុណប្រមាណ៤ ម៉ឺនដុល្លារពីភាគីក្រុមហ៊ុនមួយចំនួន គឺ ស្មើ១៥% នៃទឹកប្រាក់គម្រោងចំនួនជិត ៣សែន២ម៉ឺនដុល្លារ ។

សំណុំរឿងបន្តិចលុយរបស់មូល និធិសកលក្នុងក្រសួងសុខាភិបាលត្រូវ បានអង្គភាពប្រឆាំងអំពើពុករលួយបិទ បញ្ចប់ការស៊ើបអង្កេតរបស់ខ្លួនហើយ ។ ប៉ុន្តែមន្ត្រីមួយចំនួនដែលជាប់ពាក់ព័ន្ធមិន ត្រូវបានដាក់ទោសនោះទេ តែត្រូវបង្ខំឱ្យ សងលុយទៅម្ចាស់ជំនួយវិញឱ្យបានគ្រប់ ចំនួនដើម្បីបើកផ្លូវឱ្យមូលនិធិសកល ផ្តល់ជំនួយមកឱ្យកម្ពុជាថ្មីទៀត ។

ទាក់ទងនឹងបញ្ហានេះប្រធានបណ្តាញ រូបរួមដើម្បីគណនេយ្យភាពសង្គមអាស៊ី បូព៌ា និងអាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិកលោក សន ជ័យ មានប្រសាសន៍ថា ការពិន័យរដ្ឋបាល ហើយមិនចាត់ការបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌទៅ លើមន្ត្រីក្រសួងសុខាភិបាលជាគំរូអាក្រក់

មួយដែលបង្ហាញពីនិរន្តរភាព ឬភាពគ្មានទោស ព្រំនៅកម្ពុជា ។

លោកសនជ័យ៖ វាមិនអីទេ ការសម្រប សម្រួលបែបនេះបើសិនជានៅកម្ពុជាមិនមានច្បាប់ ព្រហ្មទណ្ឌមិនមានច្បាប់ប្រឆាំងអំពើពុករលួយ ។

ការអនុវត្តបែបនេះនឹងនាំមកនូវការវាយតម្លៃទាប លើអង្គភាពប្រឆាំងអំពើពុករលួយ ។

អង្គភាពប្រឆាំងអំពើពុករលួយធ្លាប់បាន សម្របសម្រួលក្នុងករណីពុករលួយនៅក្រសួងសង្គម កិច្ច កាលពីឆ្នាំ២០១១ ដោយបង្ខំឱ្យក្រសួងសង្គម

កិច្ចសងប្រាក់ដែលកិច្ចការពាររដ្ឋជាង៥ឆ្នាំបានដុល្លារ ទៅឱ្យក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចវិញ ។

ប្រធានអង្គភាពប្រឆាំងអំពើពុករលួយលោក ឌឹម ហ៊ុនឡេង មានប្រសាសន៍ថា រដ្ឋាភិបាលមិន ប្តឹងមន្ត្រីក្រសួងសុខាភិបាលដែលមូលនិធិសកល លោករកឃើញថា ប្រព្រឹត្តពុករលួយទៅកាន់ តុលាការឡើយដោយសារតែតុលាការសម្បត្តិរបស់ ក្រសួងសុខាភិបាលជុំវិញ ក្រៅពីថ្ងៃទី ១១



វត្តត្រៃតនារាម TRAIRATANARAM TEMPLE, INC

21-25 Quigley Avenue, North Chelmsford, MA, 01863 Home Phone: 978-251-2899



បុណ្យចូលឆ្នាំខ្មែរ

KHMER NEW YEAR CELEBRATION

សួរស្នើ ឆ្នាំថ្មី! ឆ្នាំម៉ឺនស័ក ព.ស. ២៥៥៨ គ.ស. ២០១៤

Happy New Year! The Year of the Horse of Chorsak, 2558 B.C., 2014 A.C

សម្រាទច្បាប់ ចូលចូលថ្ងៃថ្មី ១៥:៣៣ ខែចេត្រ ត្រូវបានថ្ងៃទី ១៤ ខែមេសា ចេត្រព្រឹក ម៉ោង ៨:០៧នាទី ។

The exact (celestial) day of the New Year will be on Monday 14th April, 2014 at 8:07am

យើងខ្ញុំ ជាគណៈកម្មការវត្តត្រៃតនារាម សូមគោរពអញ្ជើញ លោក លោកស្រី និង ពុទ្ធបរិស័ទគ្រប់មជ្ឈដ្ឋាន ចូលរួមពិធីបុណ្យចូលឆ្នាំថ្មីប្រពៃណីខ្មែរ ទទួលទេវតាឆ្នាំថ្មី សិរីសួរស្នើ ជ័យមង្គល ចម្រើនរុងរឿង និងដើម្បីបំពេញទាន សន្យាសុល ឧទ្ទិសផលបុណ្យជូនដល់ មាតាបិតា បុព្វការីជនទាំងឡាយរបស់យើង ។

We, the Board of Directors of Wat Trairatanaram have the honor to invite you as well as other Buddhist followers to participate our traditional Khmer New Year celebration. The usher in of the New Year's angel and pursue the very best wishes, bundle of happiness, success, prosperity; and also, to cultivate good deeds by demonstrating gratitude to our parents as well as to dedicate these merits of goodwill's to the spirit of our departed ancestors.

កម្មវិធីបុណ្យ

SCHEDULE OF EVENT

- ថ្ងៃសៅរ៍ ១៣កើត ខែចេត្រ ត្រូវបានថ្ងៃទី១២ មេសា ឆ្នាំ២០១៤ ។
ម៉ោង៨ព្រឹក នមស្សការព្រះរតនត្រ័យ សមាទានសីល និងមន្តព្រះសង្ឃចម្រើនព្រះបរិត្ត ។
ម៉ោង១០ព្រឹក ពិធីកប់បាត្រ ។
ម៉ោង ១១ព្រឹក អរចង្ហាន់ប្រគេនព្រះសង្ឃ ជាបង្សកុល ឧទ្ទិសកុសលជូនដល់បុព្វការីជន ។
ម៉ោង ១២ អញ្ជើញពុទ្ធបរិស័ទពិសារភោជនាហារ ។
ម៉ោង១:០០ មានវង់នាយយាំ ចោលល្បង បោះអង្កាញ ព្រមទាំង ពូនភ្នំឡាច ។
ថ្ងៃអាទិត្យ ១៤កើត ខែចេត្រ ត្រូវបានថ្ងៃទី១៣ មេសា ឆ្នាំ២០១៤ ។
ម៉ោង៨ព្រឹក នមស្សការព្រះរតនត្រ័យ សមាទានសីល និងមន្តព្រះសង្ឃចម្រើនព្រះបរិត្ត ។
ម៉ោង១០ព្រឹក ពិធីកប់បាត្រ ។
ម៉ោង១១ព្រឹក អរចង្ហាន់ប្រគេនព្រះសង្ឃ ជាបង្សកុលឧទ្ទិសកុសលជូន ដល់បុព្វការីជន ។
ម៉ោង ១២ អញ្ជើញពុទ្ធបរិស័ទពិសារភោជនាហារ ។
ម៉ោង១:០០ មាន ក្រុមប្រាំអង្គរ សម្តែងជូនទស្សនា ។
ម៉ោង ២ ល្ងាច មាន ល្ខោនបាសាក់និងសម្តែងជូនទស្សនា ជាបន្តបន្ទាប់ ។
ថ្ងៃសៅរ៍ ៥រោច ខែចេត្រ ត្រូវបានថ្ងៃទី១៥ មេសា ឆ្នាំ២០១៤ ។
ម៉ោង៨ព្រឹក នមស្សការព្រះរតនត្រ័យ សមាទានសីល និងមន្តព្រះសង្ឃចម្រើនព្រះបរិត្ត ។
ម៉ោង១០ ព្រឹក ពិធីកប់បាត្រ ។
ម៉ោង១១ ព្រឹក អរចង្ហាន់ប្រគេនព្រះសង្ឃ ជាបង្សកុលឧទ្ទិសកុសលជូន ដល់បុព្វការីជន ។
ម៉ោង ១២ អញ្ជើញពុទ្ធបរិស័ទពិសារភោជនាហារ ។
ម៉ោង ២ ល្ងាច ពិធី ព្រង់ព្រះ ។

- Saturday April 12th 2014
9:00 am Chanting triple gems, receive the Buddhist precepts, Blessing and Chanting by Buddhist Monks.
10:00 am Rice Offering into monk's bowls.
11:00 am Offering of food and goods and invitation monks to pray for ancestor's spirit.
12:01 noon Lunch
1:00 pm Traditional Games, Chay Yarm, and Sand Mount Blessing.
Sunday April 13th 2014
9:00am Chanting triple gems, receive the Buddhist precepts, blessing and chanting by Buddhist monks.
10:00 am: Rice Offering into monk's bowls,
11:00 am Offering of food and goods and invitation monks to pray for ancestor's spirit.
12:01 Lunch
1:00pm Angkor Dance Troupe show.
2:00pm Khmer Opera (Lar Khorn Ba Sak) show.
Saturday April 19th 2014, Last Day of New Year.
9:00 am: Chanting triple gems, receive the Buddhist precepts, blessing and chanting by Buddhist monks
10:00 am: Rice Offering into monk's bowls.
11:00 am Offering of food and goods and invitation of monks to pray for ancestor's spirit.
12:01 pm: Lunch
2:00 pm Holy Water Blessing.
Additional New Year Activities:
Monday April 14th, Tuesday April 15th and Wednesday April 16th ; we'll have traditional New Year activities at 86 Canton Street where monks are temporarily residing now.
Additional information, please contact: San Binn (978) 804-6961, Cosal Neak (978) 726-2396, Mrs. Sear (978)421-5954, Samoeurn Seng (978) 327-8686.

បញ្ជាក់: ថ្ងៃទី១៤ អង្គារ ទី១៥ និង ពុធ ទី១៦ ថ្ងៃបុណ្យចូលឆ្នាំខ្មែរ នមស្សការ ព្រះរតនត្រ័យ សមាទានសីល និងមន្តព្រះសង្ឃចម្រើនព្រះបរិត្ត សំដែងព្រះចម្រើនទាន នៅ 86 Canton Street ។
សូមអរព្រះគុណ និងសូមរក្សាពុទ្ធិសាសនា!!!!

Youth take on substance abuse at fifth Annual Town Hall Event

យុវជនចៀសវាងអំពើអបាយមុខ

នៅឯសហគមន៍នៃសាលាក្រុងមានការរៀបចំកម្មវិធីផ្តល់ឱ្យយុវជនស្វែងយល់អំពីវិបាកនៃការសេពគ្រឿងស្រវឹង និងការប្រព្រឹត្តគ្រឿងញៀន។ កម្មវិធីនេះ រៀបចំជាលើកទី៥ ហើយមានការចូលរួមពីយុវជនក្នុងតំបន់ឡូវែល និងនាយប៉ូលីស វិល្យែម ថាយឡី ប្រធានមន្ទីរពេទ្យដូកាស ប្រ៊ុយ សេអ៊ីតុ អ្នកស្រី លីន ដាស៊ូ លោកភីធីសាំង និងភ្ញៀវជាច្រើនទៀត។

ខ្លឹមសារនៃកម្មវិធី គឺដើម្បីពង្រឹងយុវជនឱ្យក្លាយជាធនធានសម្រាប់សហគមន៍ និងប្រទេស ហើយក្លាយជាអ្នកដឹកនាំដោយគោលដៅតម្រូវតម្រង់ពួកគេចៀសវាងនូវភាពមានកូននៅវ័យក្មេងពេកការប្រព្រឹត្តផ្លូវភេទប្រឈមនឹងការឆ្លងជំងឺអេដស៍, អេស អិច អាយ ចៀសពីការសេពគ្រឿងញៀនគ្រឿងស្រវឹងដែលទាំងអស់នេះសុទ្ធតែមូលហេតុនៃអំពើហិង្សាក្នុងសហគមន៍ឡូវែល។

By James Ostis

There was a true carnival-like



atmosphere at the Lowell Senior Center with the fun and games setting the stage for discussing a most important topic facing Lowell's youth. On Wednesday, March 26, 2014 the Greater Lowell Health Alliance's Substance Use and Prevention Task Force hosted their 5th Annual Town Hall Meeting: "Our Community". Youth from Lowell Community Health Center's Teen Block helped organize and staff the event featuring carnival games and prizes designed to help educate teenagers about substance abuse.

"The efforts to keep our youth drug-free are critical to creating healthy communities here in Lowell", said Linda Sou, Director of the Lowell Community Health Center's Teen BLOCK who is the Drug Free Communities Program grant fiscal agent. "The federally-funded Drug Free Communities Program recognizes Substance Use and Prevention Task Force potential to help save our youth and keep them engaged in healthy behaviors. This new source of funding will allow the members of the taskforce to mobilize and Continued to page 11

Happy Cambodian New Year
ឆ្នាំថ្មី ឆ្នាំឆ្លាត
វិចិត្រវិហារ
Thirakanaram Temple
សំពៅមាស
Sampov Meas Hall
ឆ្នាំថ្មី ឆ្នាំឆ្លាត
The Year of Horse
ពុទ្ធសករាជ ២៥៥៨ គ.ស ២០១៤
កម្មវិធីបុណ្យ

ថ្ងៃទី១២ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៤ ម៉ោង ១-២ មានសិល្បៈប្រដាល់
 ថ្ងៃទី១៣ ម៉ោង ១-២ មានការប្រកួតប្រជែង កីឡាស្រី
 ម៉ោង ២-៤ មានការប្រកួតប្រជែង កីឡាបាល់
 ថ្ងៃទី១៤ ម៉ោង ១ រៀបចំ មានការប្រកួតប្រជែង កីឡាបាល់
 មេឃប្រកួត ថ្ងៃទី ១៤-១៥-១៦ ប្រកួតប្រជែង ៨៥ Canton St., Lowell, MA 01851
 ម៉ោង ៥ ល្ងាចមាន វិធីស្រមៃប្រកួតប្រជែង មានការប្រកួតប្រជែង កីឡាបាល់
 More information: Please contact, 978-804-6961, 978-430-7236, 978-726-2369
 សូមអរគុណដល់អ្នកគ្រប់គ្នា
 Designed by IVP STUDIO

Now that your taxes are done, it is a good time to review your existing mortgage!

- Are you considering a home addition or spring projects?
- College Tuition?
- Debt consolidation?

NOW is a good time to lock in low interest rates!
 Shorten your loan term to 15-25 years to save thousands of dollars over the life of the loan while keeping your payment under control.

Let me give you a **FREE** mortgage analysis; it may be worth it!

Mealea Chan-Polcari
 Cell: (978) 996-9296
 E-mealeac@firsteastern.com

Speaks Khmer / Cambodian

FE First Eastern Mortgage FFSB
 A Division of FIRST FEDERAL SAVINGS BANK of Boston Since 1923
 Member FDIC Subject to credit approval

តម្រូវការទឹកស្អាត ១ ស្រុកទេសខ្មែរក្នុងទំនាយមហាសង្គ្រាម...

នាឋានកណ្តាលយើងនេះគឺជាជម្រកស្រីម្នាក់ៗដែលរស់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ព្រះនាងជាមគ្គុទ្ទេសក៍ ព្រះនាងតោរកៈទេវី ។

ដើម្បីឱ្យមានជោគជ័យស្រីម្នាក់ៗដែលរស់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា គ្រប់រូបនាឋាននេះ គ្រោងពីការរៀបចំចោលសំអាតផ្ទះ និងតុបតែងលំនៅឋានត្រូវត្រូវមូលក្នុងទំនាយព្រះនាង តោរកៈ ទេវី ជាទេវតាឆ្នាំមី ដែលនឹងហែរហមដោយបរិវារទេវតា និងទេវតាប្រមាណមួយសែនកោដិ ។ ព្រះនាងទេវតា ទ្រង់អម្ពរពណ៌ លឿងមានស្បែកព្រះកាណ៌ (ត្រចៀក) ដោយផ្កាអង្ការបួស្សទ្រង់ពាក់កែវម្ភុក និងសោយតេលី (ប្រេងសណ្តែក, ប្រេងដូង និងប្រេងល្ង) ជាភក្សាហារព្រះហស្តឆ្វេងទ្រង់លើច្រត់ ឯព្រះហស្ត ស្តាំទ្រង់ ព្រះខ័ន្ធ ។ ទ្រង់តង់លើខ្នងខ្លាជាជំនិះ ។

ចំពោះរណ្តាប់ និងរបៀបរៀបចំទទួលទេវតា ឆ្នាំថ្មីត្រូវរៀបចំនៅចំមុខផ្ទះ ដោយក្រាលសំពត់ពណ៌សមានរៀបបាយសី៥ថ្នាក់១គូ បាយសី៧ថ្នាក់១គូ បាយសី៩ថ្នាក់១គូ បាយសី១១ថ្នាក់ ១គូបាយ១គូ ស្លាធម៌១គូ ទឹកអប់១គូ ទ្រៀង ធូប៥ លាជ៥ ផ្កា៥ ដាក់លើជើងពាន១គូ ចេក នួន ចេកណាំវ៉ាដាក់២ជើងពាន ផ្លែឈើ១១ មុខដាក់លើជើងពាន១១គូ ដូងឡៅ១គូ និងទឹកស្អាត២កែវ ។ ឆ្នាំនេះគួររកប្រេងដាក់ទទួលទេវតាផង ព្រោះជាភក្សាហាររបស់ទេវតា ។ លុះនៅវេលាម៉ោងដែលទេវតាចុះមកត្រូវជួបប្រជុំក្រុមគ្រួសារដើម្បីថ្វាយបង្គំព្រះមនុស្សការព្រះតនៈ ត្រ័យសមាទានសីល ហើយតាំងចិត្តឱ្យបានស្អាតបរិសុទ្ធជ្រះស្រឡះនូវមន្ទិលទាំងពួងតម្កល់ចិត្តរំពឹងគិតទៅលើព្រះពុទ្ធ ព្រះធម៌ ព្រះសង្ឃជាទីពឹង រហូតចប់ពិធីទទួលទេវតា ។

នៅក្នុងមហាសង្គ្រាមមានគណនាតាំងពីទឹកភ្លៀង ពីផលដំណាំ ការធ្វើស្រែចំការ និងមានតម្រាប្រថាប់ថ្លៃ និងព្យាករណ៍ពីជោគជ័យតាមថ្ងៃ-ខែ-ឆ្នាំកំណើតផងដែរ ។

ចំពោះការគណនាអំពីទឹកភ្លៀងសម្រាប់ឆ្នាំថ្មីនេះទំនាយថា នឹងមាននាគ៥មកបង្ករភ្លៀង ៤០០មេ ចែកមកឱ្យច្រក្រវាល១៦០មេ ព្រៃហមពាន២០មេ មហាសមុទ្រ៨០មេ និងចែកមកជម្ងឺ ថ្មីប៉ាន់កណ្តាលមនុស្សលោកយើងចំនួន៤០មេ ។ ដើមឆ្នាំភ្លៀងល្អ កណ្តាលឆ្នាំភ្លៀងល្អ និងនៅចុងឆ្នាំភ្លៀងតិច ។ ដោយសារតែទឹកភ្លៀងក្នុងជម្ងឺថ្មីប៉ាន់មាន៤០មេ ជំនន់ទន្លេ និងទឹកភ្លៀងមានច្រើនឆ្នាំនេះមានក្នុងកម្រិត១៦លើ ១៦

គឺមានសំណល់សូន្យធ្វើឱ្យទឹកទន្លេមានច្រើនជាងឆ្នាំកន្លងទៅ (ទឹកចំណាស់) ។ រីឯផលដំណាំវិញ ឆ្នាំនេះត្រូវចំណេញ មានឈ្មោះថា វិបត្តិ ទំនាយថា ៨ ស្រូវសំណាប់ស្រែចំការនឹងកើត មានកម្រិតជាតិ (ដុំរូ, ក្រា, ដុំរូនាង, មេអំបៅ សត្វល្អិត) ស៊ីបង្កាញផល្លានុផល ផលដំណាំបាន តែពាក់កណ្តាលខូច



ខាតអស់ពាក់កណ្តាល ។ ស្រុកទេសនឹងកើតកណ្តាលយើងនេះគឺជាជម្រកស្រីម្នាក់ៗដែលរស់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ព្រះនាងជាមគ្គុទ្ទេសក៍ ព្រះនាងតោរកៈទេវី ។ ឆ្នាំនេះគួររកប្រេងដាក់ទទួលទេវតាផង ព្រោះជាភក្សាហាររបស់ទេវតា ។ លុះនៅវេលាម៉ោងដែលទេវតាចុះមកត្រូវជួបប្រជុំក្រុមគ្រួសារដើម្បីថ្វាយបង្គំព្រះមនុស្សការព្រះតនៈ ត្រ័យសមាទានសីល ហើយតាំងចិត្តឱ្យបានស្អាតបរិសុទ្ធជ្រះស្រឡះនូវមន្ទិលទាំងពួងតម្កល់ចិត្តរំពឹងគិតទៅលើព្រះពុទ្ធ ព្រះធម៌ ព្រះសង្ឃជាទីពឹង រហូតចប់ពិធីទទួលទេវតា ។

អំពីទំនាយថ្ងៃតាមសង្គ្រាមវិញ ចូលឆ្នាំថ្មីទី១ថ្ងៃច័ន្ទ ជាថ្ងៃដែលទំនាយថា ឆ្នាំនេះនឹងចាញ់ ឯសេនាបតីជំទាវ ខុនណាង ទាំងឡាយចាញ់ មានន័យថា អនុចបុណ្យស័ក្តិអនិរាសី មានវិបត្តិ មានភ្លេងច្រើនក្នុងដើមឆ្នាំ ស្រូវអង្ករល្អណាស់ តែមនុស្សជួបផលលំបាកឱ្យក្រែងប្រយ័ត្ន ក្សត្រ និងមន្ត្រីជំទាវធ្វើអាក្រក់ធ្វើបាប និងកើតការតស៊ូរើបម្រះមនុស្សទូទៅនឹងកើតជំងឺតម្កាត់ច្រើន ។

ទំនាយថ្ងៃវិបត្តិ : ថ្ងៃកណ្តាលត្រូវនឹងថ្ងៃអង្គារ ទំនាយថា : ឆ្នាំនេះស្នាមរុក្ខសាច់មានតម្លៃខ្ពស់ អាមាត្យមន្ត្រីនឹងខូចបុណ្យស័ក្តិ ឬត្រូវក្តៅក្រហាយចិត្តជាច្រើន ។

ទំនាយថ្ងៃឡើងស័ក្តិ : ថ្ងៃចុងក្រោយត្រូវនឹងថ្ងៃពុធ ទំនាយថា : ឆ្នាំនេះរាជបណ្ឌិតបុរាណិត អាចារ្យហោរាចារ្យ និងមានសេចក្តីសុខសាន្តសម្រាន្ត

ជាអណ្តក ប្រើនិងមានដូច ក្រា ស៊ីស្រូវបង្កាញដំណាំ ។ ឆ្នាំនេះទេវតាច្រើនរើស តេលី (ប្រេង) ជាភក្សាហារ ទោះបីជាប្រេងប្រភេទណាក៏ដោយ ។ ប្រេងទាំងឡាយសព្វថ្ងៃនេះមានតម្លៃថ្លៃ តែយ៉ាងណាក៏ជាភក្សាហាររបស់ទេវតា សម្លេងថា ៨ ប្រេងគ្រប់ប្រភេទនឹងមានតម្លៃខ្ពស់ឡើង ។ បើរដ្ឋព្រមើយកន្តើយ ច្រើនប្រហែស មិនយកចិត្តទុកដាក់ ការប្រើប្រាស់ខ្លះខ្លាញ់នោះប្រជាជនជាអ្នកប្រើប្រាស់ប្រេងនឹងកើតមានសេចក្តីក្តៅ

បើពិនិត្យមើលទៅលើអារុទ្ធានីពីរជាប្រភេទអារុទ្ធដែលប្រើប្រាស់ក្នុងរយៈពេល១១ ជារយៈពេលជិតជិតគ្នាយ៉ាងខ្លាំង មិនមែនជាអារុទ្ធខ្លាំងក្លាអាក្រក់ច្រើនឡើយ របស់សហគមន៍ ជាអារុទ្ធដែលទុកសម្រាប់ការពារខ្លួន មិនមែនទុកដើម្បីរុករានឈ្លានពាននរណាឡើយ ។ នេះសបញ្ជាក់ឱ្យឃើញថា ប្រទេសជាតិមិនអាចមានការប្រើប្រាស់អារុទ្ធចុះចំ រថគ្រោះ រថពាសដែក ឬអាចនឹងមានការចល័តអារុទ្ធចុះឡើង ឬថាអាចនឹងមានសង្គ្រាមប្រហារជីវិតគ្នាក៏ដដែរ ។ គឺក្នុងឆ្នាំនេះអាចនឹងមានសេចក្តីស្ងប់សុខសាន្ត ដូចជាឆ្នាំកន្លងទៅដូច្នោះដែរ ។

ឆ្នាំនេះទេវតាច្រើនរើសយកខ្លាជាពាហនៈខ្លាជាសត្វព្រៃមួយប្រភេទដែលកាចសហវិទ្យាខ្លាំងខ្លាជាសត្វដែលមានអំណាចខ្លាំងនៅក្នុងព្រៃបន្ទាប់ពីតោ ។ ការប្រើខ្លាជាពាហនៈ ក៏ដើម្បីគំរាមកំហែងសត្រូវ មនុស្សអាក្រក់ ជនពាល អាចសម្លាប់ប្រទេសជាតិ ជាពិសេសផ្នែកកសិកម្ម (រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ) អាចនឹងមានការការពារបានយ៉ាងប្រពៃមានច្បាប់ទម្លាប់នឹងការអនុវត្តច្បាប់បានល្អប្រសើរ ។ ចំណុចទី២ទេវតាតង់ឈរហើកព្រះនេត្រនៅលើខ្នងខ្លា មានន័យថា តឹងបង្ហាញពីភាពសង្គ្រាមស្រស់ធ្វើតាមគ្នាភ័យខ្លាចគ្នាស្រែកហូរម្តី គ្មានភាពក្តីកង្វល់អ្វីឡើយ ។ នៅក្នុងឆ្នាំនេះមិនគួរមានហេតុការណ៍អាក្រក់ឃោរឃៅដូចដែលមនុស្សជាច្រើនគិតនោះឡើយ ។ ប្រទេសជាតិ ព្រះមហាក្សត្រ មន្ត្រីរាជការ គ្រប់គំណែងប្រជាពលរដ្ឋគ្រប់រូបជួបតែសេចក្តីសុខសាន្តសម្រាន្តជាយោបាទ ។

ក្រហាយយ៉ាងខ្លាំង ព្រោះតាមធម្មតាប្រេងថ្លៃស្រាប់ទៅហើយ ហើយឆ្នាំនេះនឹងមានតម្លៃថ្លៃឡើងជាងឡើយ ។ បើប្រេងជាភក្សាហាររបស់ទេវតាផងនោះ ប្រេងក៏នឹងថ្លៃឡើងខ្លាំង ព្រោះបែងចែកប្រើទាំងមនុស្សទាំងទេវតា ។

ឆ្នាំនេះនាងទេវតាមានអារុទ្ធព្រះហស្តស្តាំ ព្រះខ័ន្ធ ឯនៅព្រះហស្តខាងឆ្វេងជា លើច្រត់

MARCOTTE LAW FIRM

ក្រុមហ៊ុនមេធាវី Marcotte

45 MERRIMACK STREET
LOWELL, MASSACHUSETTS
(978) 458-1229

- សេចក្តីអន្តរាយដល់បុគ្គល
- សំណងបុគ្គល
- ពិការភាពដោយសន្តិសុខសង្គម
- បទព្រហ្មទណ្ឌផ្លូវភេទ និងផ្លូវចិត្ត
- ច្បាប់គ្រួសារ និងផែនការអចលនទ្រព្យ
- បណ្តឹងវិវាទទូទៅ
- បើកបរនៅពេលស្រវឹង និងប្រព្រឹត្តបទល្មើសពេលធ្វើមាឃរណ៍
- ច្បាប់ធានារ៉ាប់រង
- ការរំលោភបំពានព្រហ្មទណ្ឌ
- គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍
- គ្រោះថ្នាក់នៅការដ្ឋាន
- បំណុលអចលនទ្រព្យ

មានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរលោកអ្នកអាចហៅទូរស័ព្ទ
មកក្រុមហ៊ុនយើងខ្ញុំដើម្បីពិគ្រោះ

(978) 458-1229

www.marcottelawfirm.com

ការិយាល័យច្បាប់ ហ្វ្រង់ស៊ីស្កូ រ៉ូសា



Francisco J. Rosa, Esq.
មេធាវី ហ្វ្រង់ស៊ីស្កូ រ៉ូសា



Bunna Andrew Taling, Juris Doctor
មេធាវី ប៊ុណ្ណា ធីន្ទ្រ តាំង

Law Office of:
FRANCISCO J. ROSA
ATTORNEY AT LAW

- | SERVICES | កំណត់ត្រាផ្តល់សេវា |
|----------------------------------|--------------------------------|
| • Personal Injury/Auto Accidents | • របួសរបាត់បង់ប្រាក់ប្រចាំថ្ងៃ |
| • Bankruptcy | • ក្រីបដាច់ |
| • Immigration | • ឆ្លងព្រំដែន |
| • Social Security Disability | • សេវាប្រកាសឱ្យបានដឹង |
| • Landlord/Tenant | • ប្រកាសប្រកាស |
| • Consumer Protection | • ការការពារអតិថិជន |
| • Real Estate Closings/Disputes | • ជំនួយក្នុងការប្រកាស |
| • Divorce | • បែកផ្ទះ |
| • Child Support & Custody | • ការគាំទ្រ និងការថែទាំកុមារ |
| • Other legal needs | • សេវាផ្សេងៗទៀត |

1550 Middlesex Street Lowell, MA 01851
Phone: 978-458-0934 | help@attorneyrosa.com
www.attorneyrosa.com

គម្រោងទី៤ រដ្ឋាភិបាល ហ៊ុន សែន...

ការកម្ចាត់ជម្ងឺគ្រុនចាញ់ និងជម្ងឺអេដស៍នៅកម្ពុជា ។ លោកបន្តថា អង្គភាពនេះ បានបង្កើនឱ្យមន្ត្រីដែលជាប់ពាក់ព័ន្ធសងប្រាក់ទៅឱ្យមូលនិធិសកលលោកវិញ ហើយដំណើរការសងប្រាក់ក៏ជិតរួចរាល់ហើយដែរ ។

នេះបើតាមលោក ឱម យ៉ុងឡេង ពួកអស់នេះ ពុករលួយមែនតែដោយសារតែគុណសម្បត្តិរបស់ក្រសួងសុខាភិបាលបានជាលោកឱមយ៉ុងឡេងអស់នេះសងតែប្រាក់ទៅវិញ ។

លោក ឱម យ៉ុងឡេង ថា : វាមិនមានភស្តុតាងទេ ជាការសន្និដ្ឋានការសន្មតមែនតែយើងទទួលខុសត្រូវបង្កឱ្យសាមីខ្លួនធ្វើការសងមកដល់ពេលនេះ មន្ត្រីខាងអេដស៍សងគ្រប់ចំនួនហើយ ។ មន្ត្រីខាងគ្រុនចាញ់សងបានមួយចំនួនដែរ ហើយគេសងបីជំហានតែឥឡូវសងបានពីរជំហានហើយ ។

ការនិយាយ ឬការសន្មតរបស់លោក ឱម យ៉ុងឡេង នេះគួរឱ្យខ្មែរទាំងអស់គ្នាខ្មាស់ចំពោះមតិអន្តរជាតិដោយមនុស្សដូចលោក ឱម យ៉ុងឡេង ជាអ្នកតំណាងស្ថាប័នមួយដែលសហគមន៍អន្តរជាតិសង្ឃឹមថាមានដំណើរត្រឹមត្រូវ ដើម្បីការអភិវឌ្ឍន៍ និងយុត្តិធម៌សង្គម ។ តែមិនយ៉ាងដូច្នេះ ទេលោក ឱម យ៉ុងឡេង យល់ថា ឯកសាររបស់មូលនិធិសកលចំនួនជាង២០០០ទំព័រ គឺមិនមានភស្តុតាង និងជាការសន្និដ្ឋានការសន្មតទេ ។ ឯកសារអស់នេះមានទាំងឈ្មោះអ្នកដែលទាក់ទងទទួលបានលុយចំនួនលុយធានាបានដែលទទួលបានលុយខគណនីព្រមទាំងថ្ងៃខែ និងអ្នកបញ្ជូនលុយទៅទៀតផង ។ ឯកសារអស់នេះទំនាក់ទំនងតាម e-mail ដែលមានអាសន្នដ្ឋាន និងឈ្មោះ e-mail ។ បើប្តូរឈ្មោះទៅហើយលោក ឱម យ៉ុងឡេង នៅតែថា ឯកសារអស់នេះមិនមានភស្តុតាង និងជាការសន្និដ្ឋានការសន្មតទៅវិញ ។ តែលោកបង្កើនឱ្យមន្ត្រីដែលជាប់ពាក់ព័ន្ធសងប្រាក់ទៅឱ្យមូលនិធិសកលលោកវិញ ។ នេះបានសេចក្តីយ៉ាងដូចម្តេច? បើគ្មានការពុករលួយទេ ហេតុអ្វីលោក ឱម យ៉ុងឡេង បង្កើនឱ្យមន្ត្រីដែលជាប់ពាក់ព័ន្ធនោះ ត្រូវសងប្រាក់ទៅវិញ ។ តើនៅក្នុងលក្ខណៈយ៉ាងដូចម្តេច? តើមន្ត្រីដែលជាប់ពាក់ព័ន្ធនោះបានលុយពីណាមកមិនដូចគ្នាសងគេ បើប្រសិនណាមិនមែនមកពីពុករលួយនោះ? បើគិតពីប្រាក់ខែពួកមន្ត្រីអស់នេះ នឹងលុយសំណងតើប៉ុន្មានឆ្នាំទៅ ទើបអាចសងគេគ្រប់ចំនួននោះ? ឬមួយបានលុយពីប្រភពណាផ្សេងទៀត ។

កាលពីថ្ងៃទី៥ខែធ្នូលោកហ៊ុនសែនបានប្រកាសប្តេជ្ញាចិត្តលុបបំបាត់អំពើពុករលួយ និងជម្រុញឱ្យមន្ត្រីក្រោមឱវាទទទួលរួមប្រយុទ្ធប្រឆាំងអំពើពុករលួយ ។ ជាងនេះទៅទៀតលោកបានជម្រុញឱ្យការប្រយុទ្ធប្រឆាំងអំពើពុករលួយមាននៅតាមសាលាទៀតផង ។ លោក ហ៊ុន សែន ដែលស្រែកដំណាច់បំបាត់អំពើពុករលួយនោះត្រូវតែចោទសួរ និងធ្វើការអង្កេតមើលតើការប្រកាសរបស់លោក ឱម យ៉ុងឡេង ជាការត្រឹមត្រូវ និងពិត ឬទេ?

កាលពីថ្ងៃទី១៨ ខែមីនា អង្គភាពប្រឆាំងអំពើពុករលួយបានចាប់ខ្លួនអធិការដ្ឋាននគរបាលស្រុកបន្ទាយមាសខេត្តកំពត និងគូកសម្ភារៈទៀតពីបទពុករលួយក្នុងរង្វង់ទឹកប្រាក់ជាង២០០លានរៀល (៥០០០០ដុល្លារ) ។ អធិការម្នាក់នោះក៏ត្រូវរកឃើញថា បានទិញឈ្មោះទិញសក្តិផងដែរ ។

លោក ឱម យ៉ុងឡេង ចាត់ទុកថា ករណីទិញឈ្មោះសក្តិទិញឈ្មោះនេះ ជាអំពើពុករលួយ ។ ប៉ុន្តែគេមិនទាន់ដឹងថា តើអ្នកដែលលក់សក្តិឱ្យលោកអធិការនោះនឹងជាប់ទោសដែរ ឬយ៉ាងណានោះទេ? ។

លិខិត តិចយ៉ា

បេក្ខជនតំណាងរាស្ត្រជាប់ឆ្នោតគណបក្សសម្រាប់ជាតិនៅខេត្តកំពង់ធំ

Continued from Page 07

Reduce - Reuse - Recycle

sent 4,200 tons of yard waste to composting operations, saving the City over \$295,000 in disposal cost. The U.S. EPA estimates that 14.6 % of residential waste that ends up in landfills and incinerators is made up of biodegradable organic material. It is preferred that you use paper Lawn & Leaf bags (available at local stores such as Home Depot, Wal-Mart, Market Basket, True Value and ACE Hardware stores, etc.). However, grass, leaves and small brush can be placed in labeled barrels. Barrels must be clearly marked with the orange YARD WASTE stickers and may not exceed thirty-five pounds. YARD WASTE stickers are available at City Hall (Rm 34), the Department of Public Works (1365 Middlesex St), or at the Senior Center (Broadway at Fletcher. Never place yard waste in plastic bags (or in the regular trash) and do not include debris such as flowerpots, rocks, large limbs or mix with other types of trash. When preparing cut brush for collection, keep the following guidelines in mind: bundles should be no longer than three feet in length, tied with non-metallic twine, no single item within the bundle should be thicker than three inches in diameter and the entire bundle should not weigh more than thirty-five pounds. Contaminated containers risk being left at the curb. Kindly do not place paper bags or barrels out prior to your trash day; we would like to keep sidewalks open for pedestrians.

Another way to reduce the amount of waste hauled out of the City is to consider home composting. Home composting is the least expensive, most rewarding and environmentally sound method of managing the organic component of our res-

idential waste stream. Composting is a simple process available to everyone, with or without a backyard. Yard wastes such as leaves and grass clippings make excellent compost. Fruit and vegetable scraps, plus food wastes such as coffee grounds, tea bags, and eggs shells and even shredded paper can all be composted. To keep animals and odors out of your compost pile, do not add meat, bones, fatty food wastes (such as cheese, grease and oils), pet droppings and cat litter, dairy products or diseased plants. Do not add invasive weeds or weeds that have gone to seed, to the pile. With these elements in mind, you can convert your organic wastes into resources by "turning your spoils to soil". To make it easier for residents to compost kitchen scraps and yard waste, the Mass DEP makes home composting bins

COLLECTION begins on "your first neighborhood trash day" of April. NOTE: Leaves, grass clippings and brush must be placed in brown paper "Lawn & Leaf" bags or in a clearly labeled barrel. Yard Waste stickers are available at the DPW, Senior Center or City Hall (Rm 34). No plastic bags will be accepted. Bags/barrels may not exceed 35 lbs.

available to cities and towns each year through its recycling equipment grant program. The bins, which retail for between \$60 and \$100, are available to the residents of communities that receive grants for a subsidized price of \$65 each. To obtain a compost bin call the contact person listed for your community.

Continued from Page 09

Youth take on substance...

organize Lowell residents to prevent and reduce substance abuse, with a particular focus on vulnerable teens."

Topics included all different forms of substance abuse from discussions on underage drinking to the use of drugs. Peter Saing, health educator for the Lowell Public Health Department, focused

region.

Among those in attendance at the event were the new police superintendent William Taylor and Lowell Community Health Center CEO, Dorcas Grigg-Saito. All told, over a hundred people attended the event, which was free and open to the public. The event also featured youth-produced



his outreach on the dangers of prescription drugs and opioid abuse. "A lot of people don't realize that opioid abuse is a major problem among young people today. There is a feeling that because it is prescribed by a doctor it is safe, when in reality, it has many of the same characteristics as illicit drugs." Saing also talked about the importance of properly disposing unwanted or expired medication at kiosks placed at local police stations throughout the

PSAs, highlights of Task Force accomplishments, and a performance by ADAM Project Dance Crew.

Lowell Community Health Center Teen BLOCK's mission is to support the healthy development of young people and empower them to become leaders in the community by working to reduce risky behaviors that lead to teen pregnancy, HIV/STIs, substance use and violence in Lowell.

ឌី ឈែមបុរា ដេលី The Cambodia Daily

ជំនឿរបស់ប្រជាជនកម្ពុជា

អត្ថបទនេះផ្អែកលើការស្រាវជ្រាវរបស់លោក ឌី ឈែមបុរា ដេលី

ច្បាប់ចម្លងច្បាប់រដ្ឋ ២០១១ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៤

បន្ទាប់ពីការហែក្បួនគ្មានការគ្រោងទុកបក្សប្រឆាំង រៀបចំសមាជននៅទីស្នាក់ការខ្លួន

By Mech Dara and Alex Willemyns | March 31, 2014

ការហែក្បួនដោយមិនបានប្រកាសជាមុនក្នុងរាជធានីភ្នំពេញកាលពីមិញមិញត្រូវបានធ្វើឡើង



ដើម្បីជំនួសការជួបជុំជាសាធារណៈមួយដែលគណបក្សប្រឆាំងបានគ្រោងធ្វើឡើង ប៉ុន្តែត្រូវរដ្ឋាភិបាលហាមឃាត់។ ការហែក្បួនដែលមានអ្នកតំណាងចូលរួមប្រហែល១.០០០នាក់នេះ ត្រូវបានដឹកនាំដោយលោក សម រង្ស៊ី និងលោក កឹម សុខា ពីកន្លែងធ្វើពិធីមួយនៅសួនមុខវត្តបុទុមទៅកាន់ទីស្នាក់ការកណ្តាលរបស់ខ្លួននៅក្នុងខណ្ឌមានជ័យ។

លោក សម រង្ស៊ី និងលោក កឹម សុខា ដឹកនាំអ្នកតំណាងកាន់ស្ពាន់អាគារសក្យាលថ្នល់កាលពីមិញមិញអំឡុងការហែក្បួនពីសួនមុខវត្តបុទុមទៅកាន់ទីស្នាក់ការកណ្តាលគណបក្សសង្គ្រោះជាតិនៅខណ្ឌមានជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ។ ស៊ីវិលចាន់ណា ព្រឹត្តិការណ៍នេះ គឺជាព្រឹត្តិការណ៍ហែក្បួនដំបូងរបស់គណបក្សប្រឆាំងចាប់តាំងពីរដ្ឋាភិបាលបានប្រើហិង្សាដើម្បីបោសសម្អាតក្រុមអ្នកតវ៉ាពីទីលានប្រជាធិបតេយ្យកាលពីខែមករា ហើយបន្ទាប់មកបានចេញប្រមាណមិនឱ្យមានការជួបជុំជាសាធារណៈនោះ។ ការហែក្បួននេះត្រូវបានធ្វើឡើង បន្ទាប់ពីពិធីវិញ្ញាណក្ខន្ធរយៈពេល៩០នាទី ដល់មនុស្ស១៦នាក់ដែលបានបាត់បង់ជីវិតនៅក្នុងការវាយប្រហារដោយគ្រាប់បែកទៅលើការតវ៉ារបស់គណបក្សប្រឆាំងដែលដឹកនាំដោយលោក សម រង្ស៊ី កាលពីខែមីនា ឆ្នាំ២០១១។

លោក សម រង្ស៊ី និងលោក កឹម សុខា បានទៅដល់សួនមុខវត្តបុទុមជាកន្លែងដែលកើតមានការវាយប្រហារដោយគ្រាប់បែកនៅម៉ោងប្រហែល៩និង៤៥នាទីព្រឹក។ មេដឹកនាំទាំងពីរនេះបន្ទាប់មកបានចូលរួមក្នុងពិធីដែលមានរយៈពេល៥ខ្លីដោយមានការនិមន្តព្រះសង្ឃប្រហែល៤០អង្គបង្កុករួម។

បន្ទាប់ពីចូលរួមនៅក្នុងពិធីវិញ្ញាណក្ខន្ធ

នេះ លោក កឹម សុខា បានប្រាប់អ្នកចូលរួមយ៉ាងច្រើនថា អ្នកដែលបានបាត់បង់ដោយការគ្រាប់បែក បែក និងនៅតែបន្តជាកម្លាំងចិត្តសម្រាប់គណបក្ស



ប្រឆាំង។ លោក កឹម សុខា បានមានប្រសាសន៍ថា "ពួកគាត់បានបន្តរស់នៅឱ្យយើងនូវកម្លាំងចិត្តដ៏រឹងមាំដើម្បីបន្តការតវ៉ាដោយសន្តិវិធីនៅក្នុងការប្រឆាំងជនផ្តាច់ការដែលបាញ់សម្លាប់ពលរដ្ឋរបស់យើង។ យើងជឿជាក់ថា ថ្ងៃណាមួយ ឃាតករដែលសម្លាប់បាត់បង់យើងនឹងត្រូវបានចាប់ដាក់ពន្ធនាគារ"។

លោក សម រង្ស៊ី បានលើកឡើងថា ជនប្រព្រឹត្តបទល្មើសនៅក្នុងការគ្រាប់បែកដែលនៅតែមានសេរីភាព គឺជាបញ្ហាមួយឆ្លុះបញ្ចាំងឱ្យឃើញពីភាពអយុត្តិធម៌ដែលកើតមានច្រើននៅក្នុងប្រព័ន្ធច្បាប់របស់ប្រទេសកម្ពុជា។ លោកក៏បានយកឱកាសនេះរិះគន់អំពីទីណាភាពដែលត្រូវបានផ្តល់ទៅឱ្យជនដែលលោកបានលើកឡើងថាមានអំណាច ឬក៏បានចូលដៃជាមួយខ្មែរក្រហមផងដែរ។

លោក សម រង្ស៊ី បានចាត់ទុកលោក ហេ ណាំហុង រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេសជាអ្នកក្រីក្រដ៏ធំម្នាក់ក្នុងចំណោមអ្នកក្រីក្រដ៏ធំមួយចំនួនដែលលោកបានលើកឡើងថា ឥឡូវត្រូវបានការពារមិនឱ្យផ្តល់ភស្តុតាងនៅចំពោះមុខតុលាការខ្មែរក្រហម។

លោកបានមានប្រសាសន៍ដោយសំដៅទៅលើលោក ហេ ណាំហុង ដែលបានបដិសេធយ៉ាងដាច់អហង្សា ចំពោះការចោទប្រកាន់ដែលចោទថា លោកបានចូលដៃជាមួយអ្នកកុច ខណៈលោកត្រូវ ប៉ុល ពត ចាប់ដាក់គុកថា "នៅក្នុងប្រទេសផ្សេងៗនៅពេលតុលាការកោះហៅយើង ហើយយើងមិនទៅបង្ហាញខ្លួនយើងនឹងត្រូវចាប់ដាក់ពន្ធនាគារ។ ប៉ុន្តែនៅក្នុងប្រទេសរបស់យើងគាត់មិនបានទៅបង្ហាញខ្លួនដោយសារតែចោហ្វាយរបស់គាត់ការពារគាត់"។ លោក សម រង្ស៊ី ក៏បាន

រដ្ឋាភិបាលលើកឡើងថា ការរឹបអូសគ្រឿងញៀនមានការកើនឡើងនៅក្នុងឆ្នាំ២០១៣ ធៀបនឹងឆ្នាំ២០១២

By Khy Sovuthy | March 25, 2014

យោងតាមរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំរបស់អាជ្ញាធរជាតិប្រយុទ្ធប្រឆាំងគ្រឿងញៀនដែលចេញកាលពីមិញមិញបានឱ្យដឹងថា ការរឹបអូសគ្រឿងញៀនមានការកើនឡើងកាលពីឆ្នាំមុន ខណៈការចាប់ខ្លួនពាក់ព័ន្ធនឹងការជួញដូរគ្រឿងញៀនក៏មានការកើនឡើងដែរ។

កាលពីឆ្នាំ២០១២ ថ្នាំញៀនប្រភេទមេត័ហ្គេតាមីន គឺជាថ្នាំញៀនមួយប្រភេទដែលគេរឹបអូសបានច្រើនជាងគេបំផុត។ យោងតាមរបាយការណ៍របស់អាជ្ញាធរជាតិប្រយុទ្ធប្រឆាំងគ្រឿងញៀនបានឱ្យដឹងថា នគរបាលរឹបអូសបានថ្នាំមេត័ហ្គេតាមីនគ្រាប់ទម្ងន់១៧.៣ គីឡូក្រាមកាលពីឆ្នាំមុន ពោលគឺកើនឡើងពីទម្ងន់១០.៦គីឡូក្រាមដែលនគរបាលរឹបអូសបានកាលពីឆ្នាំ២០១២។ រីឯថ្នាំញៀនមេត័ហ្គេតាមីនម្សៅវិញត្រូវបាននគរបាលរឹបអូសបានទម្ងន់ប្រមាណ៣២.៤គីឡូក្រាមកាលពីឆ្នាំមុន បើធៀបនឹងឆ្នាំ២០១២រឹបអូស២៨គីឡូក្រាមនោះ។

ការរឹបអូសថ្នាំញៀនប្រភេទហ្វីអ៊ីន ក៏មានការកើនឡើងខ្ពស់ដែរ ពោលគឺនគរបាលរឹបអូស

បានថ្នាំប្រភេទនេះទម្ងន់៣៨.៣ គីឡូក្រាម កាលពីឆ្នាំ២០១៣ ដោយវាកើនឡើងពីត្រឹមតែ៣១.៩ គីឡូក្រាម កាលពីឆ្នាំ២០១២។ ចំណែកការរឹបអូសកញ្ចប់វិញក៏មានការកើនឡើងយ៉ាងខ្លាំងដែរ ពោលគឺកើនឡើងពី២.៤គីឡូក្រាមក្នុងឆ្នាំ២០១២ដល់១៦៨.៥គីឡូក្រាម កាលពីឆ្នាំមុន។

ដោយឡែកការរឹបអូសថ្នាំញៀនប្រភេទកូកាអ៊ីនវិញមានការធ្លាក់ចុះដោយធ្លាក់ពី៤១គីឡូក្រាមកាលពីឆ្នាំ២០១២ មកនៅត្រឹមប្រមាណ១២.៨ គីឡូក្រាម កាលពីឆ្នាំ២០១៣ ខណៈការរឹបអូសថ្នាំញៀនប្រភេទកេតាមីនមិនមានការប្រែប្រួលឡើយពោលគឺមានទម្ងន់១១គីឡូក្រាមដូចគ្នាសម្រាប់ឆ្នាំទាំងពីរ។

របាយការណ៍នេះបានឱ្យដឹងបន្តថា នគរបាលនិងកងរាជអាវុធបាត់ចាប់ខ្លួនមនុស្សបានចំនួន១.៨៣០នាក់នៅក្នុងការបង្ក្រាបការជួញដូរគ្រឿងញៀនចំនួន៨៨៩ករណីកាលពីឆ្នាំមុន ដោយវាកើនឡើងច្រើនជាងឆ្នាំ២០១២បន្តិច ដែលនគរបាលចាប់ខ្លួនបានមនុស្សចំនួន១.៧៨៨នាក់នៅក្នុងការចុះបង្ក្រាបការជួញដូរគ្រឿងញៀនចំនួន៨១៨ករណី។ **តទៅទំព័រទី ១៩**

លើកឡើងពីលោកឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី គាត ឈន់ដែលមិនបានបង្ហាញខ្លួននៅសាលាក្តីខ្មែរក្រហមពេលកោះហៅផងដែរ។

លោក ហេ ណាំហុង និងលោក គាត ឈន់ដែលបានចុះចូលជាមួយរដ្ឋាភិបាលក្រុងភ្នំពេញពីចលនាស្វ័យខ្មែរក្រហមកាលពីឆ្នាំ១៩៨៤ គឺជាអ្នកដែលស្ថិតនៅក្នុងចំណោមសមាជិកជាន់ខ្ពស់ទាំង៦រូបមកពីគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាដែលមិនគោរពតាមដីកាកោះរបស់សាលាក្តីខ្មែរក្រហមដើម្បីឱ្យមកផ្តល់ភស្តុតាងដល់ចៅក្រមស៊ើបអង្កេតកាលពីឆ្នាំ២០០៩។

លោក សម រង្ស៊ី និងលោក កឹម សុខា បន្ទាប់មកបានចាប់ផ្តើមដឹកនាំអ្នកចូលរួមទាំងអស់ហែក្បួនតាមមហាវិថីសុធារស។ លោក សម រង្ស៊ី បានប្រកាសមុនពេលនោះថា សមាជប្រជាពលរដ្ឋនៅពេលរសៀលដែលដំបូងឡើយ គ្រោងធ្វើនៅទីលានប្រជាធិបតេយ្យ ហើយក្រោយមកប្តូរមកធ្វើនៅសួនមុខវត្តបុទុម បន្ទាប់ពីពិធីវិញ្ញាណក្ខន្ធ នោះបានហែក្បួនទៅកាន់ទីស្នាក់ការកណ្តាលរបស់ខ្លួននៅក្នុងខណ្ឌមានជ័យ។

ដោយធ្វើការហែក្បួនតាមបណ្តោយមហាវិថីព្រះនរោត្តម រួចបន្តទៅកាន់ផ្លូវជាតិលេខ២ អ្នកតំណាងប្រមាណ១.០០០នាក់បានស្រែកម្តងទៀតនូវពាក្យថា "ហ៊ុន សែន អើយចុះចេញទៅ" ជាពាក្យ

ដែលត្រូវបានស្រែកម្តងហើយម្តងទៀត នៅក្នុងការហែក្បួនរបស់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ មុនពេលការបង្ក្រាបដំបូងកាលពីខែមករា។

នៅពេលទៅដល់ទីស្នាក់ការកណ្តាលរបស់គណបក្សខ្លួននៅសង្កាត់ចាក់អង្រែលើក្រោយថ្ងៃត្រង់អ្នកតវ៉ារបស់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិបានធ្វើឱ្យចំណែកផ្លូវផ្នែកខាងជើងត្រូវកកស្ទះ។ លោក សម រង្ស៊ី បានប្រកាសដាច់ស្រេចនឹងប្រមាណមិនឱ្យមានការ ជួបជុំទាក់ទិននឹងរឿងនយោបាយនៅទីលានប្រជាធិបតេយ្យដែលបានបង្ខំឱ្យគណបក្សត្រូវប្តូរទីសំដៅនៃការជួបជុំរបស់ខ្លួនទៅទីស្នាក់ការឯកជនរបស់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិវិញនោះ។

លោក សម រង្ស៊ី ដែលរិះគន់ច្បាប់អាជ្ញាសិកចេញដោយគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាកាលពីខែមករាថា "ឥឡូវនេះ ទីលានប្រជាធិបតេយ្យត្រូវបានគេហៅថា ជាទីលានដែលមានការហាមឃាត់"។

បន្ទាប់ពីការថ្លែងសន្ទរកថាដ៏យូររបស់លោក សម រង្ស៊ី និងលោក កឹម សុខា ច្រកទ្វារទីស្នាក់ការត្រូវបានបើករយៈពេលកន្លះម៉ោងសម្រាប់អ្នកតំណាងដែលត្រូវបានអញ្ជើញឱ្យមកចូលរួមនៅក្នុង "ពិធីជួបជុំគ្នា" តាមការគ្រោងទុក។ អំឡុងពេលសមាជប្រជាពលរដ្ឋលោក គ្រីស្ទីន មីលណេ (Christine Milne) ជាសមាជិកព្រឹទ្ធសភា និងជាមេដឹកនាំគណបក្សបែតង **តទៅទំព័រទី ២៥**



សង្គមភាវូបនីយកម្ម ឆ្នាំទី ៣ លេខ ៣០៩ គ.សប្ប.០១៤

Answers are rising!! Thank you!!

girls
inc.®

កម្មវិធីរដូវក្ដៅ

ថ្ងៃទី ២៣ ខែមិថុនា ដល់ថ្ងៃទី២៥ ខែសីហា

ថ្ងៃចាប់ផ្ដើមផ្អែកលើថ្ងៃចុងក្រោយដែលសិស្សរៀននៅសាលារដ្ឋ

ថ្ងៃច័ន្ទ-សុក្រ ម៉ោង ៨:៣០ព្រឹកដល់៥:០០ល្ងាច យកកូនមកល្បឿនសម្រាប់ម៉ោង៧:៣០ព្រឹក. ៨:៣០ព្រឹក
ក្មេងស្រីអាយុ៥-១៨ឆ្នាំ អង្កេត - សិក្សា និងរីកចំរើន
វគ្គសិល្បៈ និងរបស់ធ្វើដោយដៃ - បន្ទប់ហាត់ប្រាណ និងកីឡា - ល្បែងកំសាន្ត - អាងហែលទឹក - គំនិតបង្កើតថ្មី និងសម្ដែងសិល្បៈ.
វិទ្យាសាស្ត្រ - កុំព្យូទ័រ - ការចម្អិន - ការអាន និង អក្សរសាស្ត្រ - ដំណើរកំសាន្ត និងច្រើនទៀត ។



ព័ត៌មានបន្ថែមសូមទាក់ទង

អាសយដ្ឋាន : 220 Worthen Street , Lowell , MA 01852
លេខទូរស័ព្ទ : 978-458-6529
គេហទំព័រ : www.girlsinlowell.org



Etsogo Sushi & Asian Cuisine

16 Merrimack Street
Lowell, MA 01852
Tel: 978-323-7878

Business Hours: Mon-Thur: 11:00AM to 10:00PM

Fri-Sat: 11:00AM to 11:00PM

Sunday: 12:00PM to 10:00PM

Lunch Special 11:00am to 3:30PM
(Monday thru Saturday only)

ភោជនីយដ្ឋាន សុភមង្គលថ្មី

New Happiness Restaurant
Open from 7:30AM-9:00PM



ទើបបើកថ្មីនៅឡប់ល
ម្ចាស់ថ្មី, ហាងខ្មែរ, ម្ហូបខ្មែរពិតៗ

ម្ហូបដែលភ្ញៀវតែងចូលចិត្តពិសារ

- សេវាល្អ
- តម្លៃសមរម្យ
- កន្លែងឯកទេសមុនពេល



ព្រឹត្តិការណ៍សប្បុរសឃី

អាសយដ្ឋាន : 6 Branch Street Lowell, MA 01851
ទូរស័ព្ទ : (978) 454-4727



បេន ផេនម៉ាឡៃ Ben P. Phanmalai

36 Westford St. Suite #1. Lowell, MA 01851

978-452-0150

ធ្វើតាក់សម្រាប់បុគ្គលឯកជន និង ជំនួញតូច
បម្រើធ្វើតាក់ និងធានារ៉ាប់រងតាំងពីឆ្នាំ1985!
មានបទពិសោធន៍28ឆ្នាំ • តម្លៃសេវាសមរម្យ

Individual Income Tax & Small Business

Auto. Life. Home. Annuity. IRA.
Retirement Plan. Notary Public

តើនរណានឹងក្លាយទៅជាប្រធានក្រុងឡូវែល?

Kevin Murphy new Lowell City Manager

តើនរណានឹងក្លាយទៅជាប្រធានក្រុងឡូវែល បើនិយមន័យ លើស បានលាងលេងពី ដំណែង ហើយបញ្ចប់ការងាររបស់គាត់ កាលពីខែ មីនាថ្ងៃទី១០កន្លងទៅ។ ដំណែងដ៏សំខាន់នេះ នៅទំនេរដោយមិនទាន់ជ្រើសរើសអ្នកមកជំនួស ថ្មីមិនទាន់បាន។ គេនៅចាំបានថា នៅពេលដែល បើនិយម លើស ចូលមកគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលក្រុងឡូវែល ដំបូង កាលពីឆ្នាំមុនថវិកាក្រុងមានការខ្វះខាត ច្រើនលានដុល្លារតែដល់ពេលចេញទៅវិញបាន បន្ទុកថវិការជាង២០លានទុកឱ្យអ្នកបន្តដំណែង ថ្មី។

សូមតាមដានការជ្រើសរើសនេះ ជាមួយសេចក្តី រាយការណ៍ រីករិះគន់ ហៅ ដូចខាងក្រោម :

១-ខេរីន ម៉ារហ្វី បានត្រូវជ្រើសតាំងជា ប្រធានថ្មីនៃក្រុងឡូវែល

ដោយ: រីករិះគន់ ហៅ

ថ្ងៃចន្ទទី៣១ ខែមីនាឆ្នាំ២០១៤ គណក្រុម ប្រឹក្សាសាលាក្រុងឡូវែលបានជ្រើសយកដំណាង រដ្ឋ ខេរីន ម៉ារហ្វី ជាប្រធានក្រុងឡូវែលថ្មី ដោយ

ការបោះឆ្នោត៨ទល់ និង ១- ខេរីន ម៉ារហ្វី និងចូល ផ្តើមធ្វើការនៅពាក់កណ្តាលខែមេសានេះហើយ។ អ្នកបោះឆ្នោតឱ្យមានចៅហ្វាយក្រុង អេលីយ៉ុត ទីប្រឹក្សាក្រុង បែលីនដើ ខេនីឌី ម៉ារទីន មេស៊ីយេ មីឡីណាស្ទី សាម៉ាស វ៉ារី វីងម្នាក់ដែលនៅ សល់លោកលីហាយ បានបោះឆ្នោតឱ្យ ជេមី រ៉ាម៉េស ក្រោយមកផ្ទេរសម្លេងឆ្នោតឱ្យ ខេរីន ម៉ារហ្វី ដើម្បី ឱ្យបានសម្លេងឯកច្ឆន្ទ ។

ម៉ារហ្វី ដំណាងឱ្យតំបន់ ហាយឡិន និង អេតី កាលពីពេលបោះឆ្នោតជាតំណាងរដ្ឋចាប់ ពីឆ្នាំ២០០៧ទៅហើយមុនពេលនោះលោកបាន ធ្វើជាឧបករិត្យក្រុងអស់១៣ឆ្នាំ លោកក៏ធ្លាប់បាន បើកការិយាល័យច្បាប់មួយដែរ ឥឡូវតម្រូវឱ្យ បិទទ្វារ ពីព្រោះត្រូវមកទទួលដំណែងសាលាក្រុង ពេញពេល។

នៅពេលធ្វើសវនាការ ម៉ារហ្វី បាននិយាយ- ថា"អាទិភាពរបស់លោកជាប្រធានក្រុងគឺ: សន្តិសុខ សាធារណនិងអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ច ។

២-ការជ្រើសរើសប្រធានក្រុង

by Richard P. Howe Jr.

On Monday, March 31, 2014, the Lowell City Council selected State Representative Kevin Murphy as the

Milinzazzo, Samaras and Rourke.

Councilor John Leahy voted for George Ramirez but later changed his vote to make Murphy's election unanimous.



Kevin Murphy

Murphy has represented the Highlands and Acre neighborhoods of Lowell in the state legislature since 1997. Prior to that he worked as an Assistant City Solicitor for the city of Lowell for thirteen years. He also has operated his own law practice although he will cease practicing

city's new City Manager by a vote of eight to one. Murphy is expected to begin work by the middle of April. The eight who voted for Murphy were Mayor Elliott and Councilors Belanger, Kennedy, Martin, Mercier,

law and serve as City Manager full time.

In his interview, Kevin Murphy said his priorities as City Manager would be public safety and economic development.

តម្រូវការទី៣ ដល់ពេលដែលត្រូវរៀបចំផ្លូវសម្រាប់...

មូលហេតុទី៣: ប្រព័ន្ធច្បាប់ដែលមិនបាន កំណត់អាណត្តិរបស់មេដឹកនាំ ក៏ជាឱកាសដែល បើកផ្លូវឱ្យអ្នកដឹកនាំគោរពអំណាចតាមដែលអាច ធ្វើទៅបាន។ ដូច្នេះ នេះគឺជាពេលវេលាសម ស្របណាស់ដែលត្រូវព្យាយាម"ជំងឺក្រាញ់អំណាច" ចេញពីសង្គមខ្មែរ។ កិច្ចការសំខាន់ដែលត្រូវធ្វើ ចាំបាច់មុនគេ គឺការរៀបចំប្រព័ន្ធដឹកនាំមួយ ដែលកំណត់អាណត្តិមេដឹកនាំ និងត្រូវធានាថា ពួកគេនឹងត្រូវចាកចេញពីអំណាចដោយសុវត្ថិភាព ចៀសផុតពីការសងសឹក។ ពិតណាស់ថា ការតាក់ តែងច្បាប់មួយសម្រាប់ការការពារអតីតមេដឹកនាំ កំពុងដែលចាកចេញពីអំណាច គឺជាអាវុធមុខងារ ហើយវាក៏ហាក់មិនយូរឡើយសម្រាប់មនុស្សទូទៅ ដែរ។ ម្យ៉ាងទៀត ច្បាប់បែបនេះក៏អាចធ្វើឱ្យ មេដឹកនាំបច្ចុប្បន្នរអៀសខ្លួនក្នុងការទទួលយក ដែរ ពីព្រោះពួកគេហាក់ទទួលបានអារម្មណ៍ថា ខ្លួន មានកំហុសទើបត្រូវការច្បាប់ការពារ។ ដូច្នេះ ប្រសិនបើគេឈរតែលើទិដ្ឋភាពច្បាប់ ឬអារម្មណ៍ ផ្ទាល់ខ្លួន ច្បាប់នេះមិនអាចចេញរួចទេ។ ប៉ុន្តែ បើគេពិនិត្យមើលបរិបទនយោបាយដ៏ស្មុគស្មាញ របស់ប្រទេសកម្ពុជាក្នុងអំឡុងពេលបីបួនទសវត្សរ៍ ចុងក្រោយ និងបើយោងតាមស្ថានភាពជាក់ស្តែង គេប្រាកដជាអាចយល់បានថា កម្ពុជាក្នុងតែមាន ឆាប់បំបែបនេះដែរ។ រវាងពេលកំណត់ការចងក្រង

ឱ្យគិតរឿងអតីតកាលក៏ប្រហែលជាចំណុចសំខាន់ មួយដែរ ដើម្បីរៀបចំអាគតប្រទេសជាតិឡើង វិញ។ ទន្ទឹមនឹងនោះដែរ ការផ្លាស់ប្តូរផ្គត់ផ្គង់ មនុស្សខ្មែរក៏ជាកិច្ចការសំខាន់មួយទៀត។ ជាបឋម គេគួរយល់ថា មុខតំណែងដឹកនាំប្រទេសមិនមែន ជាកម្មសិទ្ធិផ្ទាល់មុខរបស់អ្នកណាម្នាក់ឡើយ តែ វាក៏ម្នាក់ទៀតដែលបានជួយទាំងអស់គ្នា។ ម្យ៉ាងទៀត ការស្ថិតនៅក្នុងមុខតំណែងយូរពេកក៏ហុសក៏ អាចកើតមានកាន់តែច្រើនដែរទោះជាអ្នកដឹកនាំ នោះពូកែប៉ុណ្ណាក៏ដោយ។ ចំណែកឯវប្បធម៌មិនយោ បាយសងសឹកក៏ត្រូវតែបញ្ចប់ដែរ។ នៅពេលដែល អ្នកដឹកនាំខិតខំបម្រើប្រទេសជាតិ និងប្រជាជន ឱ្យបានល្អ និងនៅពេលដែលគំនុំសងសឹកត្រូវបាន គាស់រំលើងអ្នកដឹកនាំនឹងចាកចេញពីអំណាច ដោយកិត្តិយស ហើយពេលនោះកម្ពុជាក៏មិនចាំ បាច់ត្រូវការច្បាប់ការពារអតីតយងករសិទ្ធិអតីត មេដឹកនាំទៀតដែរ។ ដូច្នេះការផ្តើមដៃដៃគ្នា ដើម្បីរៀបចំផ្លូវសម្រាប់ឡើង និងសម្រាប់ចុះពី អំណាចរបស់អ្នកនយោបាយ គឺជាពេលវេលា សមស្រប និងជាកិច្ចការសំខាន់ដែលមិនគួរមើល រំលង។ ផ្ទុយទៅវិញការបន្តចងក្រងមុខតំណែង អ្នក នេះក្រាញ់អំណាច ឬអ្នកនោះចង់បានអំណាច បញ្ជានិងមិនអាចដោះស្រាយបានឡើយ។

Advertisement for Sunshine Jewelry, Inc. featuring images of jewelry and the store's exterior and interior. Text includes: ហាងមាសរស្មី, SUNSHINE JEWELRY, INC., 215-271-2950, Certified Diamonds & Golds (24K & 18K), Men & Women Jewelleries & Watches, Custom Design & Repairs on Premise, 15 Years in Services & Growing Strong, 702 Washington Ave. Phila., PA 19147, www.sunshinejewelryonline.com

តបកន្តំទី ៣ ដំណើរទៅ "ឡុងប៊ិច" ក្រុងដែលមានខ្មែរ...

ទៅរកសហគមន៍ "ខ្មែរអាមេរិកាំង" ដែលជាបងប្អូនបង្កើតនៃទីក្រុងភ្នំពេញទៅហើយដែរ ដោយសារយុវជនយុវនារីជំនាន់ក្រោយនឹងក្លាយជាអ្នកកាន់កាប់វាសហគមន៍ដោយខ្លួនឯង ហើយបានរុញច្រានរលកមុនតាមរបៀបថ្មី

តែស្បែកស្លាត់មក "អាចការពារសុខទុក្ខខ្មែរ" បានច្រើន ។ "ឡុងប៊ិច" គ្រាន់តែជាកោះមួយនៃមហាសមុទ្រ "កាលីហ្វ័រញ៉ា" តែប៉ុណ្ណោះ ហ៊ុំព័ទ្ធដោយសហគមន៍ដទៃទៀតជាច្រើន មានជាអាទិ៍សៀម



ដែលពាណិជ្ជកម្មក្នុងក្រុង ឬរោងចក្រក្រៅក្រុងនាំការងារមកឱ្យខ្មែរទាំងចាស់ទាំងថ្មី ឱ្យមានការងារធ្វើ មានប្រាក់ខែសមរម្យស្មើគ្រប់គ្នា ។ ប្រជាពលរដ្ឋមានជាផ្លូវការណ៍ប្រមាណជា៦ម៉ឺននាក់ (តែព័ត៌មានថា មានប្រមាណ១០ម៉ឺននាក់) មានការគាំទ្រពីសមាគមខ្មែរ២ គឺសមាគមខ្មែរទ្វីបអាមេរិក និង សមាគម UCC មានវត្តអារាមធំជាងគេមួយ គឺ "វត្តត្រៃកូដ" និងវត្តតូចតាចប្រមាណ៥ទៀត សំរាប់ពលរដ្ឋធ្វើបុណ្យ ។ ពីរប្បធម៌ "ខ្មែរអាមេរិកាំង" នេះទៅតែពុំទាន់ឃើញមានខ្មែរចូលជាថ្នាក់ដឹកនាំនយោបាយសាលាក្រុង "ឡុងប៊ិច" ឬក៏ថ្នាក់ដឹកនាំជំនឿវត្តអារាមបែបថ្មីនៅឡើយទេ ដោយសារតែទឹកដីប្រជាជនក៏ច្រើន ម្លោះហើយខ្មែរចំនួនប្រមាណ១០ម៉ឺននាក់ តំណាងឱ្យពលរដ្ឋតែ ៣ភាគរយ តែប៉ុណ្ណោះ ខុសគ្នានឹងនៅ "ឡូរីស" ទឹកដីតូចខ្មែរចំនួនតែ៥ម៉ឺននាក់ ជាតំណាងឱ្យសហគមន៍ខ្មែរដល់ទៅ ៣០ភាគរយ អាចបោះឆ្នោតឱ្យខ្មែរជាប់ឆ្នោតជា "ក្រុមប្រឹក្សាចៅហ្វាយក្រុង" បានយ៉ាងងាយស្រួល ។

នៅរដ្ឋ "ម៉ាសាឈូសេត" យើងនេះ ធ្លាប់មានខ្មែរជាប់ឆ្នោតជា "ក្រុមប្រឹក្សាចៅហ្វាយក្រុង" ដែរ នៅ "ឡូរីស" ធ្លាប់មានលោក អ៊ុង វិទ្យា បន្ទាប់មកមានលោក វ៉ាស្មា នួន តែនៅ "លីស" មានលោក ហុង ណេត មានតួនាទីខ្ពង់ខ្ពស់នេះ ជាប់រហូតដល់សព្វថ្ងៃដែលតួនាទីនេះតែមួយ គឺជាមោទនភាពដល់ខ្មែរទាំងមូលនាំសម្លេងដែលធ្លាប់



ក្រោមច្បាប់អាមេរិកាំងតែមួយគ្រប់គ្រងដោយអភិបាលរដ្ឋជាតួឯកភាពយន្តដ៏ល្បីល្បាញម្នាក់ឈ្មោះ "អាកណូល ស្លាកសេណេហ្គ័រ" ។ គេហៅ "រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា" ដោយគ្មាននរណាប្រកាន់ឡើយថាជា "រដ្ឋរបស់ជនអន្តោប្រវេសន៍" មានអត្ថន័យណាស់សម្រាប់អ្នកដែលទៅពីក្រៅប្រទេសទៅរស់នៅសហរដ្ឋអាមេរិកនោះ ។ ការរស់នៅក្នុងពហុវប្បធម៌នៃគ្រប់ជនជាតិបានធ្វើឱ្យ "កាលីហ្វ័រញ៉ា" រីកចំរើនយ៉ាងខ្លាំងក្លាមួយឈ្មោះហៅថា "លីផលសាយហ្គ្រង" ពុំមានចន្លោះសម្រាប់ "ក្រុងហាណូយ"

ចូលចុះទេ ពួកយើងដែលត្រូវបានដឹកជញ្ជូនពីខាងត្បូងដោយសារចាញ់សង្គ្រាមយួនខាងជើង កុម្មុយនិស្តបានមករស់នៅក្នុងនោះ "លីផលសាយហ្គ្រង" នាទីក្រុង "សានតាអាណា" កាន់តែចំទៅៗ ។

ពួកសៀមក៏មាន "ក្រុងថៃ" របស់គេដែរ ស្ថិតនៅលើមហាវិទ្យុ "ហាលីវូដ" ដ៏ល្បីល្បាញជាប់គ្នាក្រុងនៃ "សូនីយ៉ា" ផលិតខ្សែភាពយន្តអាមេរិកាំងធំៗ ចេញពីទីនោះមក ។ នៅតាមផ្លូវនោះ មានសិល្បៈករល្បីៗក៏មាននឹងមិនសូវល្បីក៏មកចេញបង្ហាញខ្លួនជាញយមករកទិញតវ៉ាន់ប្រើប្រាស់ ឬដើរកំសាន្តក្រោមក្រសែភ្នែកតាមគយគន់ពីទេសចរនឹង "ការម៉ារ" រស់អ្នកកាសែត "ប៉ាវរ៉ាតស្ទី" ដែលធ្វើឱ្យមហាវិទ្យុ "ហាលីវូដ" មានភាពអ៊ូអរមិនចេះដាច់ នាទីប្រជុំនៃបារាំងពាណិជ្ជកម្មប្រណិតនឹងសួនឧទ្យានដ៏តូចឱ្យតយកនៃភូមិករនឹងគេហដ្ឋានតូចឯកកុន "ហាលីវូដ-បរីសហ្គីល" ធ្វើឱ្យអារម្មណ៍យើងភ្លើងភ្លើងមួយរយៈដែរ ។

នាព្រឹកព្រលឹមនៃថ្ងៃច័ន្ទយើងបានមកកាន់ព្រលានយន្តហោះនា "កាលីហ្វ័រញ៉ា" នៅចម្ងាយប្រមាណជាង១ម៉ោងពី "ឡុងប៊ិច" ដឹកកំភ្លើងមកដល់ក្រុង "ឡូរីស" ដែលខ្យល់ត្រជាក់ស្របនឹងផ្លូវអមដោយគំនរទឹកកកតែយន្តហោះបាននាំយើងត្រឡប់មកវិញហើយដោយរង្វិចរង្វិញ ។ យើងប្រើមធ្យោបាយដំណើរនៅម៉ោង១០ព្រឹកមកដល់ព្រលានយន្តហោះ "បូស្តុន" នៅម៉ោង៨យប់ គឺជិះយន្តហោះ១០ម៉ោង...តែយើងនៅចាំថា កាលពី១០ថ្ងៃមុនយើងចេញដំណើរពី "បូស្តុន" នៅម៉ោង៧ព្រឹក ទៅដល់ "កាលីហ្វ័រញ៉ា" នៅម៉ោង១០ព្រឹក គឺជិះយន្តហោះតែ៣ម៉ោងតែប៉ុណ្ណោះ...នៅលើផ្លូវដដែលសោះ ហេតុអ្វីយន្តហោះដដែលប្រើពេលខុសគ្នាយ៉ាងនេះ តួឯកឱ្យដល់ដែរ? ។

ចប់ដោយបរិបូណ៌

CAMBODIA TOWN BOARD AND COUNCIL

BOARD MEMBERS

Ambassador Si Chan Siv
Honorary Chair

Philip Thong, CPA, MBA
Honorary Co-Chair

Pasin Chanou
Chair

Mariko Kahn
Secretary

Richer Son,
1st Vice-Chair

Edward Jan,
2nd Vice-Chair

Sam Dorke
Treasurer

Rosana Chanou

Huoy Lor

Maleu Mariano

Dr. Susan Needham

Monorom Neith

Tommy Tong
Assistant Treasurer

Kim Suor Nyan

Dr. Karen Quintiliani

Sithen Sam

Tina Thuch

Gloria Topf

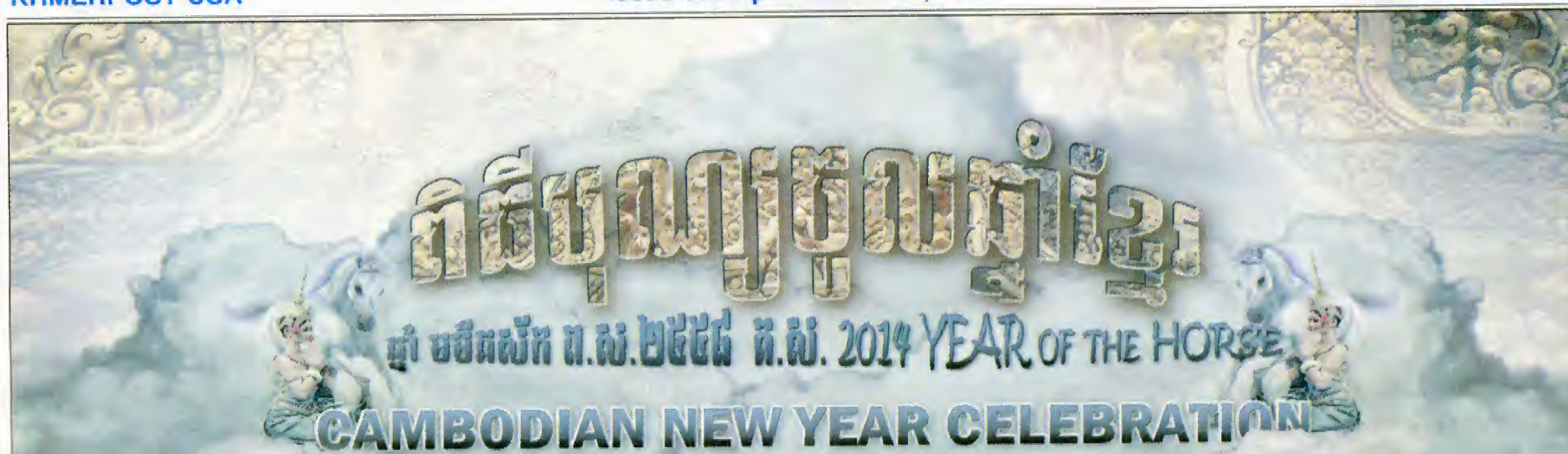
Gary Ung

CAMBODIA TOWN COUNCIL

Evan Brande, Esq
Sandy Cajos
Sweety Chap
William Deth
Alex Dy

Kimhuy Horn
Sakphan Keam
David Kern
David Keong
Kinthai Knoch

Peter Long
Chad Sammeth
Mary Sinn
Heng Ung
Sandy VandenBerge



Features:

- TRADITIONAL DANCES
- TRADITIONAL GAMES
- SPEAKERS
- VENDORS SELLING FOOD
- DRINKS
- MERCHANDISE AND INFO BOOTHS
- THE 7 COLOR DAYS OF KHMER ESSENCE FASHION SHOW.

សម្រាប់ការពង្រីកចល័តនៈនៃទំនាក់ទំនងរវាងអស់មកចូលរួមក្នុងពិធីបុណ្យចូលឆ្នាំខ្មែរ និងវិភាគសាងសង់ ជាមួយនឹងការប្រកួតប្រជែងបុរាណ រោង ល្បែងប្រជាប្រិយខ្មែរយើង មានដូចជា បោះអង្កាញ ចោលល្បែង ទាញព្រួញ វាយក្ដីម លាក់កន្សែង...។ល។ នេះក៏ជាឱកាស ដ៏ល្អមួយសំរាប់បង្ហាញ អោយភ្នំខ្មែរជំនាន់ក្រោយ បានស្គាល់ពីទំនាមទម្លាប់ សិល្បៈប្រពៃណី ខ្មែរ និងរួមគ្នាថែរក្សាអត្តសញ្ញាណជាតិនេះអោយបានត្រឹមត្រូវ។

This event is made possible through the partnership between Clemente Park Committee and Cambodia Town Committee with support from the Royal Honorary Consul of Cambodia.

Saturday
Apr-12th-2014
12pm - 7pm

Live Performance by:
Blue River Band

At Roberto Clemente Park
(PAILIN PARK)
803 Middlesex St., Lowell, MA



Designer: B.Ren
 rockittrain@gmail.com

Lowell, Ma

Clemente Park Committee

ចូលឆ្នាំនិយាយពីជំនឿ និងសត្វទាំង១២

និយាយអំពីហោរាទស្សន៍ទាយ គឺមានច្រើនណាស់ស្ទើរតែរាប់មិនអស់ទេ ប៉ុន្តែគ្រូហោរាដែលទស្សន៍ទាយតាមក្បួនតម្កើដែលគន់ត្រូវគណនាតាមលក្ខណៈគណិតសាស្ត្រ និងយកជាសាច់ការនោះនៅស្រុកខ្មែរយើងហាក់ដូចជាមានមិនច្រើនទេ ពិសេសគឺទស្សន៍ទាយអំពីស្ថានភាពរាល់ឆ្នាំទាក់ទងនឹងស្រុកទេសព្រមទាំងទំនៀមទម្លាប់ប្រពៃណីចូលឆ្នាំថ្មី។ លោក ឡុង បូរ៉ា ដែលជាគ្រូផ្នែកហោរាប្រចាំក្រុមហ៊ុនទូរស័ព្ទល័កម្ល័តម៉ូប៊ីល និងជាប្រធានសមាគមទំនៀម ប្រពៃណីខ្មែរ និងសេវាសង្គមមួយ ហើយជាគ្រូបង្រៀនផ្នែកហោរាសាស្ត្រ គឺមានតែលោក និងក្រុមមន្ត្រីពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត ប៉ុណ្ណោះ បានធ្វើការគណនាអំពីការទស្សន៍ទាយមើលជោគជ័យនៅមុនពេលចូលឆ្នាំថ្មីមកដល់ ។

លោក ឡុង បូរ៉ា ដើមឡើយត្រាន់តែជាអតីតក្មេងអ្នកចាប់មួយឡានតាក់ស៊ីក្មេងដើរដេកតាមសំយាបផ្ទះគេតាមសូនច្បារ ដែលធ្លាប់ទាំងរស់នៅជាមួយក្រុមសូនយាចក និងជាជាន់កាត់សក់ម្នាក់ប៉ុណ្ណោះ ។ ប៉ុន្តែដោយសារតែបារមីផ្លូវក្នុងបាននាំឱ្យគាត់ទៅធ្វើធុត្តងការវិនា និងរៀនវិជ្ជាហោរាអំពីសត្វបង់បត់នៅឯក្នុងលេខរហូតក្លាយជាគ្រូទស្សន៍ទាយតាមបែបសណ្ឋិតចូលរូបមានបារមីកាន់ខ្ពង់រុងរឿង ។ លោក ឡុង បូរ៉ា មានអាយុ៣៦ឆ្នាំ មានកូនចំនួន២នាក់ និងមានស្រុកកំណើត នៅភូមិជើងលង ឃុំស្រែ ស្រុកត្បូងឃ្មុំ ខេត្តកំពង់ចាម, បច្ចុប្បន្នលោកបានបើកសាលាហោរាសាស្ត្របង្រៀនដល់កូនសិស្សមួយចំនួនថែមទៀតផង ។ ទាក់ទងទៅដល់ការគណនា



កំណត់ឆ្នាំ និងរឿងរ៉ាវផ្សេងៗនៃប្រពៃណីចូលឆ្នាំថ្មីឆ្នាំមីនេះ ជាមួយលោក ឡុង បូរ៉ា មានខ្លឹមសារដូចខាងក្រោម ៖

● **ហេតុអ្វីបានជាគេយកយកសត្វទាំង១២ តំណាងឱ្យឆ្នាំរបស់មនុស្ស ?**

● ចំពោះការជ្រើសរើសយកសត្វតំណាងរបស់ឆ្នាំនីមួយៗហ្នឹងវាមាននិទានកថា របស់ គេព្រោះសត្វទាំង១២មានទំនាក់ទំនងជាមួយគ្នា



និងសាច់រឿងនិទានកថាហ្នឹង ។

● **ខ្មែរនិងចិន ជាប្រទេស២ផ្សេងគ្នា ហេតុដូចម្តេចបានជាប្រទេសទាំង២នេះយកសត្វដូចគ្នាតំណាងឆ្នាំដូចគ្នា ?**

● បើនិយាយឱ្យច្បាស់ទៅគឺនិយាយអំពីទំនៀមទម្លាប់ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ។ ភាពពិតច្រើនកាន់ព្រះពុទ្ធសាសនាដូចខ្មែរដែរ អ៊ីចឹងប្រទេសដែលកាន់ព្រះពុទ្ធសាសនាត្រូវតែយកសត្វមកជាតំណាងឆ្នាំទាំង១២ ។

● **តើការកំណត់ឆ្នាំនេះ ឆាតុទិក ភ្លើង ដែក ឈើ ដី និងមាសនោះជាអ្វីទៅ?**

● និយាយឱ្យច្បាស់ទៅការកំណត់ឆាតុរបស់ខ្មែរយើងគេនិយាយអំពីដំណើរនៃមេឌីតាទាំង៦ ។ កាលពីបុរាណមកឆាតុទាំង៦ហ្នឹងមិនទាន់មានទេ ហើយមេឌីតទាំង៦ហ្នឹងក៏បានចេញដំណើរចេញស្វែងរកតួអក្ខរាទាំង៦ពាតតួរ ។ ដំបូងឡើយមេឌីត៤ ដែលទីមួយមេឌីតឈ្មោះ ក. ខ. គ. និង ឃ បានរកឃើញតួអក្ខរា៤តួរ គឺ ក. ខ. គ និង ឃ

ហើយកំណត់ថា ជាតួរនៃភាពដើម ។ មេឌីតទី២ ធ្វើដំណើរចេញទៅទៀតក៏រកឃើញតួអក្ខរា៤តួរ ហើយកំណត់ថា ជាឆាតុភ្លើង ហើយមេឌីតទី៣ ធ្វើដំណើរទៅទៀតក៏រកឃើញតួអក្ខរា៤តួរមកកំណត់ជាឆាតុខ្យល់ ដោយឡែកខ្មែរយើងឥឡូវអត់មានឆាតុខ្យល់នោះទេ គឺជំនួសដោយឆាតុដែកវិញ ។ លុះមេឌីតទី៤ចេញដំណើរទៅក៏រកឃើញតួអក្ខរា៤តួរមកបូកបញ្ចូលគ្នា ហើយព្រះបាទសកៈ ក៏បានរកឃើញតួអក្ខរា៤តួរដូចគ្នា និងចុងក្រោយព្រះបាទសកៈ ក៏បានរកឃើញតួអក្ខរា៤តួរនូវអ៊ីចឹងបូកបញ្ចូលគ្នាក៏កើតបានជាឆាតុទាំង៦មានដូចជា ដី ទឹក ភ្លើង ឈើ ដែក និងមាស ។ ឆាតុពិតតួអក្ខរា៤របស់ខ្មែរយើងមានពាតតួរអ៊ីចឹង ការបូកនៃដំណើរមេឌីតទាំង៦ក៏កើតចេញជាត្រឡាចត្រង់ ឬក៏បាត់ ដែលហៅថា ត្រឡាអុក ។ ឧទាហរណ៍ ទុកតំណាងឱ្យឆាតុទឹកអាចដើរបាន៤ជ្រុង សេះដើរបាន៨តំណាងឱ្យឆាតុភ្លើង គោលដើរបាន៥តំណាងឱ្យឆាតុឈើ ឈ្មោឝដើរបាន៤តំណាងឱ្យឆាតុដី ស្លេចដើរបាន៨ជើង តំណាងឱ្យឆាតុមាស ត្រីពេលចាប់ផ្តើមបកដើរបាន៤តំណាងឱ្យឆាតុដែក ។

● **តើឆ្នាំនីមួយៗជាការផ្ទុះបញ្ចាំងពីចរិតលក្ខណៈរបស់សត្វនីមួយៗដែរឬទេ ?**

● ក្បួនគឺកើតឡើងអំពីការចំណាំរបស់បុព្វបុរសខ្មែរយើង ។ ឧទាហរណ៍កូនរបស់គាត់កើតនៅក្នុងផ្កាយជូត(ឆ្នាំជូត) ចរិតលក្ខណៈរបស់កូនហ្នឹងយ៉ាងម៉េច? កើតក្នុងឆ្នាំឆ្កែចរិត លក្ខណៈយ៉ាងម៉េច? អ៊ីចឹងបានន័យថាសត្វទាំង១២ តំណាងចរិតលក្ខណៈរបស់មនុស្ស ។ ឧទាហរណ៍មួយទៀតឆ្នាំនេះជាឆ្នាំមី ហើយកើតនៅពេលយប់គេចាត់ទុកថាសេះដេកមានន័យថា កូនហ្នឹងមិន

កទៅទំព័រ ២១

តមកទំព័រ ៤ វាចារនាឱកាសបុណ្យចូលឆ្នាំថ្មី

តែខ្ញុំចាំថា នៅពេលកំពុងផ្សាយមេត្តា ដូចជាថា "សូមឱ្យអ្នកបានទទួលពុទ្ធពរដ៏ប្រសើរពីខ្ញុំ ដើម្បីឱ្យបានក្លាយជាមនុស្សល្អសម្រាប់សេចក្តីសុខដល់កូននិងភរិយារបស់អ្នក" នោះអារម្មណ៍ស្អប់កុំកូនចង់ឈ្នះ ដែលធ្ងន់ហើយតឹងបានហើរចេញពីក្បាលនៅសល់តែអារម្មណ៍ "មេត្តា" ដែលចូរ "ករុណា" ដែលស្រាលបង្កើនអារម្មណ៍ស្អប់ស្លាត់ស្លឹកនៅក្នុងខ្លួនដោយអារម្មណ៍រីករាយសប្បាយចិត្ត ក៏កើតឡើងយ៉ាងត្រជាក់ត្រជុំ ។ ដូច្នេះយ៉ាងហោចណាស់ការរំលាប់អារម្មណ៍ឱ្យ "ស្អប់ស្លាត់" ជាផលប្រយោជន៍សម្រាប់តែខ្លួនឯងម្នាក់ក៏ដោយចុះអារម្មណ៍នេះនឹងជះចំហាយត្រជាក់ត្រជុំដល់មនុស្សដែលរស់នៅជុំវិញខ្លួនឱ្យបានសប្បាយរីក

រាយរស់រាយភាពតឹងតែងជាមួយគ្នាទៅបាន... ពេលនោះបើយើងជុំគ្នារីករាយច្រើនគ្នាមានបំណងនឹងធ្វើការបង្កើនផលអ្វីចូលគ្នាមុខជាមានការទុកចិត្តសណ្តោះស្រាប់ត្រង់ប្រាកដជានឹងបានលទ្ធផលល្អជាមិនខាន ។ ខ្ញុំចាំដែរថាបើមានមនុស្សដែលខឹងសម្បារ រអ៊ូរទាំ រំព្រៃ រញ្ជ័រនៅក្បែរខ្លួនយើងយើងនឹងមានអារម្មណ៍ប្រុងប្រយ័ត្នជួយខឹង ឬជួយស្អប់ខ្ពស់តែស្អប់អ្នកខឹងនោះធ្វើអីទៀត ក៏មិនបានបិទត្រចៀកខំយល់ចិត្តនិងខំចូលគ្នាក៏មិនបានដែរ... នេះជាផលវិបាកអវិជ្ជមាននៃកំហឹង ។ ខ្ញុំនិយាយនេះ ហាក់ដូចជាការស្រមៃស្រមៃយូរតែខ្ញុំបានប្រកបការងារក្នុងសមាគមវិជ្ជាជីវៈខាងព្យាបាលជំងឺផ្លូវចិត្តមួយខ្ញុំបានធ្វើការនឹងណែនាំ

តាមទស្សនៈដល់សហគមន៍ដ៏ធំមួយនៅហ្វីឡាដែលហៀជាមួយនិងសហសេរីកងកេស៣០០នាក់ទៀត ក្នុងនោះក៏មានការរំដោះខ្លួនពីកង្វល់ផ្លូវចិត្តដូចគ្នានឹងអ្វីដែលបានអធិប្បាយខាងលើដែរ គេអាចព្យាបាលជំងឺជាង៨០ភាគរយដែលមានដើមកំណើតពីកង្វល់ ឬភាពតឹងតែងនៃផ្លូវចិត្តរាប់តាំងពីឈឺក្បាលរិលមុខឈឺក្នុងខ្លួនប្រាណ រហូតដល់ជម្ងឺមហារីកជាដើមនៅមានកង្វល់នៃការខ្វះខាតក្នុងផ្ទះបណ្តាលឱ្យមានវិបត្តិក្នុងសង្គម... ។ល។ ដែលថ្នាក់ដឹកនាំចិត្តសាស្ត្រសហគមន៍កំពុងតែយកចិត្តទុកដាក់យ៉ាងខ្លាំង... ដូច្នេះពុំមែនជាការស្រមៃស្រមៃនោះទេ ។

ដោយហេតុផលជាក់ស្តែងទាំងនេះហើយដែលនាំឱ្យខ្ញុំសម្រេចចិត្តគិតថា នៅឱកាសចូលឆ្នាំថ្មីថ្ងៃទី១៥កើតខែចេត្រព.ស.២៥៥៨វេលាម៉ោង

៨និង៧នាទីព្រឹកខាងមុខនេះ ខ្ញុំនឹងបន្តទំនៀមទំលាប់បុព្វបុរសខ្មែរយើងដែលបង្ហាត់បង្ហាញឱ្យចេះជូនពរដល់ក្រុមគ្រួសារដល់អ្នកដែលខ្លួនស្រឡាញ់ពេញចិត្ត និងបន្ថែមដោយពុទ្ធវាទស្តីពីការផ្សាយមេត្តាថ្មីទៀត ដល់អ្នកដែលមិនមែនជាក្រុមគ្រួសារយើងអ្នកដែលកំពុងរងទុក្ខទោសអ្នកដែលកំពុងប្រព្រឹត្តអំពើបាបកម្មអ្នកដែលមិនមានសេចក្តីសុខ... ឱ្យបានទទួលនូវពុទ្ធពរដ៏ស្មោះសរពីខ្ញុំផងដែរ ពីព្រោះបើនរណាបានធ្វើអាក្រក់ដាក់ខ្ញុំ ហើយបើខ្ញុំបត់ដោយអំពើអាក្រក់ ឬបំណងអាក្រក់ទៅវិញណាមួយនោះ គឺខ្ញុំនឹងក្លាយទៅជាមនុស្សអាក្រក់ដូចតែគ្នាដែរ ។

គម្រោងសំណើ ១២ រដ្ឋាភិបាលលើកឡើងថា ការរឹបអូសគ្រឿង...

មនុស្សដែលចាប់ខ្លួនបានទាំងនោះ រួមមានជនជាតិកម្ពុជា វៀតណាម ឡាវ ថៃ ហ្វីលីពីន ចិន ឥណ្ឌូនេស៊ី រូម៉ានី អេស្ប៉ាញ បារាំង និងជនជាតិអូស្ត្រាលី។

នៅក្នុងរបាយការណ៍មួយដែលចេញកាលពីខែវិច្ឆិកា ការិយាល័យអង្គការសហប្រជាជាតិទទួលបានបន្ទុកគ្រឿងញៀន និងបទល្មើសបានលើកឡើងថា តម្រូវការថ្នាំញៀនប្រភេទហ្វីអ៊ីនមានការកើនឡើងនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា គឺដោយសារតែបរិមាណផលិតនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាមានការកើនឡើងដែរ។

លោក មាស វិទូ អគ្គលេខាធិការអាជ្ញាធរជាតិប្រយុទ្ធប្រឆាំងគ្រឿងញៀនបានលើកឡើងថា គេរកឃើញថា ការជួញដូរគ្រឿងញៀនមានការកើនឡើងនេះ ព្រោះឥតរបាលកំពុងខិតខំធ្វើការយ៉ាងខ្លាំងដើម្បីតាមចាប់ខ្លួនមេខ្លោងជួញដូរគ្រឿងញៀន។ លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "នៅពេលឥតរបាលកំពុងមកកើតនៅក្នុងការការពារសន្តិសុខសម្រាប់ការបោះឆ្នោតជាតិជនជួញដូរគ្រឿងញៀនឆ្លៀតឱកាសនេះប្រព្រឹត្តិបទល្មើសគ្រឿងញៀន ប៉ុន្តែពួកគេមិនអាចតែចង្អុលពីកណ្តាប់ដៃរបស់ឥតរបាលបានឡើយ"។

លោក ឯក ស៊ីវណ្ណដន ស្នងការរងឥតរបាលខេត្តស្ទឹងត្រែងទទួលបន្ទុកការពារព្រំដែនបានឱ្យ

ដឹងថា គ្រឿងញៀនដែលមានប្រភពចេញពីប្រទេសកម្ពុជា ឡាវ និងប្រទេសចិន តែងតែត្រូវបានជួញដូរមកក្នុងខេត្តនេះ ព្រោះព្រំដែនងាយស្រួលឆ្លងកាត់។

របាយការណ៍របស់អាជ្ញាធរជាតិប្រយុទ្ធប្រឆាំងគ្រឿងញៀនបានឱ្យដឹងបន្ថែមទៀតថា "ជនជួញដូរគ្រឿងញៀនបាននាំយកថ្នាំញៀនប្រភេទកូកាអ៊ីនពីអាហ្វ្រិកខាងត្បូង ឬអាហ្វ្រិកកណ្តាល និងថ្នាំមេតាម៉ាមីនពីតំបន់អាហ្វ្រិកដោយឆ្លងកាត់អាកាសយានដ្ឋានអន្តរជាតិក្នុងគោលបំណងនាំចេញបន្តទៅកាន់ប្រទេសទី៣"។ យោងតាមរបាយការណ៍នេះបានឱ្យដឹងទៀតថា ប្រភពនាំចូលថ្នាំញៀនប្រភេទហ្វីអ៊ីនធំៗចំនួនពីរគឺចេញមកពីប្រទេសអូស្ត្រាលីស្របពេលដែលថ្នាំញៀនប្រភេទផ្សេងៗទៀត ចេះតែបន្តជួញដូរចន្លោះប្រទេសកម្ពុជា ថៃ និង ប្រទេសឡាវ។ អាជ្ញាធរជាតិប្រយុទ្ធប្រឆាំងគ្រឿងញៀនបានលើកឡើងថា លើសពីនេះទៅទៀតនោះ អាជ្ញាធររឹបអូសបានថយចុះចំនួន២៦គ្រឿងយានយន្តផ្សេងៗ២៧០គ្រឿងប្រាក់ចំនួន៥១លានរៀល។ រីឯរូបិយប័ណ្ណប្រទេសវិញនោះ រួមមានប្រាក់ដុល្លារចំនួន៣០.៤០៧ដុល្លារប្រាក់បាតចំនួន៣០.២៤០បាត និងប្រាក់ដុល្លារជាង៣៨២លានដុល្លារ។

ស៊ុយឈាង

Grand Opening សម្ពោធដ៏សប្បាយសិនជីវី CENTURY PHARMACY & OPTICAL 937 Gorham St All MAJOR INSURANCES ACCEPTED Tel: 978-455-6554

Rathe's Auto Service បរាចខ្មែរជួសជុលរថយន្ត បើចង់ឱ្យរថយន្តលោកអ្នករត់បានល្អ សូមអញ្ជើញ

KhmerPost USA, LLC សារពត៌មានខ្មែរជុំសហរដ្ឋអាមេរិក អាសយដ្ឋាន: 45 Merrimack St. Suite 218A, Lowell, MA 01852 លេខទូរស័ព្ទ: Phone: 978-677-7163 | Fax: (978) 677-7092

តើជ្រើសរើសប្រធានក្រុងឡូវែលរបៀបណា

រីកនីត ហាវ បានរាយការណ៍ពីរបៀបជ្រើសរើសប្រធានក្រុងឡូវែលថា ចាប់ពីប្រធានចាស់មកចេញពីតំណែងកាលពីថ្ងៃទី១០ មីនាទៅមានការផ្សព្វផ្សាយរកតែងតាំងប្រធានថ្មី។ បេក្ខជន២៩



Bernie Lynch

នាក់បានដាក់ពាក្យប្រជែងដំណែងប្រធានក្រុងឡូវែល។ គណក្រុមប្រឹក្សាក្រុងបានជ្រើសយកបេក្ខជន៦នាក់ដែលប្រសើរជាងគេមកធ្វើសវនាការ។ សវនាការនេះគឺការតាំងសំនួរទៅបេក្ខជនពីក្រុមប្រឹក្សាក្រុងនៅមុខកញ្ចក់ទូរទស្សន៍ក្រុង ហើយបេក្ខជនម្នាក់ៗមានពេល១០នាទីសម្រាប់ឆ្លើយ។ នៅចុងបញ្ចប់គណក្រុមប្រឹក្សាក្រុងត្រូវធ្វើការបោះឆ្នោត ដើម្បីសម្រេចយកបេក្ខជនតែម្នាក់ដែលទទួលការគាំទ្រច្រើនជាងគេមកតែងតាំង។

Selecting a New City Manager

by Richard P. Howe Jr.

At noon on Monday, March 10, 2014, Bernie Lynch ended his seven years as City Manager of Lowell. City Clerk Michael Geary immediately took over as Acting City Manager, however, he will return to the City Clerk job as soon as the new City Manager is hired.

Twenty-nine people applied for the job. To decide which ones to interview, the nine City Councilors each picked the top five applicants and the five who got the most support from the council would be interviewed. Since there was a tie for fifth place, six applicants will be interviewed. They are:

- Greg Balukonis who has been the administrator of North Reading, Massachusetts since 2005. Mr. Balukonis is also a finalist for the position of Dracut Town Manager.
- Robert Bruner who is the former city manager of Birmingham, Michigan. He held that job for three years.
- Peter Graczykowski who is the former City Manager of East Providence, Rhode Island. He held that job for two years.
- Daniel Keyes who has been the administrator

of Blackstone, Massachusetts since 2011.

- Kevin Murphy who has represented the Highlands and Acre neighborhoods of Lowell as a State Representative since 1997. He also worked for Lowell as an Assistant City Solicitor for 13 years.
- George Ramirez who is the Administrator of Devens, the former U.S. Army base in Ayer, Massachusetts, that has been developed as a residential and business zone. He is also an attorney who served on the Lowell City Council in 2006 and

2007

The Council will interview two candidates per night beginning on March 25 and continuing on March 26 and 27. The interviews begin at 6:00 p.m. and will be televised on Lowell Cable TV channel 99. Each candidate will have 10 minutes to make an opening statement, then each Councilor will have 10 minutes to question the candidate, and the interview will conclude with a 5 minute closing statement by the candidate. After the interviews are finished, the nine City Councilors will vote to elect the new City Manager.

Celebrating Cambodian Spring

UMass Lowell, Western Avenue Studios, the Cambodia Town, and Lowell Public schools are celebrating the diversity of Lowell from April 13th to June 30th. The events are being sponsored by a creative economy grant from the UMass President's office received by Pat Fontaine, Associate Professor at the Graduate School of Education at UMass Lowell.

The main events are two exhibits at Western Avenue Studios. One exhibit titled, Lowell a city of refugees, a community of citizens, tells the story of the journey of Cambodians to Lowell after escaping from the killing fields of Pol Pot. The other exhibit tells the story of the newcomers to Lowell. The stories behind the first exhibit are told with drawings of young Cambodians who arrived in Lowell in the early 80s. These drawings were preserved by Dorothea Tsapatsaris. The newcomers exhibit is also told by drawings and murals created by recent arrivals to Lowell. These exhibits are open to the public from April 13th to June 22.

The other events celebrating the diversity of Lowell are listed below. All events take place on Sundays in the Onyx Theater at Western Avenue Studios (unless otherwise indicated) and run from 3-5PM.

On the opening day, April 13th, the Honorable Governor Michael Dukakis and his wife Kitty will be honored by the Cambodian community for their extraordinary work with refugees and refugee causes. They were instrumental in facilitating resettlement of many Cambodians to Lowell.

April 13: Opening of the exhibits: music provided by Seng Hong, appearance by the Honorable Governor Michael and Kitty Dukakis

April 27: Anghor Dance troupe and exhibits by Cambodian artists of Western Avenue.

May 18th: Screening of Lost Child: Sayon's Journey; author speak: Terry Farish, author of The Good Braider and the multimedia exhibit Children of War; exhibits open.

May 23 (Friday): Refugee Conference at Middlesex Community College (9-3PM)

May 25: Screening of Don't Think I've Forgotten; exhibits open

June 8: Blessing of a healing garden in Clemente Park; Screening of A river changes course; a taste of Cambodia Town (food tasting); exhibits open.

June 22: Traditional Medicine and Healing: Metta and UMB- Chhan Touch; author speak: Seng Ty; exhibits open.

Event Sponsors



គម្រោងពិធី ១៨ ចូលឆ្នាំនិយាយពីជំនឿ និងសត្វ...

សូមមានការហត់នឿយប៉ុន្មានទេ ដូចជាដំណើរ យាមនៃសត្វសេះរីចឹង ហើយក៏ជាតំណាងនៃយាម និមួយៗរបស់សត្វទាំង១២ហ្នឹងដែរ ។

ដូចម្តេចដែលហៅថាពង្ស?

• បើនិយាយអំពីពង្សក៏ពាក់ព័ន្ធទៅហ្នឹងច្រើន លក្ខណៈនៃធាតុរបស់សត្វនិមួយៗដែរ ។ ឧទាហរណ៍ សត្វស្វាជាប្រភេទសត្វព្រៃអីចឹង បើប្រភេទសត្វ ព្រៃចាត់ទុកជាពង្សយក្ស ។ ខ្លាជាប្រភេទសត្វ ព្រៃជាពង្សយក្ស ឆ្កែក៏មានប្រភេទ ឆ្កែព្រៃដែរ ពង្សយក្សនិយាយឱ្យចំរាប់ពាក់ព័ន្ធច្រើនរបស់ សត្វនិមួយៗ ។

ពង្ស និងធាតុមានលក្ខណៈខុសគ្នាត្រង់ណា?

• ពង្ស និងធាតុមានលក្ខណៈខុសគ្នា គឺធាតុ សំដៅទៅលើធម្មតារបស់មនុស្ស និងសត្វនិមួយៗ ។ ឧទាហរណ៍មនុស្សហ្នឹងកើតធាតុទឹក គឺត្រជាក់ កើតធាតុដី គឺរឹងកើតធាតុភ្លើងគឺរក្សា ឆាវ ។ ប៉ុន្តែ បើនិយាយអំពីពង្សវិញ ពង្សមានន័យថា បញ្ជាក់ អំពីអត្តចរិក្ខារបស់បុគ្គល ។

អ្នកមីតំណាងឱ្យមនុស្ស ហៅដូចម្តេចបាន ជាមនុស្សយកសេះមកប្រើទៅវិញ? តើបាបដែរ

ឬទេ ?

• បើនិយាយតាមព្រះពុទ្ធសាសនាការយក សត្វមកប្រើគឺត្រូវតែមានបាប ទោះបីជាសត្វអ្វី ក៏ដោយ ។

• ហេតុអ្វីបានជាការចូលឆ្នាំខ្មែរ គេប្រកាន់ យកខែមេសាជារដូវក្តៅ ចុះម្តេចមិនយកខែផ្សេង ដែលក្រដាត?

• តាមពិតទៅពីបុរាណមកចូលឆ្នាំខ្មែរយក តាមបែបចន្ទគតិយើងគិតកំណត់នៅក្នុងខែ មិគសិរាច់

រដូវច្រូតកាត់ ប៉ុន្តែចំណេញកាលក្រោយមកគេ ប្រើចូលឆ្នាំតាមបែបសុរិយាគតិដែលគេកំណត់



រៀបចំគ្រឿងសក្ការបូជាសម្រាប់ទទួលទេវតាឆ្នាំ ថ្មី តើវាងអ្នកទទួល និងអ្នកមិនទទួលបានគុណ ប្រយោជន៍ដូចម្តេចដែរ?

• ជាប្រពៃណី ហើយក៏មិនអាចកាត់ផ្តាច់ បានដែរ អ៊ីចឹងអ្នកដែលបានធ្វើទៅតាមប្រពៃណី របស់បុព្វបុរស និងអ្នកដែលមិនបានធ្វើនោះទទួល បាននូវហេតុបាបដូចគ្នា ។ ចំពោះអ្នកដែល បានធ្វើនឹងទទួលបាននូវ ទី១គឺអស់ចិត្ត ព្រោះបាន ធ្វើកាតព្វកិច្ចដូចទៅដូចគ្នា ទីពីរទទួលបាននូវ អំណរ និងទីបីមានអារម្មណ៍ជ្រះថ្លាសប្បាយចិត្ត ។ ចំណែកអ្នកដែលមិនបានធ្វើ គឺគាត់មិនអស់ចិត្ត កើតនូវក្តីតប់ប្រសល់ទល់ពុទ្ធា ហើយពេលធ្វើអ្វី មួយច្រើនតែកើតនូវឧបសគ្គ ។

តើនរណាជាអ្នកបង្គាប់ឱ្យធ្វើពិធីបែប នេះ ?

• តាមការសិក្សាស្រាវជ្រាវក្នុងនេះមានតាំង តែពីបុរាណមកម្ល៉េះដែលបង្កើតឡើងដោយបុព្វ បុរសខ្មែរយើង ។

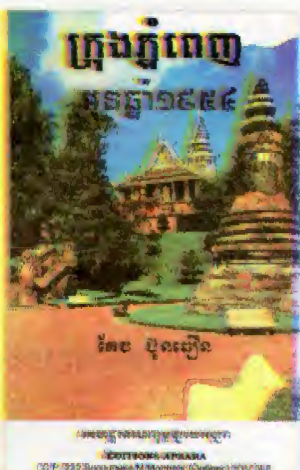
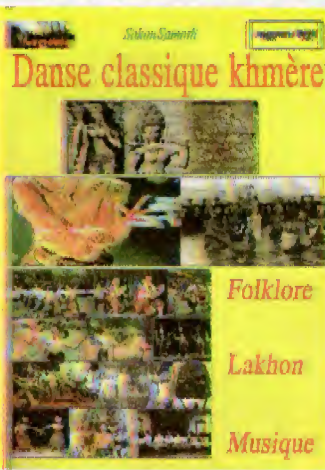
តាមទស្សនៈរបស់លោកជឿថា មានទេតា ឬទេ?

• ក្នុងនាមជាអ្នកគោរពព្រះពុទ្ធសាសនា គឺ ខ្ញុំជឿថា មានទេវតា ព្រោះទេវតាជាតំណាងឱ្យនូវ អំពិល្យ ។ តទៅទំព័រទី ២៤

Advertisement for Aurora Home Care. Includes a photo of two women and text describing services for the elderly and disabled. Text: HOME CARE Aurora កម្មវិធីថែទាំសុខភាពតាមគេហដ្ឋាន សម្រាប់ចាស់ខ្ញុំ និងជនពិការភាព -នាងថែខ្ញុំដូចជាម្តាយបង្កើត ខ្ញុំសប្បាយចិត្តណាស់ -នាងស្រលាញ់ និងថែខ្ញុំដូចជីដូន បង្កើត •នាងចម្អិនម្ហូប បោសសំអាតផ្ទះ បោកខោអាវ ហើយស្តាប់រឿងពេលខ្ញុំកើតទុក្ខ •ខ្ញុំមានពេទ្យមកពិនិត្យសុខភាពជាប្រចាំ •នាងរំលឹកពេលដែលខ្ញុំត្រូវញ៉ាំថ្នាំ គ្រប់ពេលវេលា •នាងជូនខ្ញុំដើរលេងលំហែកាយ •នាងជួយខ្ញុំទិញម្ហូប និងសំភារៈប្រើប្រាស់ •កូនខ្ញុំមិនព្រួយអំពីភាពអត់ការងារធ្វើ ហើយបាននៅក្បែរខ្ញុំ គ្រប់ពេលវេលា •ព្រឹទ្ធារាជជាដ៏ពេជ្រក្នុងសង្គមយើង ចូរអ្នកទាំងអស់ខំថែទាំគាត់មាន អាយុវែល និងសុខភាពល្អ ។ ក្រុមហ៊ុនយើងខ្ញុំកំពុងជ្រើសរើសបុគ្គលិកធ្វើការ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីកម្មវិធីនេះ សូមទាក់ទង ម៉ីនីដា (២៦២) ២៦២-៣៩២៩ ដេវីស (២៦៧) ៩១៨-៨៤៩៣

Advertisement for Simply Khmer Restaurant. Includes a logo and photos of various Khmer dishes. Text: ភោជនីយដ្ឋានស៊ុម ភ្នំខ្មែរ Simply Khmer Restaurant Open 7 days a week from 8AM-9PM បើករៀងរាល់ថ្ងៃ ចាប់ពីម៉ោង៨ព្រឹក ដល់ម៉ោង ៩យប់ 26 Lincoln #4, Lowell, MA 01851 • (978) 454-6700 គេហទំព័រ: www.simplykhmerrestaurant.com

CLASSIFIED ADS



រឿងរាមកេរ្តិ៍ ដោយសាស្ត្រ សាមុត តម្លៃ \$10

របាំបុរាណខ្មែរ ដោយសាស្ត្រ សាមុត តម្លៃ \$10

រឿងរាមកេរ្តិ៍ ដោយសាស្ត្រ សាមុត តម្លៃ \$10

ក្រុងភ្នំពេញមុនឆ្នាំ១៩៥៥ តម្លៃ \$10

CAMBODGE តម្លៃ \$5

អង្គការជាតិណា? បកាត តម្លៃ \$5/1

Name	Phone #
Shipping Address	Email
City, State, Zip	Book Title(s)

BOOK ORDER FORM

Checks or Money Order Payable to KhmerPost USA, LLC
អាចទិញនៅអាសយដ្ឋាន៖ 45 Merrimack St., Suite 218A, Lowell, MA 01852

Your Bussiness Card is Here for \$50/mon
ពាណិជ្ជកម្មរបស់អ្នកនៅទីនេះចំណាយ ត្រឹមតែ \$50 ក្នុង១ខែ

អាហារដ្ឋាន អង្គរវត្ត
Dine-In - Take-Out Catering
Open 7/11 - Sun 10am - 1am
ANGKOR REST.
877 WESTERN AVE
LYNN, MA 01905
TEL: (781) 477-6045

DONUT CITY
781.477.0765
515 Chestnut St.
Lynn, MA 01904

Golden Video Shop
Providence
មានលក់ថាសចម្រៀង និងខ្សែវីដេអូ-ខ្មែរ-ចិន-វីប៊ី
(401)-808-9336
VM LAPTOPS CENTER
- VANNAK MOEUN (Manager)
មានជួសជុល-ទិញ និង លក់ " ឡាបតូប " គ្រប់យ៉ាង
301 Reservoie Ave.
Providence, RI 02907

លក់ពាណិជ្ជកម្ម និង ស្ប៉ា បន្ទប់
បើកដំណើរការរយៈពេល៧ឆ្នាំ ទទួលបានចំណូលខ្ពស់ មានទីតាំងល្អនៅ Derry, NH ពិតមានបន្ថែមស្តុកទំនាក់ទំនងតាម- ទូរស័ព្ទលេខ 781 704 3418
Nail & Spa Salon for Sale
.. 7 Nail Stations
.. 4 Pedicure Chairs, plus 3 rooms
.. For Facial, Massage and waxing
We also need Nail Tech
Contact: Ms. KIM 781 704 3418

ប្រូវីជិនខ្មែរវីដេអូ
មានជួសជុល និងលក់កូន ចិន-វីប៊ី-ខ្មែរ-តំណាង
គ្រប់ប្រភេទមានចម្រៀងសម័យវីដេអូ ខាត់អូខេប៊ី
742 Potters Avenue
Providence, RI 02907
ទូរស័ព្ទ : (401) 787 6663

Chheng & Associates
Professional Income Tax Preparation Service
ធ្វើពន្ធដារប្រចាំឆ្នាំ
Immigration Document Preparation
បំពេញឯកសារអន្តោប្រវេសន៍
@ Bamboo Garden Restaurant
Serving: the best Papaya Salad, Noodle Soup, & Me-Kantaing,
376 Elmwood Ave. Providence RI
(401) 996-0225, (401) 432-7002,
teechheng@hotmail.com



"Help Wanted"
ដំណឹងជ្រើសរើសបុគ្គលិក
Dianna's Hair Salon and Spa is seeking an experience Nail Technician with experiences of pedicure, manicure, and nail callus.
ដោយអាណា សាឡូន និងស្ប៉ា ត្រូវការជាងធ្វើក្រចកមានបទពិសោធន៍ទាំងលាប និងម្សៅ
Compensation is communication or salary.
ប្រាក់ខែអាចចរចាបាន
Please call Dianna at 978-495-6652 for interview"
សូមទូរស័ព្ទ 978 495 6652 ដោយអាណាដើម្បីសម្ភាសន៍

Job Announcement

Cosmo Personnel Services is currently seeking Khmer speaking Clinicians, Counselors and Social Workers to provide clinical services to children and adolescents.

These services may include: diagnostic assessment, individual, group and family counseling. Experience with medical necessity documentation required.

QUALIFICATIONS: Master's Degree in Social Work with 2 years relevant experience. LCSW required; LICSW preferred; or Masters in Counseling Psychology with 2 years relevant experience (LMFT, LMHC).

Interested candidates must email resumes to
Niki Lewis @ cosmopersonnelinc@gmail.com

ដំណឹងជ្រើសរើសបុគ្គលិក

សម្រាប់ការងារការិយាល័យ

- ត្រូវការអ្នកមានបទពិសោធន៍ការងារ
 - រូសរាយរាក់ទាក់ជាមួយអតិថិជន
 - ចេះធ្វើការងារជាគ្រូបង្រៀន
 - ចេះភាសាខ្មែរ, អង់គ្លេស ឬចេះភាសាអេស៉្បាញ, អង់គ្លេស
 - ចេះកុំព្យូទ័រ
 - ចាំបាច់ត្រូវពិនិត្យប្រវត្តិការងារ
- សូមផ្ញើប្រវត្តិរូប និងពាក្យសុំការងារមកអ៊ីមែល laura@mvptesting.org

ត្រូវការអ្នកធ្វើក្រចក

បេះគ្រប់ជំនាញធ្វើក្រចក

មានសញ្ញាបត្រធ្វើក្រចកពីក្រុងហ្សឺនី (PA State License)

ប្រាក់ខែល្អ អាស្រ័យលើបទពិសោធន៍

អាស័យដ្ឋាន: នៅក្រុងហ្សឺនីដែលហ្សឺ (បើកឡាន

២០នាទី ពី King Of Prussia

បើកតាម Hwy 422 W Limerick, PA 19468

សូមទូរស័ព្ទមក Charlie (856) 287-0376

Hair Salon & Day Spa

has two Floors

For Sale in Roslindale square 012131

6 hair Stations,

Manicure & pedicure,

Massage, facial and Waxing rooms

Asking \$45,00

NOTICE OF PUBLIC MEETING

សេចក្តីជូនដំណឹង កិច្ចប្រជុំជា សាធារណៈ

The Northern Middlesex Metropolitan Planning Organization (NMMPO) will meet on Tuesday, April 15, 2014, 2:00 P.M. at the Northern Middlesex Council of Governments (NMCOG) office, 40 Church Street, Suite 200, Lowell, MA. Proposed amendments to the Highway section of the FFY 2014-2017 Transportation Improvement Program (TIP) will be discussed and considered for endorsement. In addition, the MPO will discuss a proposed FFY 2014-2017 Transit TIP amendment and vote on whether to release the amendment for a 30-day public comment period. The development of the Draft FFY 2015-2018 TIP and Draft FFY 2015 Unified Planning Work Program (UPWP) will also be discussed. Please note that the TIP contains the program of projects for the Lowell Regional Transit Authority (LRTA). The MPO's public participation process satisfies the LRTA's public participation requirements for the program of projects.

Notice: The NMCOG office is near public transit and accessible to people with disabilities. Secure bicycle parking is available on the second floor. The NMMPO provides reasonable accommodations and/or language assistance free of charge upon request (including but not limited to interpreters in American Sign Language and languages other than English, open or closed captioning for videos, assistive listening devices and alternate material formats), as available. For assistance, please contact Justin Howard at (978) 454-8021, ext 121 or at jhoward@nmcog.org. Requests should be made as soon as possible for services requiring advanced arrangements, including sign language, CART or language translation or interpretation.

អង្គការរៀបចំគម្រោងនៃក្រុងឡូអ៊ែល ខ្នាតមីដឡឺន ខាងជើងហៅកាត់ថា អ៊ិនអឹម អឹម អឹម អឹម (NMMPO) នឹងបើកកិច្ចប្រជុំពិភាក្សាជាសាធារណៈដែលនឹងធ្វើឡើងនៅថ្ងៃទី ១៥ មេសា ឆ្នាំ២០១៤ វេលាម៉ោង ២រសៀលដែលនឹងប្រព្រឹត្តទៅនៅការិយាល័យរបស់អង្គការការិយាល័យរដ្ឋាភិបាលក្នុងខណ្ឌមីដឡឺនខាងជើង ផ្លូវ៤០ និចស្រិត ស្ថិតលេខ២០០ ក្រុងឡូអ៊ែល រដ្ឋម៉ាសាឈូសេត (40 Church Street, Suite 200, Lowell, MA) ។ កិច្ចប្រជុំនឹងពិភាក្សាទៅលើការអនុម័តសេចក្តីត្រៀមវិសោធនកម្ម (កែប្រែ) លើការអភិវឌ្ឍវិស័យមធ្យោបាយធ្វើដំណើរសាធារណៈហៅកាត់ថា ទឹប (TIP) សម្រាប់ឆ្នាំ២០១៤ដល់ឆ្នាំ២០១៧ ហើយនឹងធ្វើការបោះឆ្នោតសម្រេច ថាតើគួរប្រកាសសេចក្តីអនុម័តលើវិសោធនកម្មនោះក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃសម្រាប់ស្វែងយល់មតិសាធារណៈលើវិសោធនកម្មនេះ ឬយ៉ាងណា។ ដូចគ្នាទៅនឹងគម្រោងអភិវឌ្ឍសម្រាប់ឆ្នាំ២០១៥ដល់ឆ្នាំ២០១៨ និងគម្រោងការងារក្នុងប្រព័ន្ធតែមួយហៅកាត់ថា យូ ភី ដាប៊ីប៊ីយូ ភី (UPWP) សម្រាប់ឆ្នាំ ២០១៥ ក៏នឹងត្រូវបានលើកយកមកពិភាក្សា។ សូមចំណាំថាកម្មវិធីទឹប (TIP) មានគម្រោងដែលទាក់ទងនឹងសេវាមធ្យោបាយធ្វើដំណើរសាធារណៈនៃមន្ទីរទូរគមនាគមន៍ប្រចាំតំបន់ឡូអ៊ែលហៅកាត់ថា អិល អិល អិល អិល (LRTA) ។ ការចូលរួមជាសាធារណៈនៃកិច្ចប្រជុំខាងលើជាបច្ច័យជំរុញគម្រោងមធ្យោបាយធ្វើដំណើរសាធារណៈឱ្យបានដល់ការពេញចិត្តពីកម្មវិធីនេះ។

ចំណាំ: ទីកន្លែងនៃកិច្ចប្រជុំខាងលើផ្តល់ដល់អ្នកចូលរួមដែលមិនចេះភាសាអង់គ្លេស និងជនពិការ ហើយមានទីតាំងងាយទៅដល់ព្រោះនៅក្បែរមធ្យោបាយធ្វើដំណើរសាធារណៈ។ អ៊ិន អឹម ស៊ី អូ ជី ផ្តល់ជូននូវការចតទោចក្រយាននៅជាន់ទីពីរប្រកបដោយសុវត្ថិភាព។ លោកអ្នកអាចទទួលបានទីកន្លែងស្នាក់នៅ និងការបកប្រែភាសាដោយឥតថ្លៃ (ទាំងភាសាកាយវិការ និងសម្លេងការចត្តាប្រមាញ់ និងវីដេអូប្រដាប់ជំនួយសម្លេងស្តាប់ការប្រជុំនិម្មបករណ៍ជំនួយក្នុងទម្រង់ផ្សេងៗទៀត) តាមរយៈការស្នើរសុំពេលចូលរួមកិច្ចប្រជុំខាងលើ។

សម្រាប់ការស្នើរសុំទីកន្លែងស្នាក់នៅ និងសេវាបកប្រែភាសាពេលចូលរួមកិច្ចប្រជុំ សូមទាក់ទង ជីសស្ទីន ហ្វីដ តាមរយៈលេខទូរស័ព្ទ ៩៧៨-៤៥៤-៨០២១ ឬផ្ញើអ៊ីមែល jhoward@nmcog.org ។ ការស្នើរសុំជំនួយបកប្រែភាសាកាយវិការ និងភាសានិយាយគួរតែធ្វើឡើងឱ្យលឿនបំផុតតាមដែលអាចធ្វើបាន ដើម្បីឱ្យបុគ្គលិកដែលទទួលបន្ទុកអាចរៀបចំឱ្យបានទាន់ពេលវេលា។

តម្រូវការ ២១ ចូលឆ្នាំនិយាយពី...

• ប្រការដែលដឹងថា ទេវតាមានលោយ នេះ ឆ្នាំនោះលោយនោះ ហើយទ្រង់កាន់អាវុធ ឬ កាំភ្លើងនោះ តើគ្រាន់តែជាការស្រមៃរបស់ ហោរាសាស្ត្រ ឬយ៉ាងណា?

• តាមក្បួនទេវតាមាន៧អង្គដូចជា ទេវតាក្នុង ថ្ងៃអាទិត្យព្រះនាម ធុង្គសៈទេ វិអម្ពរ(សម្លៀក បំពាក់) ពណ៌ក្រហម, ទេវតាថ្ងៃច័ន្ទ ព្រះនាម កោរតៈទេវី អម្ពរពណ៌លឿង, ទេវតាថ្ងៃអង្គារ ព្រះនាមរាសៈទេវីអម្ពរពណ៌ខ្មៅ, ទេវតាថ្ងៃពុធ



ព្រះនាមមន្ទាទេវី អម្ពរពណ៌អន (ពណ៌ផ្កាក្រូ), ទេវតាថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ព្រះនាមករណីទេវី អម្ពរ ពណ៌បៃតង, ទេវតាថ្ងៃសុក្រ ព្រះនាមភិមៈទេវី អម្ពរពណ៌ស និងទេវតាថ្ងៃសៅរ៍ព្រះនាមហោ ទ្វរៈទេវី អម្ពរពណ៌ខៀវ ។

ពាក់ព័ន្ធ និងអាវុធយុទ្ធភ័ណ្ឌក៏ដូច្នោះដែរ បើទេវតាថ្ងៃអាទិត្យ ព្រះហស្ត ស្តាំទ្រង់កងចក្រ ព្រះហស្តឆ្វេងសង្ឃ បើចូលឆ្នាំថ្មីថ្ងៃច័ន្ទ ព្រះហស្តស្តាំ ទ្រង់កាន់ព្រះខ័នព្រះហស្តឆ្វេងទ្រង់កាន់ឈើ ច្រត់ បើថ្ងៃអង្គារព្រះហស្តស្តាំទ្រង់ត្រៃសូរ ព្រះហស្តឆ្វេង ទ្រង់ផ្លូវ បើចូលឆ្នាំ ត្រូវថ្ងៃពុធ ទេវតាទ្រង់កាន់មូលនៅព្រះហស្តស្តាំ និងខាង ឆ្វេងទ្រង់ឈើច្រត់បើប៉ះថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ព្រះហស្ត ស្តាំទ្រង់កាន់ខែល ឬកង្វែរ ឯព្រះហស្តឆ្វេងទ្រង់កាន់ កាំភ្លើងដល់ទេវតា ថ្ងៃសុក្រនៅព្រះហស្ត ស្តាំកាន់ ព្រះខ័ន ឯខាងឆ្វេងកាន់ពិណ្ឌូ និងទេវតាថ្ងៃសៅរ៍ ទ្រង់កាន់កងចក្រ ឯខាងឆ្វេងទ្រង់កាន់ត្រៃសូរ ។ ចំណែក ឯការសោយ និងជំនិះ ក៏ដូច្នោះដែរ គឺមាន កំណត់នៅក្នុងក្បួនតាមទេវតានៃថ្ងៃនីមួយៗ ហើយទាក់ទងនឹងការកាន់កាំភ្លើងនោះ គ្រាន់តែ ជាហេតុមួយតំណាងឱ្យស្រុកទេសនឹងមានការ

ដោះស្រាយគ្នាដោយសញ្ជាតិអាចនឹងមានការ ទាស់ទែងខ្លះគំនិតគ្នា ។

• ក្នុងពិធីបុណ្យចូលឆ្នាំមានពិធីបុណ្យតូចៗ

ផងដែរដូច ជាពូជខ្ញុំខ្ញុំ បង្កកូល ឬស្រាច់ទឹក ឱ្យចាស់មុំ តើនេះគ្រាន់តែជាការផ្សារភ្ជាប់គ្នាវាង ព្រះពុទ្ធសាសនា និងព្រហ្មញ្ញសាសនាមែនដែរ ឬទេ? ។

• និយាយឱ្យច្រើនជាពិធីផ្សារភ្ជាប់វាងព្រះពុទ្ធ

សាសនា និងព្រហ្មញ្ញសាសនាមែន ។ ពេលដែល យើងមានពិធីបុណ្យហ្នឹង ទី១គឺឱ្យដល់បុព្វការីជន របស់យើងការពូជខ្ញុំខ្ញុំទាក់ទងទៅហ្នឹងព្រះពុទ្ធ សាសនាឱ្យសម្រាប់មុន្នីចេតិយ ចំណែកបង្កកូល ក៏បែបព្រះពុទ្ធសាសនាដែរ ។ វិញ្ញៈ

Khmer Owned & Operated

Health Services LLC

The Joint Commission National Quality Approval

Independence Home Care

ថែរក្សាសុខភាពដល់លំនៅដ្ឋានរបស់អ្នកទូទាំងរដ្ឋ

Licensed Home Care Provider / Companion Services

Certified Medicare/Medicaid • Joint Commission Accreditation • Home Nursing Care Provider Licensed by RI Department of Health

Approved Provider of All State Programs: Department of Elderly Affairs / Department of Human Services

Skilled Nursing	Unskilled Nursing	Employment Nurses & CNAs
<ul style="list-style-type: none"> Registered Nurses Home Health Aide Physical Therapy Occupational Therapy Speech Therapy Medical Social Worker 	<ul style="list-style-type: none"> Companionship Personal Care Bathing Dressing Safety 	<ul style="list-style-type: none"> Meal Preparation and Housekeeping Medication Reminders Errands and Assistance with Transportation

Let our family, take care of yours.

CALL US TODAY!
(401) 437-8337

www.independencehs.com

Available 24/7

1179 Elmwood Ave.
Providence, RI 02907

- See our Khmer Video about Home Care at our website -

តួអង្គខ្មែរដៀបដំបូង របស់តួអង្គរឿងរាមកេរ្តិ៍

តំនូនអង្គខ្មែររឿងរាមកេរ្តិ៍ តួអង្គនៅឆ្នាំ១៩៣៨
តួអង្គដោយជាងកីក ជាងព្រះរាជបណ្ឌិតល័យ
ចំណងជើងដោយព្រះមហាពិទ្ធក្រសេម



Nal Ek
របស់តួអង្គ ៧ ជាឈ្មោះនិយមនាមត្រាវ



របស់តួអង្គ ៧ ឈ្មោះនិយមនាមត្រាវ
Elephant d'Indra ដំរីនាងត្រាវ



Em Rindr
របស់តួអង្គ ៨ ឈ្មោះនិយមនាមត្រាវ
ជាឈ្មោះនិយមនាមត្រាវ



Empear
របស់តួអង្គ ៨ ឈ្មោះនិយមនាមត្រាវ
ជាឈ្មោះនិយមនាមត្រាវ



Or Sa
របស់តួអង្គ ៩ ឈ្មោះនិយមនាមត្រាវ



Ram (Rama)
របស់តួអង្គ ៩ ឈ្មោះនិយមនាមត្រាវ
ដំរីនាងត្រាវ



OI
របស់តួអង្គ ១០ ឈ្មោះនិយមនាមត្រាវ
ជាឈ្មោះនិយមនាមត្រាវ



2
របស់តួអង្គ ១១ ឈ្មោះនិយមនាមត្រាវ
ជាឈ្មោះនិយមនាមត្រាវ



3
របស់តួអង្គ ១២ ឈ្មោះនិយមនាមត្រាវ
ជាឈ្មោះនិយមនាមត្រាវ



Ram, Lak, Bhadr, Sutrut
របស់តួអង្គ ១៣ ឈ្មោះនិយមនាមត្រាវ
ជាឈ្មោះនិយមនាមត្រាវ



7
របស់តួអង្គ ១៤ ឈ្មោះនិយមនាមត្រាវ
ជាឈ្មោះនិយមនាមត្រាវ



8
របស់តួអង្គ ១៥ ឈ្មោះនិយមនាមត្រាវ
ជាឈ្មោះនិយមនាមត្រាវ



១ ជូត



២ គោ



៣ ខាល



៤ ចោះ



៥ រោច



៦ ម្សាញ់



៧ មី



៨ ម៉ែ



៩ វក



១០ ក្រ



១១ កូ



១២ កូ



5
របស់តួអង្គ ១៦ ឈ្មោះនិយមនាមត្រាវ
ជាឈ្មោះនិយមនាមត្រាវ



6
របស់តួអង្គ ១៧ ឈ្មោះនិយមនាមត្រាវ
ជាឈ្មោះនិយមនាមត្រាវ



9
របស់តួអង្គ ១៨ ឈ្មោះនិយមនាមត្រាវ
ជាឈ្មោះនិយមនាមត្រាវ



10
របស់តួអង្គ ១៩ ឈ្មោះនិយមនាមត្រាវ
ជាឈ្មោះនិយមនាមត្រាវ

CYCLE DES 12 ANIMAUX	1	ជូត	RAT	7	មី	CHEVAL
	2	គោ	BOEUF	8	ម៉ែ	CHÈVRE
	3	ខាល	TIGRE	9	វក	SINGE
	4	ចោះ	LIÈVRE	10	ក្រ	COQ
	5	រោច	DRAGON*	11	កូ	CHIEN
	6	ម្សាញ់	SERPENT	12	កូ	COCHON

* រោច (គោ) = Dragon (Nāgā)

តមកដំណើរ ១២ បន្ទាប់ពីការហែក្បួនគ្មានការគ្រោង...

(Greens Party) ដែលជាគណបក្សប្រឆាំងនៅ
ក្នុងប្រទេសអូស្ត្រាលីបានហៅទូរស័ព្ទមកកន្លែង
សមាជិកលេខ១២នេះ ហើយបានអបអរ
សាទរចំពោះការរៀបចំពិធីដូចដែលមានអ្នកចូល
រួមយ៉ាងច្រើនលើកទី១របស់គណបក្សប្រឆាំង
ចាប់ តាំងពីខែមករាមក ។
លោក កឹម សុខា បានសូមឱ្យអ្នកចូលរួម
ទាំងអស់លើកដៃ ប្រសិនបើពួកគាត់ត្រូវបានបង្កើត។

ទៀតរបស់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិដែលមានការ
ទាមទារឱ្យមានការបោះឆ្នោតសាជាថ្មីម្តងទៀត
មុនអាណត្តិរបស់រដ្ឋាភិបាលបច្ចុប្បន្នត្រូវបាន
បញ្ចប់។ លោកបានប្រកាសយ៉ាងរីករាយថា អ្នក
ចូលរួមទាំងអស់បានគាំទ្រគោលនយោបាយរបស់
គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ "មួយរយភាគរយ" ។
ក្រោយមកទៀត លោក ហួន វ៉ាន់ សមាជិក
សភាជាប់ឆ្នោតមកពីគណបក្សសង្គ្រោះជាតិបាន

ចេញមកធ្វើបទបង្ហាញពី "សមាជប្រជាពលរដ្ឋ
លើកទី២" ដែលមានបីទំព័រ ។
ដោយលើកឡើងម្តងទៀតពីគោលនយោបាយ
សំខាន់របស់គណបក្សប្រឆាំងចាប់តាំងពីការបោះ
ឆ្នោតឆ្នាំមុនមកគោលនយោបាយទាំងនេះនៅតែ
បង្ហាញពីគោលដៅរបស់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ
ដែលមិនព្រមទទួលយកអាសនៈនៅក្នុងរដ្ឋសភា
ដរាបណាគ្មានការស៊ើបអង្កេតឯករាជ្យលើការ
បោះឆ្នោតកាលពីថ្ងៃទី២៨ខែកក្កដា ឆ្នាំមុន ឬក៏គ្មាន
ការបោះឆ្នោតជាថ្មីឡើងវិញនោះ ។

ជំហររបស់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិក៏អំពាវ
នាវឱ្យមានការដោះស្រាយ "អ្នកទោសមនសិការ"
ទាំងអស់ដោយគ្មានលក្ខខណ្ឌ ទាមទារឱ្យមានការ
ដំឡើងប្រាក់ខែគោល១៦០ដុល្លារដល់កម្មករ
រោងចក្រកាត់ដេរ ទាមទារឱ្យមានការអនុវត្តច្បាប់
ស្តីពីជនអន្តោប្រវេសន៍ និងទាមទារឱ្យមានការ
បង្កើតគណៈកម្មការមួយដើម្បីត្រួតពិនិត្យការ
វាស់វែងព្រំដែនអន្តរជាតិរបស់ប្រទេសកម្ពុជា
ផងដែរ ។ ស៊ុយ ឈាង



កុមារទល់លាមកឱ្យ ម្តាយ ត្រូវធ្វើដូចម្តេច?

ជាការពិតកុមារអាចនឹងទល់លាមកកាលណាគេមិនបានទទួលបានទឹក ទឹកដោះ ឬអង្គធាតុរាវទៀត ឬមិនបានបរិភោគរបបអាហារដែលមានសរសៃឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ ហើយកាកសំណល់ទាំងនោះមាននៅក្នុងចំណី ដូចជាគ្រាប់រុក្ខជាតិ ផ្លែឈើ និងបន្លែបន្លា ។ តែប្រសិនបើកូនរបស់លោកអ្នកបរិភោគរបបអាហារដែលសម្បូរទៅដោយខ្លាញ់ ជាតិស្ករ ចម្រាញ់(ស្ករគ្រាប់បង្អែម) នោះគេមិនបានបរិភោគសរសៃឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ទេ ប្រាកដជាអាចទល់លាមកមិនខាន ។ មួយវិញទៀត គេក៏អាចទល់លាមកបានដែរ នៅពេលដែលលោកអ្នកចាប់ផ្តើមផ្លាស់ប្តូរពីការបំបៅដោយទឹកដោះម្តាយឱ្យទៅបៅទឹកដោះគោរវិញ ឬប្តូរពីការផ្តល់ចំណីអាហារទំនេរទៅជាចំណីអាហាររឹងវិញ និងជួនកាលគេអាចទល់លាមកបន្ទាប់ពីបានឈឺ ឬប្រើប្រាស់ឱសថផ្សេងៗ ។ ដូច្នេះអ្នកមិនត្រូវបារម្ភទេ បើសិនជាកូនទល់លាមកតែប៉ុន្មានថ្ងៃ ព្រោះការទល់លាមកតែងតែកើតមានចំពោះកុមារ និងអាចបាត់ទៅវិញបាន។

កុមារតូចៗដែលមានទល់លាមកធ្ងន់ធ្ងរមិនបានដឹងអំពីការធ្វើចលនារបស់ពោះវៀនទេ ។ កុមារអាចមិនឈប់លេង ឬខ្លាច ឬមើលទាល់មិនហ៊ានប្រាប់គ្រូ ឬមិនចេះប្រើប្រាស់បង្គន់សាធារណៈ ។ កាលណាកុមារមិនព្រមទៅបន្ទោបង់

លាមកទេនោះ លាមកវាទៅប្រមូលផ្តុំនៅក្នុងពោះវៀនធំ ហើយចាប់កក ធំឡើងៗ និងរឹងទៅៗ ។ ការបន្ទោបង់អាចមានការឈឺចាប់ ធ្វើឱ្យកុមារមិនចង់ទៅបន្ទោបង់លាមកទៀតផង ។

តើខ្ញុំអាចធ្វើអ្វីបានកាលណាកូនទល់លាមក ?

១.របបអាហារអ្នកអាចចាប់ផ្តើមបង្កើនបរិមាណទឹកដែលកូនរបស់លោកអ្នកទទួលបានក្នុង១ថ្ងៃ ។ បើកូនធំហើយសូមជំរុញឱ្យគេផឹកទឹកឱ្យបានច្រើន ។ សូមបន្ថយបរិមាណស្ករគ្រាប់ និងចំណីមានជាតិស្ករនៅក្នុងរបបអាហារ ។

២. អ្នកត្រូវណែនាំកូនឱ្យយល់ដឹងអំពីការបន្ទោបង់ ហើយកុំឱ្យបង្អែបង្អង់ក្នុងការបន្ទោបង់ ។ ដើម្បីបង្កើតទម្លាប់នៅក្នុងការបន្ទោបង់ សូមឱ្យកូនលោកអ្នកអង្គុយលើបង្គន់ឱ្យបានយ៉ាងតិច១០នាទីជារៀងរាល់ថ្ងៃ ជាពិសេសក្រោយការបរិភោគចំណីអាហារ ។

៣.មានឱសថបញ្ចុះលាមកជាច្រើន សម្រាប់ព្យាបាលការទល់លាមករបស់កុមារ ។ អ្នកអាចជ្រើសរើសយកឱសថណាមួយអាស្រ័យទៅតាមអាយុរបស់កូន និងទៅតាមសភាពនៃការទល់លាមក ។ សូមសាកសួរគ្រូពេទ្យអំពីឈ្មោះ និងរបៀបប្រើឱសថ ។

May May BEAUTY ហាងកែសម្ផស្ស មីមី

120 Cambridge St, Suite 6
Burlington, MA 01803 | 781-272-1389

យើងខ្ញុំមានបទពិសោធន៍13 មកហើយ ផ្តល់ជូន

- ការបញ្ចុះតម្លៃគម្រប់5ឆ្នាំ
 - បញ្ចុះតម្លៃ20% សម្រាប់ជំនួញផ្ទៃក្នុងស្បែក
 - បញ្ចុះតម្លៃ20% សម្រាប់ការពិនិត្យម្តង
 - បញ្ចុះតម្លៃ10% សម្រាប់ការពិនិត្យពី5ទៅ10ដង
- ផ្គត់ផ្គង់ថ្ងៃទី 30កក្កដា2014

យើងខ្ញុំអាចជួយលោកអ្នកក្នុងការបញ្ចៀសស្បែកជ្រើវ ជ្រួញ មុន ជា និងស្នាម ព្រមទាំងប្រភេទស្បែកមានខ្លាញ់ ស្ងួត និងស្បែកងាយរងគ្រោះបំបែកផ្សេងៗ ។ យើងខ្ញុំបានផ្តល់ជូននូវសេវាដោយការយកចិត្តទុកដាក់ និងប្រើដោយអស់ចិត្ត ។ យើងខ្ញុំប្រើផ្តល់ជូនលោកអ្នកនូវជំនាញសម្រាប់ស្បែកមុខដែលមានកុណភាពនាំមុខគេ និងសម្រាប់ទំនើប ។ សូមមកទទួលសេវាថែទាំស្បែក និងសម្ផស្សពីហាងយើងខ្ញុំដើម្បីរក្សានូវភាពស្រស់ស្អាត និងវ័យក្មេង ។

ពេទ្យធ្មេញសំរាប់គ្រួសារ Caring Dental For ALL Ages



FREE
Teeth Whitening
New patients get a complimentary teeth whitening kit with completed exam, cleaning & x-rays at regular price. Cannot be combined with any other offers. Expires 07/27/13

"EXCLUSIVE OFFER"
\$55.00
Limited Time New Patient Special
(Regular Discount \$55.99 a \$250 Value)
Present coupon for discount. Includes exam, bite-wing x-ray & cleaning. Cannot be combined with other offers or insurance. Expires 07/27/13

COMPLETE ផ្តល់គ្រប់សេវាកម្ម Services

- Cosmetic Dentistry
- Cosmetic Fillings
- Crowns & Bridges
- Dentures
- Extractions
- Implant Crowns
- Root Canal Therapy
- ត្រួតពិនិត្យទៀតទាត់ពេល
- សំអាតធ្មេញ
- ជំនីចត្រាញធ្មេញ
- ដកសរសៃធ្មេញ
- គ្រោប-តម្រឹម និងប៉ះធ្មេញ
- ធ្វើធ្មេញឱ្យស
- បំពេញធ្មេញប្រហោង
- ដកធ្មេញ

Most Forms of Insurance & Payment
ACCEPTED ទទួលគ្រប់ អ៊ីនស៊ុរ៉ង់
MassHealth • Cigna • Aetna
Amex • Discover • Visa • Mastercard

Convenient LOCATION

Next to Bank of America on Chelmsford Street



យើងមានអ្នកនិពោធភាសាខ្មែរ អង់គ្លេស ស្ប៉ានីស និងប្រេតណារ សូមទូរស័ព្ទ 978-455-4039 ឬទៅកាន់ផ្ទះយើងខ្ញុំ

724 Chelmsford Street • Lowell, MA • 978-455-4039
www.BrightSmiles-Dental.com



មជ្ឈមណ្ឌលថែទាំមនុស្សចាស់ ក្រុងឡូរីយែល

345 Chelmsford St. Lowell, MA 01851/ – www.lowelleldercare.com

អ្វីទៅជាបណ្តាញថែទាំមនុស្សចាស់ក្នុងផ្ទះ?

គឺជាលំនៅដីកក់ក្តៅមួយ ដែលផ្តល់សេវាមានកម្មវិធីដាក់លាក់ដល់សហគមន៍បំណង
គឺតាមទ្វេមុខស្របចាស់ជាកាតព្វកិច្ចនៃដោយឯករាជ្យខ្លួនឯង និងជួយឲ្យមានសុខុមាល
ភាពផ្នែកផ្លូវកាយ ផ្លូវចិត្ត និងផ្នែកសង្គម ។ កម្មវិធីរបស់យើងគឺជាទម្រង់បរិស្ថានរស់
នៅមួយប្រកបដោយសុវត្ថិភាព និងមានបរិយាកាសដូចជាផ្ទះរបស់ពួកគាត់ ។

បណ្តាញផ្តល់សេវាជំនួយបច្ចេកវិទ្យា

- មានរបបយុទ្ធនៃដំណើរទៅវិញទៅមកពីផ្ទះលោកអ្នក
- ការពិនិត្យ និងថែទាំសុខភាព
- ការព្យាបាលតាមរយៈការហាត់ប្រាណ
- កិច្ចការសង្គម (ផ្តល់ការពិគ្រោះផ្ទាល់ខ្លួន និងក្រុមគ្រួសារ)
- ម្ហូបខ្មែរក្រៅៗ និងបំណិផ្សេងៗ
- ការហាត់ប្រាណសំរាប់សុខភាពរាងកាយ
- កម្មវិធីសិល្បៈ និងតន្ត្រី
- ការអប់រំពីសុខភាព
- ការពិភាក្សាលើព្រឹត្តិការបច្ចុប្បន្ន
(និងការសំណេះសំណាលគ្នា)
- សកម្មភាព និងដំណើរកំសាន្តក្រៅមណ្ឌល

Our Services

- Door-to-Door Transportation
- Medical Care and Support
- Physical Therapy
- Social Worker
- Khmer Meals and Snacks
- Adaptive Physical Exercise
- Music Programs
- Health Educational Seminars
- Discussions on current events,
(and times of reminiscing)
- Outdoor Field Trips



សូមហៅជេខទូរស័ព្ទ (978) 596-1111



Homecare Agency

Group Adult Foster Care Program (GAFC)
MassHealth

**ជាសេវាមានគុណភាពខ្ពស់ និងឥតមិត្តបាន
បុគ្គលិកមានសណ្តានចិត្តល្អ និងធ្វើការតាមចិត្តជូន
អតិថិជន និងបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ**



Compassionate Care & Reliable
Professional & Cultural Sensitive
Management & Staffs speak Khmer

កម្មវិធី Group Adult Foster Care (GAFC) គឺជាដំណោះស្រាយល្អបំផុតសម្រាប់ចាស់ៗ ខ្មែរយើង ដែលមានបញ្ហាវិវិដ្ឋកសុខភាព ឬជំងឺហើយមិនចង់ ចាកចេញពីលំនៅដ្ឋានខ្លួនឯង ឬមិនចង់បែកពីក្រុមគ្រួសារដែលបានរស់នៅជាមួយគ្នាជាយូរមកហើយ ។ យើងអាចជួយអោយជីវិតលោកអ្នកកាន់តែប្រសើរឡើង តាមរយៈការផ្តល់នូវសេវាថែទាំសុខភាពមួយទល់មួយដល់ជំនួយលោកអ្នកតែម្នាក់ ។

Accicare Homecare Agency is the perfect solution for seniors and others who are not ready to leave their home for an institutional setting or live with relatives because of illness or chronic conditions. We improve your life by providing one-on-one compassionate senior care in the comfort of your own home.

ដើម្បីអាចចលរមកដំកម្មវិធីនេះបានលោកអ្នកត្រូវមានលក្ខណៈដូចខាងក្រោម :

To be eligible for GAFC you must:

- រស់នៅផ្ទះរដ្ឋ (live in subsidized or public housing)
- អាយុ ២២ ឆ្នាំឡើងទៅ (age 22 years and older)
- មានស៊ីលីសង្គម (eligible for Masshealth Standard)
- ត្រូវការជំនួយក្នុងការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃយ៉ាងហោចណាស់មួយដូចជា មុជទឹក ស្លៀក-ពាក់ ពេលប្រើប័ន្ទបំប៉ង ចម្អិនអាហារ ឬ ពេលដើរ (need daily assistance with one or more personal care tasks such as bathing, dressing, toileting, meal preparation and/or moving)
- មានការអនុញ្ញាតពីគូរពេទ្យរៀបរាប់ខ្លួនអ្នក (have physician statement of your condition)
- ត្រូវបានវាយតម្លៃផ្នែកសុខភាព និងការអនុម័តយល់ព្រមពីកម្មវិធី (be screened and approved for the program)

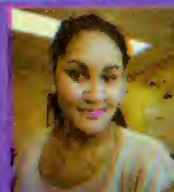
ផលរូបឃោជន៍ទទួលបាន :

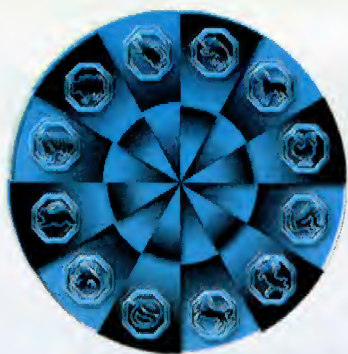
Benefits you will get:

- ការថែទាំផ្ទាល់ខ្លួនមួយទល់មួយក្នុងផ្ទះរបស់អ្នករាល់ថ្ងៃមួយថ្ងៃមួយនៅលើការស្នាក់នៅប្រចាំថ្ងៃ (personal care service in your home, up to one hour of service each day)
- ជួយលើការគ្រប់គ្រងថ្នាំសង្កេត (Medication Management)
- ផែនការថែទាំសុខភាពផ្ទាល់ខ្លួនមួយ ដែលធ្វើឡើងដោយគ្រូពេទ្យ និងទេសាធិបេយ្យ (an individual care plan developed by a registered nurse and case manager)
- វាយតម្លៃលើសេចក្តីត្រូវការជាប្រចាំជាបន្តបន្ទាប់ (ongoing monitoring of needs)
- សមាជិកអាចទាក់ទងមក ២៤ម៉ោង (24-hour access to services)

**ត្រូវការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង PCA/ HHA needed
for Lowell, Lynn, Revere, and Boston**

ដើម្បីចុះឈ្មោះសូមទាក់ទងមក
To register, please contact:





ដោតដំបៅសំណោកអ្នក ទាំង១២ ប្រចាំឆ្នាំរោង



ឆ្នាំជូត

ក្នុងរយៈពេលនេះលោកអ្នកជួបនឹងបញ្ហាខាងផ្លូវចិត្តមិនសូវជាសប្បាយ រីករាយប៉ុន្មាននោះទេ តែប្រសិនបើចង់ទទួលបានជោគជ័យនោះ ចូរធ្វើចិត្តឱ្យត្រជាក់ ទើបបានសម្រេចដូចបំណង ។ បើជាអ្នកប្រកបរបររកស៊ីជួញដូរវិញ គឺមានការប្រទាំងប្រទេសជាមួយអ្នកមានមុខរបរដូចគ្នា ដូច្នេះគួរបើកចិត្តឱ្យទូលាយ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាមានការកាចិត្ត ព្រោះតែម្នាក់ៗចង់ចាញ់ឈ្នះគ្នានោះឯង ។



ឆ្នាំឆ្កែ

រាល់កិច្ចការដែលលោកអ្នកបំប្រាថ្នា ជាយូរមក ហើយនោះក្នុងរយៈពេលនេះ គឺបានសម្រេចបំណង ហើយគ្មានអ្វីមករារាំងនោះទេ ហើយរាល់ការបំប្រាថ្នា យ៉ាងណាដែលមានបំណងមិនល្អ មកលើលោកអ្នកនោះក៏មិនបានសម្រេចដែរ ។ បើជាអ្នកប្រកបរបររកស៊ីជួញដូរវិញ អាចពង្រីកអាជីវកម្មឱ្យធំបន្ថែមទៀតបាន ។ ឯបញ្ហាស្នេហាគួរឱ្យភរិយាមានភាពសុខដុមរមនាគ្មានផលរមាស់អ្វីឡើយ ។



ឆ្នាំខាល

រាល់កិច្ចការសព្វបែបយ៉ាងលោកអ្នកអាចជួបនឹងបញ្ហាខ្លះៗ នាគ្រាដំបូង ប៉ុន្តែក្រោយមកមិនមានអ្វីជាឧបសគ្គរារាំងទៀតឡើយ ។ ចំពោះអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញដូរវិញ មានការទិញចូលលក់ចេញគ្រាន់ បើអាចរកផលកម្រៃត្រឡប់មកផ្ទះវិញ យ៉ាងត្រជាក់ចិត្ត ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាមានភាពផ្អែមល្ហែម និងស្រស់ស្រាយប្រៀប ដូចត្រីក្នុងទឹកនាដូវខែវស្សាដូច្នេះដែរ ។



ឆ្នាំដោះ

លោកអ្នកគួរប្រុងប្រយ័ត្នចំពោះការនិយាយស្តីបន្តិច ពីព្រោះអាចនឹងមានគូសត្រូវចាំចាប់ទោសកំហុសមូលបង្កាច់បង្ខូចកេរ្តិ៍ឈ្មោះរបស់លោកអ្នកឱ្យប្រែក្លាយទៅជាស្តុយអសោចី ។ សម្រាប់អ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញដូរវិញមានក្រុមមនុស្សតាមឈ្មាតិសច្រើន ដូច្នេះត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នបន្តិចចៀសវាងការបរាជ័យ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាមានភាពចម្រើនម្រាសដាក់គ្នាបន្តិចបន្តួច ។



ឆ្នាំរោង

អាចពោលបានថា លោកអ្នកមានសេចក្តីសុខក្នុងជីវិត និងការងារ ព្រោះវិបត្តិ និងភាពស្មុគស្មាញដែលមានកន្លងមកក៏បានឆ្លងស្រាលឡើងវិញមួយកម្រិតផងដែរ ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីវិញ ទោះបីជាចេញទៅជួញដូរនៅទីណាក្តី គួរចៀសវាងការដាក់ទុនថ្មី ព្រោះអាចនាំឱ្យខាតបង់ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាគួរឱ្យច្រើនប្រយោជន៍រឿង ។



ឆ្នាំម្សៅ

រាល់ការស្មុគស្មាញដែលធ្លាប់កើតមានលើលោកអ្នកក្នុងពេលនេះ នឹងត្រូវអហោសិកម្មទាំងអស់ ហើយទ្រព្យដែលរហូតចេញពីដៃទៅនឹងវិលត្រឡប់មកវិញយ៉ាងគ្រប់គ្រាន់ ។ ចំពោះអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញដូរវិញ ត្រូវគិតគូរឱ្យបានច្បាស់លាស់មុននឹងដាក់ទុនថ្មី ទើបមិនខាតបង់រាល់ការចំណាយទាំងនោះ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាត្រូវចេះត្រួតពិនិត្យដោយចំណងស្នេហាដោយមានភាពផ្អែមល្ហែម ទើបជាការប្រសើរ ។



ឆ្នាំមមី

រាល់ការបំពេញការងាររបស់លោកអ្នកក្នុងរយៈពេលនេះសុទ្ធតែផ្តល់នូវអត្ថប្រយោជន៍ គួរឱ្យជាទីពេញចិត្តទាំងអស់គ្នាអ្វីមករាំងស្ទះឡើយ ហើយជាងនេះទៀត នោះគម្រោងការដែលបានត្រៀមទុកជាយូរមក ហើយក៏នឹងបានសម្រេចផងដែរ ។ បើជាអាជីវកររកស៊ីវិញ មានការរីកចម្រើនល្អឆាប់ទៅមុខជាលំដាប់ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាច្រើនយល់ចិត្តគ្នា និងនឹករលឹកគ្នា បើនៅឆ្ងាយ ។



ឆ្នាំមែ

រាល់ការបំពេញការងារទាំងឡាយ លោកអ្នកមិនមានបញ្ហាអ្វីចោទនោះទេ ប៉ុន្តែក្នុងនោះ សូមប្រុងប្រយ័ត្នកុំយកអាសាមនុស្សសម្បុរសឱ្យសោះ ព្រោះនាំឱ្យកើតរឿងសៅហ្មងទៅថ្ងៃក្រោយ ។ សម្រាប់អ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញដូរវិញ អាចសន្សំទុកបានខ្លះ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាគួរកុំយកភាពមានចង់ចាញ់ឈ្នះប្រយ័ត្នកើតមានជម្លោះវិវាទឈានដល់ការប្រេះស្រាំ ។



ឆ្នាំរក

លោកអ្នកនឹងទទួលបាននូវលាភសក្ការៈពីភាគហ៊ុនរកស៊ី និងមិត្តរួមការងារយ៉ាងច្រើនគួរឱ្យពេញចិត្ត ។ លើសពីនេះទៅទៀតគម្រោងការដែលបានត្រៀមទុកនឹងបានសម្រេចដូចបំណងទៀតផង ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីវិញ គួរជួញដូរនៅទីជិតៗ ទើបសមប្រកប ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាគួរឱ្យច្រើនស្តាប់ឱវាទគ្នា ។



ឆ្នាំកោ

នៅក្នុងរយៈពេលនេះ លោកអ្នកទទួលបានសក្ការៈពីសាច់ញាតិបងប្អូនដែលជិតស្និទ្ធ ។ ក្រៅពីនោះក៏នៅទទួលបានដំណឹងល្អដែលមានប្រយោជន៍ដល់ជាតិ និងការងាររបស់លោកអ្នកតទៅអនាគតទៀតផង ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីវិញផលកម្រៃទទួលបានកាក់កបគ្រាន់បើតែហាមកំជួញដូរផ្លូវគោកប្រយ័ត្នមានបញ្ហាដល់ខ្លួន ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាគួរឱ្យច្រើនមានការរីករាយរកស៊ីគ្នាខ្លះ ប៉ុន្តែមិនធ្ងន់ធ្ងរនោះទេ ។



ឆ្នាំច

លោកអ្នកអាចនឹងមានអារម្មណ៍ច្របូកច្របល់បន្តិចនៅក្នុងរយៈពេលនេះ ព្រោះកិច្ចការដែលថា នឹងទទួលបានផលល្អនោះ វាអាចមានការប្រែប្រួលដោយសារតែមានការរំខានពីអ្នកដទៃ ។ បើចំពោះអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញដូរវិញ អាចរកផលកម្រៃគ្រាន់ បើគួរជាទីគាប់ប្រសើរជាងមុន ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាពុំមានផលរមាស់អ្វីនោះឡើយ ។



ឆ្នាំកុរ

លោកអ្នកមានភ័ព្វសំណង់ល្អក្នុងការងារទទួលរឿងឡើងគួរនាំទី ឬប្រាក់បៀវត្សរបន្ថែម ។ ជាងនេះទៀតនោះប្រសិនបើចង់ពឹងពាក់អ្នកមានយសស័ក្តិខ្ពង់ខ្ពស់ក្នុងរឿងអ្វីមួយនឹងបាន ដូចបំណងផងដែរ ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីវិញ អាចរកប្រាក់ចំណូលចិញ្ចឹមគ្រួសារបានដោយស្រួលទេ មិនមានអ្វីមករាំងស្ទះឡើយ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាគួរឱ្យច្រើនមែនចេះអត់ឱនឱ្យគ្នា ។

វិរបុរសដែលគួរចងចាំ នួន ខួន (១៩១០-១៩៦៦)



១-លោក នួន ខួន



២-លោកស្រី ម៉ិញ សំយ៉ិន



៣-លោក នួន ខួន

លោក នួន ខួន មានដើមកំណើតនៅភូមិ រកាកណ្តាលស្រុកក្រចេះ ខេត្តក្រចេះ ឪពុកឈ្មោះ មាស ហ៊ុល និងម្តាយឈ្មោះ ប៊ែន ទុន ។ លោកមាន បងប្អូនម្នាក់ឈ្មោះលោក ហ៊ុល ដែន ។ លោកកើត នៅក្នុងឆ្នាំ១៩១០ហើយកាលពីកុមារបានរៀន អក្សរ និងបួសនៅវត្តរកាកណ្តាល ។ កាលណោះ លោកនៅមាននាមត្រកូល ជា ហ៊ុល នៅឡើយ ។ ក្រោយមកលោកបានមកបន្តការសិក្សានៅទីក្រុង ភ្នំពេញ ។ នៅពេលនោះលោកបានជួបនឹងលោក តានួន ដែលបានបួសរៀនជាមួយគ្នា ហើយបាន រាប់អានគ្នាជាឪពុក និងកូនច្រើនទៅ ។ ឪពុកបង្កើត មាស ហ៊ុល និងបងប្រុស ហ៊ុល ដែន របស់លោក ជាអ្នកប្រឆាំងយ៉ាងប្រផ្នាច់នឹងអាណានិគម

បារាំង ។ ដោយអាណានិគមនេះរកចាប់គ្រួសារ ទាំងអស់ទៅធ្វើទោសលោកក៏បានដូរនាមត្រកូល មក នួន វិញ ហើយក៏មានឈ្មោះ នួន ដូន រហូត មក ។

បន្ទាប់មកលោកក៏បានទៅបន្តការសិក្សាភាសា បាលីភាសាបារាំង និងឡាតាំងនៅវត្តពោធិវាល ក្រុងបាត់ដំបង ។ ដល់រៀនចប់ក្នុងជំនាញ ២៧ឆ្នាំ លោកត្រឡប់មកវត្តឧណ្ណាឡោមវិញ លោកក៏ បានលាចាកសិក្សាបទពិព្រះសង្ឃ(រូបថតទី១) ។ ហើយ លោកបង្រៀនភាសាបាលីនៅវត្តនោះទៅ ។ លោក បានរៀបការជាមួយលោកស្រី ម៉ិញ សំយ៉ិន (រូប ថតទី២)ដែលមានដើមកំណើតនៅខេត្តកំពង់ធំ ។ លោកស្រីជាបុត្រីរបស់លោកសាស្ត្រាចារ្យ ម៉ិញ

សារី និងលោកស្រី ប៊ុត ប្រកបហើយដែលនៅ ក្នុងវង្សត្រកូលអ្នកស្នេហាជាតិរបស់លោកតេជោ ម៉ិញ ។ លោកស្រីមានជាប់ខ្សែស្រឡាយជាមួយ នឹងអ្នកម្នាងប្អូនដែលជាមេដោះរបស់សម្តេច សីហនុ ។ លោក នួន ដូន ជាកូនសិស្សជំនិតរបស់ ព្រះអាចារ្យ ហែម ចៀវ ហើយក៏ធ្វើការតស៊ូទាម ទារឯករាជ្យពីអាណានិគមបារាំងជាមួយគ្នានឹង ព្រះអាចារ្យ ហែម ចៀវ ព្រមជាមួយនឹងព្រះអាចារ្យ ប៉ាង ខាត់, លោក ប៉ាច ឈឺន, លោក សឹង ឡឹក ថាន់, ព្រះអាចារ្យ សូហាយ, អ៊ុក ជា, ខៀវ ជុំ, លោក ប៊ុណ្ណ ម៉ន្ទម៉ុល, លោក ជុំ មួង និងអ្នក ផ្សេងដទៃទៀតមក ។ បន្ទាប់មកនៅថ្ងៃទី១៧ កក្កដា ១៩៤២ (សូមអញ្ជើញអានសៀវភៅគុក នយោបាយរបស់លោក ប៊ុណ្ណ ម៉ន្ទម៉ុល), បារាំងបាន បញ្ជាឱ្យត្រឡប់ព្រះអាចារ្យ ហែម ចៀវ និងលោក នួន ខួន ដោយចោទថា ជាអ្នកបំបែកបញ្ចាវស្ត្រ ប្រឆាំង នឹងបារាំង ។ បន្ទាប់ពីនោះមក, នៅថ្ងៃទី ២០ កក្កដា ខែរ និងព្រះសង្ឃផ្សេងទៀតនាំគ្នា ធ្វើបាតុកម្មជាសន្តិភាពដើម្បីទាមទារឱ្យបារាំង ដោះលែងលោកទាំងពីរមកវិញ ។ នៅពេលនោះ បារាំងបានចាប់លោក ប៉ាច ឈឺន ទៅបាត់ ហើយ បាតុកម្មជាសន្តិភាពក៏បានក្លាយទៅជាមានការ ប្រយុទ្ធគ្នារវាងប៉ូលីស និងបាតុករធ្វើឱ្យបារាំង មានលេសដើររកចាប់អ្នកផ្សេងទៀត មានលោក ប៊ុណ្ណ ម៉ន្ទម៉ុល, ព្រះអាចារ្យ ប៉ាង ខាត់ ជាដើម ។

បែរមកលោក នួន ខួន វិញ គេធ្វើទារុណកម្ម លោកជាខ្លាំងក្នុងគុកធំនៅភ្នំពេញជាមួយព្រះ អាចារ្យ ហែម ចៀវ ដោយវាយបញ្ជូកទឹកត្រី តាមមាត់តាមច្រមុះចងដឹងឡើងលើសន្លប់ ច្រើនដងរហូតដល់ត្រាំត្រាជាខ្លាំង ។ បន្ទាប់មកគេ បានបញ្ជូនលោកព្រមទាំងលោកអាចារ្យ ហែម ចៀវ និងលោក ប៉ាច ឈឺន ប៉ុន្តែ ក្រោយមក ម៉ារហ្សាល់ បើកាំងបានលើកទោសឱ្យមកនៅ ត្រឹមនៅជាប់គុកមួយជីវិតវិញ ។ ក្រោយពីកាត់ ទោសរួចហើយ គេក៏បានបញ្ជូនអ្នកទាំងអស់ទៅ គុក កោះត្រឡាច នៅខែមិថុនា ១៩៤៣ ។ លោក រងទុក្ខវេទនានៅកោះត្រឡាចមានជំងឺស្លឹកដៃ ស្លឹកជើង ហើយព្រះអាចារ្យ ហែម ចៀវ មាន ប្រឈួនជំងឺមូលជាមុនរហូតដល់សុគតលើភ្នំ លោកនៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យគួរឱ្យអណោចអធម្មក្រៃ លែង ។ ក្រោយមកដោយជំងឺបានវាយឈ្នះ បារាំងនៅចុងឆ្នាំ១៩៤៤ ដល់ខែកុម្ភៈ ១៩៤៥ ទាហានជប៉ុនបានយកសំបុត្រពីភ្នំពេញឱ្យនាំយក អ្នកទាំងបួននាក់ គឺព្រះអាចារ្យ ហែម ចៀវ លោក នួន ខួន លោក ប៉ាច ឈឺន និងលោក ប៊ុណ្ណ ម៉ន្ទម៉ុល ទៅស្រុកវិញ ។ ដោយព្រះអាចារ្យ ហែម ចៀវ សុគតទៅហើយ, គេក៏បានយកតែ លោកទាំងបី នាក់មកព្រៃនគររួចមកភ្នំពេញឱ្យមានសេរីភាព ឡើងវិញ ។

តទៅលេខក្រោយ

Red Rose

ភោជនីយដ្ឋាន ភូមាបក្រមាប RESTAURANT

ម្ចាស់ថ្មី - ម្តុំបណ្តុយឆ្មាញ់

Pailin Plaza
716 Middlesex St. Ste 1
Lowell, MA 01851

អញ្ជើញមកចូលរួមមិន ខុសបំណងទេ សូមអរគុណ!

Mon-Sun
8am - 8pm

បាយសាច់ជ្រូកអង្កាច់

គុយហ្វាវូរូប្រឡឹ

មីកន្តាំង

បាយព្រឺង

* ម្ហូបអាហារជាមុន តែតម្លៃនៅថោក ដូចមុនដែរ
* លេខកូដប្រាក់សំណង់ទិញ និងសេវាកម្មភ្នាក់ងារ

(978) 452-5400

ANGKOR AUTO SERVICE, INC.

ហាងជួសជុលរថយន្ត “អង្គរ”

Free Estimate
Auto Body and Maintenance

BODY WORKS
Auto glass and windshields
Auto Frame Straightening and Painting

ENGINE AND TRANSMISSION SERVICES
State Inspection
Check Engine Light Diagnostic
Timing Belt Services
Complete Tune Up:
-Brake -Muffler -Struts
-Water Pump -A/C
-Bearing Services

មានបទពិសោធន៍២០ឆ្នាំ ជាជាងរថយន្តមាន សញ្ញាបត្រវាយតម្លៃការងារដោយឥតយកថ្លៃ ហើយយើងជួយសន្សំប្រាក់តម្លៃបន្ថយរបស់ អ្នកសូមទាន់ឱកាស យើងផ្តល់សេវាគ្រប់យ៉ាង :

From the moment you get into car accident, we will take care of you from towing to calling your insurance, and to get a rental car for you. With Angkor Auto, you can be worried free.

4835 N. 16th Street. Philadelphia, PA 19141
Tel : (215) 455-7810 / Ricky : (215) 485-1425

ខ្មែរអ្នកជាតិនិយម

តពិលេខមុន

បានបញ្ជូនសម្រាប់សមាជិកនៃគណៈកម្មាធិការសាហាវឡើងជាលំដាប់។ ថ្ងៃទី២៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៤៦ បារាំងបានទទួលបានប្រាក់បៀវត្សកំពង់ផែ ហែហុងបានបង្ហាញចោលនូវកិច្ចសន្យាសាងដីនី-ហូ ជីមីញ។ ថ្ងៃទី១៦ ឆ្នាំ១៩៤៦ ការបះបោរនៅ ហាណូយបានឱ្យសញ្ញាថា សម្រាប់សមាជិកនៃ ផ្ទះហើយ ។ ពេលនោះ ប៊ុល ឡាវីរ បានមកជំនួស ដាស់ដៃឡើយ ដើម្បីរកមធ្យោបាយបញ្ចប់ សង្គ្រាម ។ ប៊ុល ឡាវីរ បានយកសន្លឹកបៀវត្ស អធិរាជ បាវ ដោយ ដែលបានរៀបចំនៅ ហុងកុង ហើយផ្លាស់ឈ្មោះថា ម្ចាស់វិញ មួយ នោះ មកប្រើសាកល្បងមើល។ បាវ ដោយ ក៏យល់ព្រម ដោយដាក់លក្ខខណ្ឌមួយដែលបារាំងត្រូវភ្ជាប់កូសាំង ស៊ិន ជាមួយប្រទេសយួន ។ ថ្ងៃទី៩ មិថុនា ១៩៤៨ អគ្គស្នងការថ្មី ប៊ុល ឡាវីរ បានចុះកិច្ចព្រម ព្រាងមួយជាមួយអធិរាជបាវ ដោយទទួលស្គាល់ ឯករាជ្យប្រទេសវៀតណាម ហើយបន្ទាប់មក ហូជីមីញ ក៏រត់ចូលព្រៃធ្វើការតស៊ូជាកងឆ្លក់ ។

ឯនៅកម្ពុជាវិញ ព្រះបាទនរោត្តម សីហនុ បានធ្វើរាជសារមួយច្បាប់ចុះថ្ងៃទី២៥ តុលា ១៩៤៨ ទៅរដ្ឋាភិបាលបារាំងទាមទារសិទ្ធិផ្សេងៗ ដូច ដែលបារាំងបានយល់ព្រមជាមួយបាវដោយ ។ ថ្ងៃ



ទី៨ ខែវិច្ឆិកា ១៩៤៨ ព្រះករុណា សីហនុ បាន ពិភាក្សាជាមួយអ្នកស្នងការបារាំងម្នាក់ឈ្មោះ ឡេអុង ពីញ៉ុង ស្តីពីឯករាជ្យនៃប្រទេសកម្ពុជា (នេះជាលើកដំបូង ដែលស្តេចខ្មែរហ៊ានប្រើពាក្យ ឯករាជ្យជាមួយបារាំង។ ទ្រង់មានព្រះរាជឱង្ការថា ខ្ញុំនិយាយពីឯករាជ្យ ព្រោះខ្ញុំមានជំនឿយ៉ាងមាំមួន ពាក្យនេះជាកូនសោសម្រាប់ដោះស្រាយចំណោទ ទាំងអស់របស់យើង ។ ប៉ុន្តែអ្នកស្នងការបារាំងធ្វើ ហាក់ដូចជាមិនដឹងមិនឮ និងមិនយល់នូវពាក្យ នេះទាល់តែសោះ ។ ការដែលបារាំងវាយបូកព្រហ្មទណ្ឌ កន្ត្រៃយមិនយកចិត្តទុកដាក់នូវពាក្យទាមទាររបស់

ស្តេចខ្មែរនេះហើយដែលជាហេតុនាំឱ្យគណបក្ស ប្រជាធិបតេយ្យកាន់តែមានប្រជាប្រិយភាពខ្លាំង ឡើង ហើយក៏ដើរតាមខ្សែបន្ទាត់នយោបាយ អ្នកជាតិនិយម ស៊ិន ម៉ុកថាន់ ចាប់តាំងពីឆ្នាំ ១៩៤៨ មក។ តំណាងរាស្ត្រគណបក្សប្រជាធិប តេយ្យក៏ព្យួរទុកច្បាប់ទាំងអស់ដែលស្តេចសីហនុ ដាក់ឱ្យរដ្ឋសភាពិនិត្យ ។ ដូចនេះការប្រទូស្តរាយ គ្នារវាងនីតិបញ្ញត្តិ និងនីតិប្រតិបត្តិឈាមឡើង និង ការប្រកាន់បក្សពួកក្នុងគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ ផងនោះ បាននាំឱ្យមានវិបត្តិគណៈរដ្ឋមន្ត្រីជា ច្រើនលើក គឺរដ្ឋាភិបាល ឈាន វិម រដ្ឋាភិបាល ប៊ែន នុត ។ល។

ដោយពុំអាចយកចិត្តទុកដាក់ប្រជាធិបតេយ្យ ក្នុងការបោះឆ្នោតបាននោះ ស្តេចសីហនុ បានប្រើ កលល្បិចថោកទាបមួយបែបទៀត គឺការព្យួរ ច្បាប់បែកបំបាក់សាមគ្គីភ័ក្ត្រក្នុងនៃគណបក្សប្រជា ធិបតេយ្យមុនគេ គឺលោក យ៉ែម សំបូរ ដែលបាន ដឹកនាំរដ្ឋាភិបាលនៅខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ១៩៤៩ ។ រដ្ឋា ភិបាលលោក យ៉ែម សំបូរ នេះចាប់ផ្តើមកិច្ចការ ក្នុងពេលដែលហេតុការណ៍ស្តុកស្តាច់បំផុតកំពុង កើតឡើង គឺនៅថ្ងៃទី២១ ខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៤៩ រដ្ឋសភាបារាំងបានបោះឆ្នោតសម្រេចចិត្តភ្ជាប់ កូសាំងស៊ិនទៅប្រទេសវៀតណាម ដោយឥតបាន ពិគ្រោះជាមួយប្រទេសកម្ពុជាជាមុនទេ ហើយ ឥតមានធ្វើលក្ខន្តិកៈអ្វីជាពិសេសសម្រាប់ប្រជា រាស្ត្រខ្មែរកម្ពុជាក្រោមសោនឡើយ ។ ថ្ងៃទី១០

មីនា ១៩៤៩ សភានៃសហភាពបារាំងបានពិនិត្យ គម្រោងការបង្កើតក្រុមជំនុំមួយនៅកូសាំងស៊ិន ដែលមានភារៈបោះឆ្នោត យល់ព្រមឬប្រឆាំង នឹងការភ្ជាប់ទឹកដីកូសាំងស៊ិនទៅនឹងប្រទេសវៀត ណាម ។ គម្រោងការដោះស្រាយក្រុមជំនុំនេះ ហើយ គឺជាអំពើមើលងាយខ្មែរពន់ពេកណាស់ ដែលខ្មែរគ្រប់រូបត្រូវចងចាំ ហើយត្រូវគិតគូរ តទៅមុខ។ បណ្តាសមាជិក៦៤ រូបដែលបង្កើនឱ្យ មានក្នុងក្រុមជំនុំនោះ៤៨រូបជាជនជាតិយួន ១៦ រូបជាបារាំងចំកូត ឯសមាជិក ជាជនជាតិខ្មែរវិញ សូម្បីតែម្នាក់ក៏គ្មានផង ។ ក្នុងកិច្ចពិភាក្សាលើ គម្រោងការដោះស្រាយនេះ គណៈប្រតិភូ ខ្មែរ ដែលដឹកនាំដោយម្ចាស់ក្សត្រី ប៉េងពោង យុតនូវ ដែលមិនបានដឹងរឿងរ៉ាវ និងបានយល់នូវអ្វីទាំង អស់នោះ នៅពេលបោះឆ្នោតក៏បានបោះឆ្នោត អនុវត្តទៅ។ ក្រៅពីរឿងបារាំងភ្ជាប់កូសាំងស៊ិន ទៅនឹងប្រទេសយួននោះ រដ្ឋាភិបាល យ៉ែម សំបូរ មានបញ្ហាអសន្តិសុខដែលត្រូវដោះស្រាយ គឺរឿង ឥរិយាបថនៅភាគខាងជើងប្រទេស និងរឿងយួនយៀក មិញដែលបានចូលទន្ទ្រានចូលមកតាំងទីនៅលើ ទឹកដីខ្មែរ ។

ទោះបីមានវិបត្តិប្រតិបត្តិការណ៍អាក្រក់ៗដូច រៀបរាប់ខាងលើនេះក៏មានបញ្ហាធ្ងន់ធ្ងរដែលជា រឿងហិង្សាអន្តរាយដល់ប្រជាជាតិយ៉ាងណា ក៏អ្នកដឹកនាំខ្មែរជំនាន់នោះ ក៏ដូចជាជំនាន់នេះ ក៏ទៅទល់នូវក្រោយ

GRAND OPENING
Pailin Rose Market
We Accept Food Stamps

PAILIN CITY MARKET

ភូមិឡាមប៉ែនលិន

PAILIN ROSE MARKET

Asian & International foods Market

ហាងឧបភោគបរិភោគ ទើបប្តូរម្ចាស់បើកថ្មី

6 Branch St. Lowell MA 01851 (978)-459-7280

- ▶ មានលក់បន្លែបង្កាស្រស់គ្រប់មុខ មានផ្លែឈើមកដល់ថ្មីរាល់ថ្ងៃ
- ▶ ត្រីសាច់ គ្រឿងសមុទ្រ ម្ហូបហាលស្ងួត គ្រឿងកំប៉ុង ម្ហូបគ្រប់យ៉ាង មកពីអាស៊ី-អង្គរគ្រប់ធន
- ▶ មានម្ហូបឆ្អិនស្រេច ជាការឡើយ ទាំងខ្មែរ ចៅខ្មែរ នំនែក ។ល។
- ▶ មានតាំងចុះថ្លៃប្រើនមុខរាល់ថ្ងៃ :

យើងទទួល Credit Card គ្រប់យ៉ាងទទួល Food Stamp Card

មានកន្លែងចតរថយន្តខាងមុខ និងខាងក្រោយហាងជំនួយ

GRAND OPENING

Fresh Produce

- ▶ Poultry
- ▶ Meats
- ▶ Fish and Seafoods
- ▶ Vegetables
- ▶ Canned foods
- ▶ Kitchenwares etc.

ម៉ោងបើករបង់ពីម៉ោង

៩:០០AM-៨:០០PM

តម្រូវការ ៥ បុគ្គលិកលក្ខណៈមនុស្សកើតឆ្នាំមី...

បុរសអាយុ : ០៨,១៥,២០,២៧,៣២,៣៩, ៤៤,៥១,៥៦,៦៣,៦៨,៧៥,៨០ឆ្នាំ និងស្ត្រីអាយុ : ០៨,១៣,២០,២៥,៣២,៣៧, ៤៤,៤៩,៥៦,៦១, ៦៨,៧៣,៨០ឆ្នាំ

ទំនាយថា : ឆ្នាំនេះជាឆ្នាំនៃការមានជោគលាភ ប៉ុន្តែនឹងល្អបានទៅតាមលំដាប់ គឺចាប់តាំងពីដើមឆ្នាំ ហើយនឹងចេះតែកើនឡើងៗពីតិចទៅច្រើនជាលំដាប់ រហូតដល់ចុងឆ្នាំការសិក្សានឹងចេះតែរីកចម្រើនទៅមុខបន្តិចម្តងៗ លុះដល់ចុងឆ្នាំ ទើបល្អពេញកម្រិត ។

ការងារអ្វីៗក៏ដូចគ្នាដែរ នៅដើមឆ្នាំមិនសូវមានការរីកចម្រើនខ្លាំងប៉ុន្មានទេ លុះដល់ទៅកណ្តាលឆ្នាំ ទើបឃើញផលល្អជាមធ្យម លុះចុងឆ្នាំ ទើបទទួលផលពេញបរិបូណ៌ ។

ភាពរីកចម្រើននឹងឃើញបានចាប់ពីខែឧសភាឡើងទៅ ហើយចេះតែកើនចម្រើនតទៅជាលំដាប់រហូតពេញលេញបរិបូណ៌ដល់ទៅចុងឆ្នាំ ។

បុរសអាយុ : ០៧,១៦,១៩,២៨,៣១,៤០, ៤៣, ៥២,៥៥,៦៤,៦៧,៧៦,៨៥ឆ្នាំ និងស្ត្រីអាយុ : ០៦,១៥,១៨,២៧,៣០,៣៩,៤២,៥១, ៥៤,៦៣, ៦៦,៧៥,៨៤ឆ្នាំ

ទំនាយថា : ឆ្នាំនេះជាឆ្នាំមានគ្រោះថ្នាក់ធំធេងប្រុងប្រយ័ត្នឱ្យមែនទែន ព្រោះហេតុនឹងកើតឡើងបានជាច្រើនប្រការគឺ :

១-កើតហាយនៈលិចលង់ គឺត្រូវខូចខាតលុយកាក់អស់រលីងពីខ្លួន ។

២-កើតការផ្លាស់ប្តូរប្រាក់ប្រាក់និវាសនចាកចោលគ្នា ដោយសត្រូវធ្វើទោស ឬជួបសេចក្តីទុក្ខលំបាក ឬត្រូវធ្វើដំណើរទៅកាន់ស្រុកឆ្ងាយដោយមានហេតុចាំបាច់ ។ ចំពោះអ្នកដែលមានបំណងនឹងផ្លាស់ប្តូរ ឬចង់ធ្វើដំណើរមែនបានសម្រេចដូចសេចក្តីបំណង ។

៣-បងប្អូនព្យាបាលជំងឺស្រឡាញ់នឹងប្រក្លាយទៅជាសត្រូវស្លាប់ខ្លឹមគ្នា ។

៤-ត្រូវគេបោកកេងប្រវ័ញ្ចធ្វើបាបឱ្យខូចខាតនូវរបស់ជាទីស្រឡាញ់ហួសហេតុជាទីគាប់ចិត្ត ។

៥-ត្រូវចោលលូច ឬភ្លើងឆេះឱ្យបានទទួលសេចក្តីក្តៅក្រហាយនឹងការខកចិត្ត ។

៦-អ្នកធ្វើការជាមួយគ្នាមានគំនិតផ្តន្ទាឈ្លានលួច ឬរង់ចាំចាប់កំហុសជាហេតុ ធ្វើឱ្យទទួលទោសទណ្ឌធ្វើការងារច្រើនលើសលន់ ប៉ុន្តែសេចក្តីគួរគាប់គ្មាន គឺត្រូវគេបោកបញ្ឆោតទៅក្នុងផ្លូវអកុសល ។

ថ្ងៃជាសិរីមង្គល

ថ្ងៃជាសិរីមង្គល ដើម្បីជ្រើសរើសសម្រាប់ប្រើក្នុងពិធីសំខាន់ៗរបស់ខ្លួនដូចជារៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍លើកអាសិបុណ្យទានធំៗ ពិធីជាមង្គលផ្សេងៗដែលទាក់ទងនឹងសុវត្ថិភាពសេចក្តីចម្រើនរុងរឿងក្នុងជីវិតត្រូវតែចាប់ផ្តើមឡើងជាដំបូងគឺថ្ងៃ :

១-ថ្ងៃសៅរ៍ ២-ថ្ងៃអាទិត្យ ៣-ថ្ងៃអង្គារ

៤-ថ្ងៃពុធ

ការជ្រើសរើសត្រូវសម្រាប់មនុស្សកើតឆ្នាំមី

បើប្រុសគួរជ្រើសរើស

គួរស្រករដែលមានឆ្នាំកំណើត ឆ្នាំរក ឆ្នាំថ

បើប្រុសមិនគួរជ្រើសរើស

គួរស្រករដែលមានឆ្នាំកំណើត ឆ្នាំជូត និងឆ្នាំថោះ បើស្រីគួរជ្រើសរើស គួរស្រករដែលមានឆ្នាំកំណើត ឆ្នាំថោះ និង ឆ្នាំរក បើស្រីមិនគួរជ្រើសរើស គួរស្រករដែលមានឆ្នាំកំណើតឆ្នាំជូត ឆ្នាំខាល និងឆ្នាំកុរ លោកអ្នកជាឪពុកម្តាយដែលមានឆ្នាំកំណើតជាឆ្នាំមីកូនចៅប្រុសស្រីកើតក្នុងឆ្នាំដូចខាងក្រោម :

ជូត ហាក់ដូចជាពុំមានបរិយាកាសសប្បាយរីករាយទេ ជាពិសេសម្តាយដែលកើតក្នុងឆ្នាំមីនេះ ពិបាកនឹងមានការស្រួលស្រួលណាស់ ។

ឆ្នាំ ឪពុកម្តាយប្រៀបប្រដៅតឹងរឹងពេក ។ ឆ្នាំតោមិនអាចទទួលយកបានហេតុនេះ ហើយនឹងអាចមានស្នាមខ្លះៗ ដែលមិនអាចនឹងបំពេញបាន ។

ខាល ការប្រាស្រ័យទាក់ទងគ្នាបានល្អប្រសើរ ។ ឆ្នាំសេះ នឹងអាចផ្តល់នូវសេរីភាពយ៉ាងធំទូលាយឱ្យដល់ឆ្នាំខ្លា ហើយទាំងអស់គ្នាមានភាពសមញ្ញនិងមិនចេះប្រកែប្រកាន់គ្នាឡើយ ។

ថោះ ឆ្នាំសេះជាប់មមាញឹកក្នុងការងារហើយក៏មិនសូវបានយកចិត្តទុកដាក់ចំពោះឆ្នាំទន្សាយ ។ ប៉ុន្តែចំពោះឆ្នាំទន្សាយវិញ គឺមិនរអ៊ូរទាំអ្វីទេ ព្រោះអាចស្វែងរកការសប្បាយដោយ

ខ្លួនឯងបាន ។

រោង ការងាររាប់រយជំពូកមានការពិគ្រោះនិងពិភាក្សាគ្នា ដោយមានការតស៊ូមតិយ៉ាងខ្លាំង ។ នេះពិតជាស្មារតីដ៏ក្សេវក្សេវរបស់ឆ្នាំនាគ និងឆ្នាំសេះ ។

ម្យាញ់ ឆ្នាំពស់រមែងតែងតែរអ៊ូរទាំដាក់ឆ្នាំសេះ ដែលធ្វើឱ្យសេះភ័យខ្លាច ពុំមានសេចក្តីសុខនៅក្នុងសន្តានឡើយ ។

មី ការយោគយល់គ្នាទៅវិញទៅមក ដោយងាយនឹងឆ្លិនឆ្លៀលរកឃើញកំហុសរបស់គូភាគីម្ខាងទៀត ។

មី ការរួមរស់នៅជាមួយគ្នាប្រកបដោយសេចក្តីសុខសប្បាយរីករាយ ប៉ុន្តែកូនចៅប្រុសស្រីខ្លះខាតសមត្ថភាពឯករាជ្យម្ចាស់ការ ហើយរឹតតែមិនបាច់ថ្លែងថា អាចបីបាច់រក្សាឪពុកម្តាយនោះឡើយ ។

រក មិនសូវអើពើ ប៉ុន្តែទោះជាយ៉ាងដូច្នេះក្តី ក៏ពុំមានរឿងទុកកង្វល់ដែរ ។

រកា ឆ្នាំមានផ្តោតក្តីសង្ឃឹមឱ្យឆ្នាំសេះស្រឡាញ់ ប៉ុន្តែឆ្នាំសេះធ្វើប្រាសយកន្ទុយហាក់ពុំរិះរិះរល់អ្វីសោះឡើយ ។

ច ឆ្នាំសេះហាក់ដូចជាបីបាច់ថែរក្សាឆ្នាំឆ្កែ តិចតួចណាស់ ប៉ុន្តែឆ្នាំឆ្កែអាចម្ចាស់ការដោយខ្លួនឯង ។

កុរ ឆ្នាំជ្រកយល់ឃើញថា ឆ្នាំសេះគិតតែពីរឿងខ្លួនឯងផ្ទាល់ ។ ហេតុនេះពិតជាមានការតូចចិត្តសម្បើមណាស់ ។

ហាងជួសជុលរថយន្តឡូរ៉េល

Lowell Automatic Transmission

Winter special \$19.95

តិលេសស(ទ្រាប់រដូវរងារ)

- ជួសជុល/កែសម្រួលប្រព័ន្ធបញ្ជាប្រតិបត្តិ
• កំណត់រថយន្ត/ប្រព័ន្ធបញ្ជាប្រតិបត្តិ
• កំណត់ប្រព័ន្ធបញ្ជាប្រតិបត្តិ
• ជម្រុះប្រព័ន្ធបញ្ជាប្រតិបត្តិ
• បង្កើនកម្រិតប្រព័ន្ធបញ្ជាប្រតិបត្តិ

ពិនិត្យ

- បន្ទះជូតកញ្ចក់ទូរាន
• ប្រព័ន្ធកំដៅ/ត្រជាក់
• ប៊ែលត៍ / ហ្វូស (Belts & Hoses)
• អំពូលប្រព័ន្ធនាវាចក្រទាំងអស់

ដូរប្រេងកម្លៃត្រឹមតែបន្ថែម \$9.95

កែសម្រួលប្រព័ន្ធបញ្ជាប្រតិបត្តិ \$79.95
បញ្ជូនប្រព័ន្ធបញ្ជាប្រតិបត្តិ \$49.95

ប្រព័ន្ធបញ្ជាប្រតិបត្តិបន្ថែម
Vehicle Flush Options
Transmission Power Steering
Brake System Fuel System

202 Chelmsford Street, Lowell, MA 01851
ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង ជួសជុលរថយន្ត ឡូរ៉េល សំបក និងកូដឡាន
Phone: 978-458-4775|978-453-8621|Fax: 978-454-4599

ហាងលក់រថយន្តឡូរ៉េលមីស៊ីក
Chelmsford Street Auto Sales

202 Chelmsford St. Lowell, MA 01851
Tel: 978-452-9154 | www.CStreetAuto.com

សូមអញ្ជើញមកទស្សនាបន្ទប់កាត់បង្គោលរថយន្តទើបកែច្នៃដែលមានច្រើនជាង១០០គ្រឿងរថយន្តដែលប្រើហើយ
ដើម្បីមានមោទនភាពដែលបានប្រើសហគមន៍ឡូរ៉េលរបស់យើងពេលបង្ហាញមកហើយ
សូមចូលកាន់គេហទំព័រយើងឡើង ដើម្បីទទួលបានជ័យជំនះ ។ www.CStreetAuto.com





មានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ
សម្រាប់ជួយលោកអ្នក

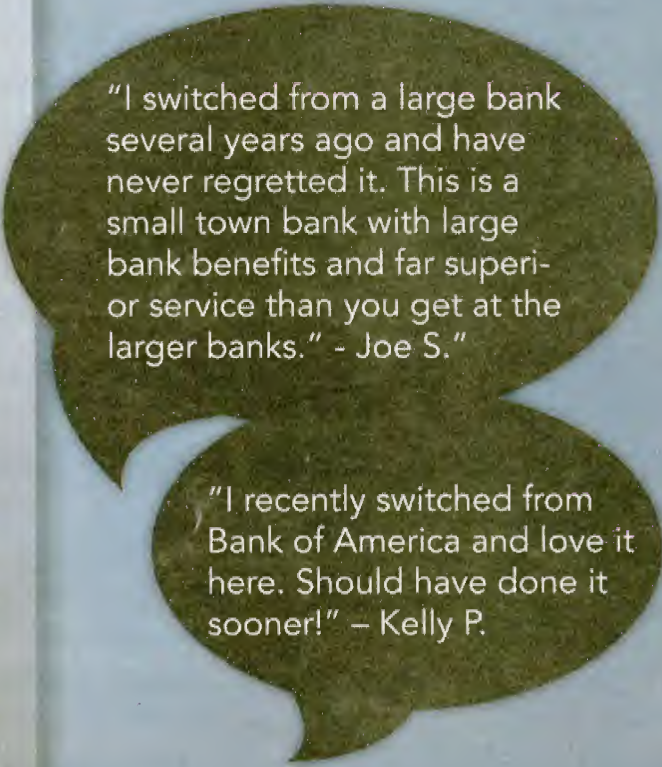


The smaller
the customer.



Better Products, Better Service
A community bank

	 Washington SAVINGS BANK <small>We give you more</small>	 Big Banks
ATMs	60,000 Nationwide free ATMs	Much Less!
Free Checking	YES!	Are you kidding?
Online Banking	Everything the 'Big Banks' have: Online banking, Bill payment, mobile banking, mobile deposit	We'll give them this one, they have it too
Free Designer Debit Card	YES, OVER 80 DESIGNS!	They are not that creative
Unlimited Debit Card Cash Rewards	YES! Anytime, Anywhere	No
Customer Service	Friendly local people who really want to help solve problems	One word "Voicemail"
Lending	Local decisions, by local people who sincerely want to work with you. Your place or ours, day, evening or weekend	See above
Bank Headquarters	Lowell, MA - your money and loan payments stay in your community	Canada, Spain Scotland, North Carolina



"I switched from a large bank
several years ago and have
never regretted it. This is a
small town bank with large
bank benefits and far superi-
or service than you get at the
larger banks." - Joe S."

"I recently switched from
Bank of America and love it
here. Should have done it
sooner!" - Kelly P.



PLUS RECEIVE A FREE
kindle fire®

- Monthly Direct Deposit of at least \$1,000
- At least one monthly automatic payment
- An active debit card



washingtonsavings.com

978-458-7999

Member FDIC/ Member DIF / Equal Housing Lender
See reverse side for terms and conditions